

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 155

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang  
**Donnerstag**  
 13. August 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.  
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-; étranger fr. 134.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année  
**Jeudi**  
 13 août 1992

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

5. August 1992  
**ABB Installationen Management AG**, in Volketswil, Erbringung von Management-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2050). Übrige Zeichnungsberechtigte neu: Adam Peter Friedolin, australischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. August 1992  
**Angelini & Schenk AG**, in Zürich, Handel mit Stilmöbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1988, S. 2667). Statuten geändert am: 25. 9. 1990. Firma neu: **Atelier Christian AG**. Zweck neu: Handel mit Stilmöbeln und Inneneinrichtungen aller Art; kann Vertretungen übernehmen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien kaufen und verkaufen und mit diesen handeln.

5. August 1992  
**BSI-Immobilien AG**, in Zürich, Liegenschaften und Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2646). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Strini Giorgio, italienischer Staatsangehöriger, in Paradiso, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Horat Martin, von Schwyz, in Agno, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Morf Eduard, von Illnau-Effretikon, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992  
**Buonvicini AG**, in Zürich, Handel mit Früchten, Gemüse und Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 770). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Guerin Stefano, von Glarus, in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992  
**CP Buy + Sell Trading AG**, in Zürich, Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 4. 12. 1991, S. 5187). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vögeli-Amacher Ruth, von Wilderswil, in Interlaken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vögeli-Jenzer Christa, von Wilderswil, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied neu oder mutierend: Bosshard Hans Peter, von Sternenberg, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. August 1992  
**D.M.C. Development & Management Company AG**, in Zürich, Leitung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2163). Domizil neu: Bergellerstrasse 18, c/o Frau Susanne Bohler, 8049 Zürich. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bohler Susanne, von Löhningen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Müller Susanne).

5. August 1992  
**Domicil Architektur und Innenarchitektur AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1064). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Roth Christian, von Zürich und Buchholterberg, in Thalwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

5. August 1992  
**Dräger (Schweiz) AG**, in Zürich, Herstellung von und Handel mit sämtlichen Produkten der Dräger-Gruppe sowie zugehörigen Fremderzeugnissen, insbesondere auf dem schweizerischen Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2936). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haag Beda Ernst, Dr., von Göttinghofen TG und Zürich, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Tschirky Hugo, Prof. Dr., von Mels, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992  
**Economation AG für Computertechnik und Automation**, in Zürich, Beratung und Schulung sowie Planung, Realisierung, Einführung und Wartung von Computersystemen und -programmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2261). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vial Eduard, von Luzern und Le Crêt, in Küssnacht am Rigi, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992  
**FP Displays AG**, in Opfikon, Förderung sowie Kauf und Verkauf von Produkten der Anzeigetechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4820). Ausgeschiedene Personen und

erschene Unterschriften: Tanner Beat, von Küssnacht ZH und Obereg, in Küssnacht ZH, Vizedirektor, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Weiss André, von St. Gallen, in Wangen-Brüttisellen, Vizedirektor, mit Einzelunterschrift.

5. August 1992  
**Gate Gourmet Zürich AG**, in Zürich, Produktion und Beschaffung von Mahlzeiten und Getränken, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Fluggastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3412). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dietschi Hans, von Lostorf, in Embrach, mit Kollektivprokura zu zweien; Eberle Patrick, von Haggenschwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Gehrig Beat, von Hohenrain, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier Markus, von Tageng, in Rorbas, mit Kollektivprokura zu zweien; Zumsteg Max, von Etzgen, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. August 1992  
**Huber Schlosserei + Metallbau AG**, in Ellikon an der Thur, Betrieb einer mechanischen Werkstätte sowie Handel mit Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1984, S. 3521). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krähnbühl Erika, von Trub, in Elgg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Huber Jürg, von Obereg AI, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Immoireu Immobilien- & Treuhand AG, in Elgg.

5. August 1992  
**Läppmaschinen AG**, in Dietikon, in erster Linie Konstruktion und Herstellung von und Handel mit Läppmaschinen und Zubehör sowie ferner Herstellung mechanischer Teile aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988, S. 5169). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schöpfer Bernhard, von Laufen bei Gstaad, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Einzelprokura (bisher: in Oetwil an der Limmat).

5. August 1992  
**Marmoran AG**, in Volketswil, Fabrikation und Verkauf von Verputz- & Belagsmassen für Fassaden, Wände, Decken und Böden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2469). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brenke Theodor, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hülstrunk Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992  
**Novart AG**, in Kyburg, Vertrieb und Handel, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung (Hard- und Software), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 242). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frech Fridolin, von Stein AG, in Turbenthal, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

5. August 1992  
**Novelan AG**, in Dällikon, technische Dienstleistungen und kauf und verkauft Geräte und Ersatzteile auf dem Konsumgütersektor (Service, Reparatur und Unterhalt), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2498). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehmann Peter Franz, von Zofingen, in Remigen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Steiner Roger, von Walterswil BE, in Moosseedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zehnder Walter, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Süess Fritz, von und in Oberflachs, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich.

5. August 1992  
**Nuance Trading AG**, in Kloten, Produkte jeglicher Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Handels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3456). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dafflon René, von Autigny, Vaulruz und Marsens, in Herznach, mit Kollektivprokura zu zweien; Hamburger Marianne, von Gaiserwald, in Lupfig, mit Kollektivprokura zu zweien, und Senn Theophil, von Hämkon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. August 1992  
**Sowar AG**, in Obfelden, Fabrikation und Verkauf von Sower-Heizsystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3039). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krüsi Martin, von Gais, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Kronenberger Daniel, von Gelfingen, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zwahlen Hans, von und in Interlaken, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Merz Urs, von Leimbach AG, in Ottenbach, mit Kollektivprokura zu zweien, und Weber Beat, von Menziken, in Burg AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. August 1992  
**Restorama AG**, in Opfikon, Herstellung, Beschaffung und Vertrieb von Mahlzeiten, Lebensmitteln und Getränken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3412). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Matzinger Jürg, von Rüdlingen, in Buchberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Wirth Friedrich, von Rapperswil SG und Ursenbach, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien, und Woodhatch Karin, von und in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. August 1992  
**Stahel Hardmeyer AG**, in Zürich, Handel mit Rohprodukten, insbesondere Rohbaumwolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1992, S. 23). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: de Caetani Robert, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Tübingen (D), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; van Ekris Anthonie Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Fratini Corrado, italienischer Staatsangehöriger, in Florenz (I), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Frutig Thomas, von Basel und Meikirch, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

5. August 1992  
**Tecton-Vatag Aktiengesellschaft**, in Pfäffikon, Gewässer-schutzmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1542). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heilemann Pieter, von Fehraltorf, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stadler Ernst, Dr., von Bürglen UR, in Altdorf UR, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glocker Walter, von Winterthur, in Wetzikon, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Stahel Ernst, von Aarau, in Kriens, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler Heinz, von Oberwil im Simmental, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Böhm Markus, von Lü-Lusai und Zürich, in Pfäffikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 3823 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 3830 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smariti

3832 **Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**  
 Schiffsregister; Eintragungen/Löschungen.  
 Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV - Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Diffida secondo l'art. 60 ORC.  
 Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
 Appel aux créanciers par suite de fusion.  
 Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

#### 3835 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 394039-394069

#### 3837 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

3837 GATT Code des normes: Notifications.  
 Bauausschreibungen.  
 Preisbescheinigungen für Textilien.  
 Attestations de prix pour textiles.  
 Löschung von Grossisten.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

5. August 1992

**World Travel Plan Inc**, in Zürich, Reisebüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonorand Mario, Dr., von Ardez, in Weiningen ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Sarrazin Jean-Serge, französischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates). Lenherr Peter, von Gams, in Urdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**Yamaichi Bank (Switzerland)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuroiwa Kikuo, japanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Sato Yukio, japanischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bougeries, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Collonge-Bellerive, Stellvertretender Generaldirektor); Harada Kazuhiko, japanischer Staatsangehöriger, in Paradiso, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miyamoto Takahisa, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vizedirektor); Takafuji Seiichi, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Takafuji, Vizedirektor); Takaguchi Akira, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Togo Kaoru, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Locatelli Marco, von Lugano, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: in Lugano).

5. August 1992

**Kronen Gastro AG (Kronen Gastro SA) (Kronen Gastro Ltd)**, in Zürich, Betrieb eines Gastgewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1858). Firma neu: **Kronen Gastro AG in Liquidation (Kronen Gastro SA in Liquidation) (Kronen Gastro Ltd in Liquidation)**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Moshbacher Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des Verwaltungsrates).

5. August 1992

**Gewa Vertriebs AG**, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2684). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Teufen AR (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3548) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1992

**Chart Handels AG**, in Zürich, Handel mit Waren und Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2376). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 5. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 27. 7. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

5. August 1992

**DCC Data Computer Communication AG**, in Kloten, Erbringung von Dienstleistungen mit Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1987, S. 4108). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 88a HRegV, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist, sowie in analoger Anwendung von Art. 736 Ziff. 3 OR von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma neu: **DCC Data Computer Communication AG in Liquidation**. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Mikos Christos, von Kloten, in Kloten, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mikos Christos, von Kloten, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

5. August 1992

**Müller-Getz AG**, in Uster, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1886). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 7. 1992 aufgelöst. Firma neu: **Müller-Getz AG in Liquidation**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Edith, von Uster, in Uster, mit Einzelprokura. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Müller Walter, von Uster, in Uster, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Müller Walter, von Uster, in Uster, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

5. August 1992

**Genossenschaft Taxi 2000 Zürich**, in Zürich, Basteiplatz 5, 8001 Zürich, c/o Dr. Hans-Peter Kneubühler, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 5. 1992. Zweck: Förderung und Sicherung wirtschaftlicher Interessen von Taxihaltern der Stadt Zürich und Umgebung in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere durch den Betrieb einer Funktaxi-Zentrale; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Anteilscheine: Fr. 5000. Haftung/Nachschusspflicht: ohne Persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Kneubühler Hans Peter, Dr., von Zürich, in Dübendorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bamert Georges, von Tuggen, in Stäfa, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berta Reto, von Braggio, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer Urs, von Zürich und Aarau, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber Jürg, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trümmel Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Mönchaltorf, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Wittenbach Kurt, von Thun, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**Genossenschaft «Haus 109»**, in Winterthur, Schaffung von preisgünstigem Wohn- und Gewerbaum im Haus 109 der Gemeinschaft Hard AG in Winterthur-Wülflingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1987, S. 3785). Statuten geändert am: 4. 9. 1991. Domizil neu: Hard 1, 8408 Winterthur, c/o René Steiger. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden von der Statutenrevision nicht betroffen.

5. August 1992

**Genossenschaft Ulme, Ottenbach, in Ottenbach**, Aufbau familien- und kinderfreundlichen Lebensraums in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4736). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Stutz Hanspeter, von Bachenbülach und Winkel bei Bülach, in Ottenbach, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Odermatt Markus, von Zürich, in Kappel am Albis, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rikli Markus, von Zürich, Basel und Wangen an der Aare, in Birmensdorf ZH, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Rikli Markus, von Zürich, Basel und Wangen an der Aare, in Birmensdorf ZH, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Huber Hans, von Buch bei Frauenfeld, in Hedingen, Aktuar der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Huber Hans, von Buch bei Frauenfeld, in Hedingen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

5. August 1992

**Partnerschaft pro Bistum Alaminos**, in Zürich, Weinbergstrasse 34, 8006 Zürich, c/o Pfarrei Liebfrauen Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 10. 3. 1992. Zweck: Unterstützung von Entwicklungshilfeprojekten in Zusammenarbeit mit der römisch-katholischen Kirche, insbesondere Förderung von Entwicklungshilfeprojekten in der Diözese Alaminos auf den Philippinen in Zusammenarbeit mit der Diözese Alaminos und der Pfarrei Liebfrauen in Zürich. Mittel: Mitgliederbeiträge, Erlöse aus Veranstaltungen und Spenden. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 5 bis 7 Mitgliedern und Revisoren. Mitglieder des Vorstandes: Cereda Marguerite, von Basel, in Zürich, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel Marco, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser Mathilde, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Husi Peter, von Wangen bei Olten, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Kälin Anton, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moll Markus, von Langnau am Albis, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Schmid Gertraud, von Basel, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**Carrosserie M + M, G. Maiorano + M. Michelucci**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1985, S. 3457). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Carrosserie M + M, Gaetano Maiorano», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

5. August 1992

**Carrosserie M + M, Gaetano Maiorano**, in Zürich, Weststrasse 81, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Spenglerarbeiten und Reparaturen an Kraftfahrzeugen. Inhaber: Maiorano Gaetano, italienischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Carrosserie M + M, G. Maiorano + M. Michelucci», in Zürich, übernommen.

5. August 1992

**Emso, Schmid**, in Zürich, Burgstrasse 4, 8037 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Aufträgen zur Datenerfassung von räumlichen Daten und Attributen in Länder der Dritten Welt. Inhaber: Schmid Peter, von und in Zürich.

5. August 1992

**Grafik Service Sohm**, in Zürich, Hohlstrasse 615 a, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Atelier für Grafik und visuelle Kommunikation; Konzeption im Bereiche der Werbung sowie das Erstellen von Beschriftungen. Inhaber: Sohm Dominique Valentin, von Rütshelen, in Gossau ZH.

5. August 1992

**Image, Agence de modèle, Lang, in Schlieren**, Wagstrasse 10, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Modellagentur. Inhaber: Lang Anna, von und in Zürich.

5. August 1992

**Kurt A. Fleig, Recycling & Waste Mngmt Consulting**, in Thalwil, Seestrasse 79 c, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung über Recycling und Verwertung von Sonderabfällen aus der Industrie. Inhaber: Fleig Kurt Adolfo, von Egg, in Thalwil.

5. August 1992

**Trimlines, Bollag**, in Zürich, Rössligasse 8, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ernährungsberatung, insbesondere für Diäten. Inhaber: Bollag Hans A., von Endingen, in Zürich. Übrige Zeichnungsberechtigte: Bollag Schoschana, von Endingen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

5. August 1992

**Erich Meierhofer**, bisher in Niederweningen, Atelier für Innendekorationen und Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4617). Sitz neu: Oberweningen. Domizil neu: Bahnhofstrasse 7, 8165 Oberweningen. Inhaber: Meierhofer Erich, in Oberweningen (bisher: in Niederweningen). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Meierhofer-Hurler Margrit, in Oberweningen, mit Einzelunterschrift (bisher: in Niederweningen).

5. August 1992

**Frau Margrit Eggenberger**, bisher in Maur, Werbeberatung (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 958). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Weinbergstrasse 145, 8006 Zürich.

5. August 1992

**Haag Schriften**, in Richterswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1966). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altendorf (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3590) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1992

**Marie-Louise Studer Plüss**, in Dietikon, Büro für Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 734). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Studer und Plüss, Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatung», in Dietikon, erloschen.

5. August 1992

**R. Broder, Organisationsberatung**, in Stäfa, Beratung bezüglich Organisation von kleinen und mittleren Unternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1992, S. 1481). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. August 1992

**Bohli EDV**, in Küsnacht, Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1986, S. 1882). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. August 1992

**Graf Werbung**, in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2080). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. August 1992

**Ochsner Management**, in Wallisellen, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1989, S. 2509). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. August 1992

**Boutique Natascha, V. Mangold + H. Bachofner**, in Illnau-Effretikon, Rikonstrasse 14, 8307 Effretikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1992. Zweck: Handel mit Damenmode und Accessoires. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Bou-

tique Natascha, V. Mangold», in Illnau-Effretikon, übernommen. Gesellschafter: Mangold Verena, von Rüeggisberg, in Fehraltorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bachofner Heidi, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

5. August 1992

**Geco Marketing, Gebauer + Partner**, in Zürich, Hohlstrasse 415, 8048 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Vermittlung von Handelsgeschäften; Unternehmensberatung. Gesellschafter: Dombi Adam, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gebauer Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**Sauter & Co, Kiosk am Lindspitz**, in Winterthur, Lindstrasse 40, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1992. Zweck: Betrieb eines Kiosks. Gesellschafter: Sauter Roland, von Erlenbrunn, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sauter Rosmarie Doris, von Ermatingen, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

5. August 1992

**Studer und Plüss, Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatung**, in Dietikon, Riedstrasse 14, 8953 Dietikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1992. Zweck: Büro für Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatung, sowie betriebswirtschaftliche Schulung. Übernimmt das Geschäft mit allen Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Marie-Louise Studer Plüss», in Dietikon. Gesellschafter: Studer Plüss Marie Louise, von Murgenthal, in Stallikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Plüss Christoph, von Murgenthal, in Stallikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

5. August 1992

**Alfazeta, PR-Agentur u. Verlag, Cretti, Fuchs + Partner**, in Zürich, Agentur für Public Relations und Führung eines Verlags, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bistolfi Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**FPO, Fun-Power-Organisationen, P. Dettinger & Co**, in Zürich, Planung und Durchführung von Werbeorganisation usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5332). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 7. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 22. 7. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

5. August 1992

**Inlingua Zürich AG**, in Zürich, Limmatstrasse 23, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 7. 1992. Zweck: Betrieb einer Sprachschule; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Angst Alfred, von Lengnau AG, in Augst am Albis, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Intertax Treuhand AG, in Wallisellen.

5. August 1992

**Metrec AG**, in Dietikon, Lerzenstrasse 14, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 7. 1992. Zweck: Handel mit Metallen, Rohstoffen und Altstoffen sowie Handel mit Waren aller Art; kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit gesetzlich nicht zwingend die Publikation im SHAB vorgeschrieben ist. Verwaltungsratsmitglieder: Schneuwlin Bliss, Dr., von Bern, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Högger John Charles, von Schönholzerswilen, in Bern, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte: Moral Gonzalo, spanischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Direktor, mit Einzelunterschrift. Revisoren: ATB Alpin Treuhand- und Beratungs AG, in Jegenstorf.

5. August 1992

**PRS Racing AG (PRS Racing SA) (PRS Racing Ltd)**, in Zürich, Hermetschlostrasse 75, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 7. 1992. Zweck: Verwertung von Werberechten, Know-how und anderen immateriellen Rechten sowie Public-Relations im Bereich des Motorsports und angrenzender Gebiete sowie im Bereich gesunde Ernährung; kann Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 120 000. Liberierung: voll; 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (Vorzugsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB; sind die Adressen aller Aktionäre dem Verwaltungsrat bekannt, so können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Statutarische Vorrechte: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Schwieger Peter Robert, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident; Gautschi Caroline, von und in Zürich, und Schulthess Hans Conrad, Dr., von Zürich, in Küsnacht ZH, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: KPMG Fides Peat, in Zürich.

5. August 1992

**ID Interior Deco AG**, in Zürich, Handel mit Einrichtungsgegenständen und Kunstgewerbeartikeln (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3367). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bless Serge, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Nachtrag

**Sedis AG**, in Dietikon, Vertretungen (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3469). Tana Pasquale, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

5. August 1992

**Landwirtschaft AG der ZRA (SA des Domaines Agricoles de la SRA)**, in Aarberg, Führung von Landwirtschaftsbetrieben (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1318). Die Prokura von Hans Liechti ist erloschen.

5. August 1992

**Löffel + Bänziger AG**, in Lys, Planung, Finanzierung und Ausführung von Überbauungen (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1988, S. 2281). Geschäftsdomizil nun: Werkstrasse 36.

5. August 1992

**Royal Versandhaus AG**, in Lys, Versandgeschäft (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4171). Ralph Wegener, Präsident, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. August 1992  
**Kuhn Tschudi Lyss AG**, in Lyss, Hohfuhren (Neueintragung), Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. Juli 1992. Zweck: Planung, Projektierung und Verkauf von Anlagen sowie Beratung im Anlagenbau. Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Publikationsorgan: SHAB. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namcnaktien zu je Fr. 1000, voll liberiert. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder; ihm gehört an: Dr. Jean-Pierre Tschudi, von Schwanden, in Jens, als einziges Mitglied; er führt Einzelunterschrift. Revisor: Gewerbe Treuhand und Revision, B. Fricker-Rasswaller, 8413 Neftenbach.

#### Büro Bern

5. August 1992  
**Bachmann Systeme**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bachmann Peter, von Pfungen, in Bern. Handel mit Waren aller Art, im Speziellen mit Tauchgeräten und Elektroniksystemen. Loos-lisrasse 50, 3027 Bern.

5. August 1992  
**Shopping-Center Brünnen AG**, in Bern (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3399). Ernst Eschmann, Dr. Walter Ulrich und Heinz Rubin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Arnold Bertschy, von Freiburg, in Bern.

5. August 1992  
**Walter Bürstl, Restaurant Schloss Reichenbach**, in Zollikofen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bürstl Walter Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikofen. Einzelprokura führt: Bürstl-Wüthrich Elisabeth, von Langnau im Emmental, in Zollikofen. Betrieb eines Restaurants. Schlossweg 4, 3052 Zollikofen.

5. August 1992  
**Casafina AG**, in Bern, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1889). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 26. Juni 1992. Firma nun: **Casafina AG in Liq.** Liquidatorin: Gestonor Services AG, in Zürich. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Egloff Willi, einziges Mitglied. Liquidationsdomizil: Bellariastrasse 51, 8038 Zürich.

5. August 1992  
**Mamc Consult GmbH**, in Ostermündigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 29. Juli 1992. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der Promotion, der Planung und im Management von Projekten, vorwiegend auf den Gebieten des Gesundheits- und Freizeitwesens sowie die Vermittlung von Finanzierungen zur Förderung von Projekten und die Übernahme von Mandaten jeder Art. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberiert. Gesellschafter sind: Mamie-Bärtschi Nelly, von Bern und Alle, in Ostermündigen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Mamie Walter, von Bern und Alle, in Ostermündigen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Mamie-Bärtschi Nelly, vorgennant, mit Einzelunterschrift. Domizil: Obere Zollgasse 17a, 3072 Ostermündigen.

5. August 1992  
**Fachverband der Schweizer Farb- und Modestilberaterinnen**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3383). Altherr-Heer Anita ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Nyffeler Brekovic Christine, von Huttwil, in Ostermündigen.

5. August 1992  
**Tauchzentrum Bern TZB - Furer**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Furer Alfred, von Heiligenschwendi, in Brügglen. Tauchscheule. Tauchsportfachgeschäft, Handel im In- und Ausland. Lagerhausweg 30, 3018 Bern.

5. August 1992  
**Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG (KBG)**, in Bern. Die Gesellschaft bezweckt, ihren Aktionären einen Teil der Energieproduktion der ersten Tranche des im Bau befindlichen Kernkraftwerkes Fessenheim, Hochrhein (F) zu sichern usw. (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1840). Hofer Frédéric ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neues VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung ist: Rohrbach M. Kurt, von Wahlern, in Büren an der Aare.

5. August 1992  
**Grund- und Tiefbau AG Bern**, Zweigniederlassung Köniz, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1127), mit Hauptsitz in Bern. Peter Pfahler, Direktor, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Verwaltungsratsmitglied. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jean-Pierre Cordey, von Savigny, in Kräftigen. Die Prokuren von René Marggi und Paul Egenschwiler sind erloschen.

5. August 1992  
**ASS Athletic AG Bern**, in Bern, Trainings- und Fitnessanlagen usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2218). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1992  
**Atefos AG**, in Bern, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3322). Elio Leotardi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Berichtigung  
**Ascom Tech AG, Gesellschaft für industrielle Forschung + Technologie der Ascom**, in Bern (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3589). Jeschko Arnold (nicht Alfred) ist der richtige Name des Verwaltungsratsmitgliedes.

Nachträge  
**Ascom Tech AG, Gesellschaft für industrielle Forschung + Technologie der Ascom**, in Bern (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3589). Lüscher Beat, Vizedirektor, ist heimatberechtigt in Muhen und wohnhaft in Zollikofen.

**Wälti + Co**, in Bern, Dachdeckergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3589). Die neue Geschäftsführerin Erika Wälti-Hachen ist heimatberechtigt in Bern und wohnhaft in Bern.

#### Büro Biel - Bureau de Bienne

5. August 1992  
**H. Wüthrich, Party Factory**, in Biel, Zollhausstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjürg Wüthrich, von Köniz, in Biel BE. Geschäftsnatur: Organisation von Veranstaltungen, Vermittlungen von Künstlern.

5 août 1992  
**BVM Development SA**, a Bienne, commercialisation, fabrication et développement de tous produits horlogers etc. (FOSC du 5. 3. 1992, no 44, p. 1021). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 5. 8. 1992 du Tribunal 1 de Bienne.

#### Büro Burgdorf

5. August 1992  
**Losinger Bau AG**, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4925), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Charles von Grafenried, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Jürg Kämpf, von Signiswil, in Kirchberg BE.

5. August 1992  
**Stanniofabrik Burgdorf AG**, in Burgdorf, Herstellung von Metallfolien und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4210). Die Prokura von Hans Ramseyer ist erloschen.

#### Büro Langnau (Bezirk Signau)

4. August 1992  
**L. Berchten**, in Rüderswil, Fensterbau- und Täfer-Anschlagsarbeiten (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4190). Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Signau vom 23. 6. 1992 wurde über den Firmeninhaber der Konkurs eröffnet und am 9. 7. 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt. Das Geschäft wird weitergeführt. Da es gemäss Art. 54 HRGv der Eintragungspflicht nicht mehr unterliegt, wird die Firma gelöscht.

4. August 1992  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Langnau im Emmental, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1699). Die Unterschrift von Dr. Kurt Steuber ist erloschen. An Hanspeter Brüdlerli, von Herzogenbuchsee, in Dielsdorf, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

4. August 1992  
**Lemann + Cie.**, in Langnau im Emmental, Käseexport, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3565). Der Kommanditär Ernst Lemann hat seine Kommandie von Fr. 100 000 auf Fr. 70 000 herabgesetzt.

5. August 1992  
**Kabelfernsehen Oberes Emmental AG**, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1865). Werner Kuster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde Martin Kuster, von Alstätten, in Langnau i. E.; er zeichnet kollektiv zu zweien.

#### Büro Saanen

3. August 1992  
**Vonlanthen Electric AG**, in Saanen (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3690). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Othmar Pieren, von Adelboden, in Rougemont, ohne Unterschrift.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. August 1992  
**Raiffeisenkasse Bowil**, in Bowil, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2853). An der Generalversammlung vom 20. März 1992 wurden die Statuten revidiert. Neuer Zweck: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen tätigen sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängen oder drohenden Zwangsverwertungen kaufen usw. Es werden Anteilscheine zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ «Vorstand» wurde geändert in «Verwaltungsrat». Die Firma lautet neu: **Raiffeisenbank Bowil**. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rudolf Schäfer, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der bisherige VR-Vizepräsident Ernst Stettler zeichnet künftig als VR-Präsident kollektiv zu zweien, und der bisherige VR-Aktuar Samuel Thierstein führt seine Kollektivunterschrift künftig als VR-Vizepräsident. Neu wurde als Aktuar in den VR gewählt: Ernst Haueter-Rödlisberger, von Langnau im Emmental, in Bowil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992  
**Gfeller Beratungen + Treuhand**, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Hans Gfeller, von Röttenbach im Emmental, in Konolfingen. Zweck: Finanz- und betriebswirtschaftliche Beratungen, Konzernrechnungenwesen, Treuhand und Teilzeiteinsatz. Domizil: Schlossgutstrasse 9, 3510 Konolfingen.

5. August 1992  
**Büro Thun**

5. August 1992  
**Kohli, Steuerungs- u. Apparatebau**, in Thun (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2263). Geschäftslokal neu: Friedhofweg 10, 3600 Thun.

5. August 1992  
**J. Marti**, in Thun, Holzkonserrierungsarbeiten u. Dachisolationen (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1987, S. 867). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. August 1992  
**Bezzola AG Thun**, in Thun, Malerei-, Gipserei- und Isolationsunternehmung (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1619). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dorothee Reusser, Sekretärin, Alfred Brunner und Constantino Bezzola; Unterschriften erloschen. Werner Schütz, bisher VR-Präsident/Geschäftsführer, ist nunmehr einziger Verwaltungsrat wie bis anhin mit Einzelunterschrift.

5. August 1992  
**Comadr AG, Zweigniederlassung Thun**, in Thun, Produkte aus Hartwerkstoffen usw. (SHAB Nr. 238 vom 9. 12. 1991, S. 5256). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Le Locle. Unterschriften Armin Moser, stv. Direktor, und Ernst Baumann, Vizedirektor, erloschen.

#### Büro Trachselwald

5. August 1992  
**Werner Binggeli**, in Lützelflüh, Elektro-Service (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 24). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Büro Wangen an der Aare

5. August 1992  
**Debrunner Engineering**, in Wangenried, Oberdorf 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Debrunner von Strohwilen, in Wangenried. Geschäftsnatur: Konzeption, Herstellung und Wartung von sowie Handel mit Softwarelösungen im Bereiche der Produktionsinformatik für Gewerbe und Industrie. Einzelunterschrift wird erteilt an: Ruth Debrunner-Huber, von Strohwilen und Mosnang, in Wangenried.

5. August 1992  
**Siegenthaler Hard- + Software**, in Niederbipp, Galmisweg 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Siegenthaler, von Langnau i.E., in Niederbipp. Geschäftsnatur: Software-Entwicklungen, PC-Mikrocontroller, Software-Lösungen für Handwerker, PC Beratung, Betreuung, Schulung, Verkauf.

#### 5. August 1992

**Zoohaus Schneider**, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 2999). Der Inhaber, Rolf Schneider, und die Prokuristin, Marlies Schneider, wohnen nun in Röttenbach bei Herzogenbuchsee.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

5. August 1992  
**Schindler Management AG**, in Ebikon, Leitung eines Konzerns (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3178). Die Unterschriften des Direktors Herbert Droege und der stellvertretenden Direktoren Jean-Pierre Graf und Walter Viviroli sowie die Prokura von Klaus Ittmann sind erloschen.

5. August 1992  
**Isca-Küchen AG**, in Ebikon, Luzernerstrasse 7, 6030 Ebikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 4. 8. 1992. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art; Vertrieb von Scavolini-Küchen; Vermögensverwaltung; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Einziger Verwaltungsrat: Walter Zemp, von Luzern und Entlebuch, in Fällanden; er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zug.

5. August 1992  
**Stalder Trade AG (Stalder Commerce SA)**, in Ballwil, Waren aller Art usw.; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1559). Der Amtsgeschäftspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 17. Juni 1992 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

5. August 1992  
**Invincrable-Epexegese Textil AG**, in Meierskappel, Textilien; aufgelöst zufolge Konkurses (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3460). Der Amtsgeschäftspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 24. Juni 1992 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

5. August 1992  
**Paramon AG**, in Luzern, Verwaltung von Liegenschaften und Vermögen (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2076). Mark Steffen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Rossi, von Bischofszell und Brusino-Arsizio, in Rorschach. Neue Adresse: Schönbühlring 5, bei Alfred Leder, 6005 Luzern.

5. August 1992  
**SPC Luzern AG**, in Luzern, Gebäudeunterhalt und -reinigung (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3025). Die Prokura von Peter Müller ist erloschen.

5. August 1992  
**Rigidal AG**, in Luzern, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1992, S. 25). Dr. Hubert Achermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Francesco Ressiga-Vacchini, bisher Präsident, ist nun Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Gustave-Adolphe Rychner, von Neuchâtel und Aarau, in Au, Gemeinde Wädenswil; er zeichnet kollektiv zu zweien. Rolando Wyss, Vizepräsident, wohnt nun in Ponte Capriasca.

5. August 1992  
**Wirth-Liechli AG**, in Luzern, Beratung von Metzgereibetrieben (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3073). Die Bestimmung über die Sacheinlage und Sachübernahme ist gemäss Statutenänderung vom 15. Juni 1992 weggefallen.

5. August 1992  
**Walter Hirsiger AG**, in Root, Lüftungs- und Klimaanlage (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1989, S. 1603). Willi Renggli, von Root und Entlebuch, in Root, bisher Prokurist, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet einzeln; demnach ist seine Prokura erloschen.

5. August 1992  
**CPH Chemie + Papier Holding AG**, in Luzern (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3739). Dr. Ulrich Geilinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Kurt Fülleman, bisher Delegierter, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Urs Bänninger, von Zürich, in Wollerau.

5. August 1992  
**Gasthaus Central AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1986, S. 1283). Maria Rohrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Hans Felder, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

5. August 1992  
**Raiffeisenkasse Dagmersellen-Uffikon-Buchs**, in Dagmersellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 915). Statutenänderung vom 8. April 1992. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Dagmersellen-Uffikon-Buchs**. Neuer Zweck: Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothekar- und Kreditgeschäft; Abwicklung des Zahlungsverkehrs; das differente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; Beteiligungen; Kauf, Verkauf, Neu- und Umbau von Liegenschaften. Es werden nun Anteilscheine zu mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Der Vorstand heisst nun Verwaltungsrat. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Anton Ineichen, bisher Aktuar des Vorstandes, ist nun VR-Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Theresia Kumschick, von und in Dagmersellen, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist neu Aktuarin, Präsident, Vizepräsident und Aktuarin zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Walther, von Schütz, in Willisau-Land.

5. August 1992  
**Bäckerei-Konditorei A. Pichler + Co.**, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3617). Diese Kommanditgesellschaft wurde auf den 30. 9. 1990 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. August 1992  
**Bruno Piemontesi**, in Kriens, Restaurant (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3722). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationsstext von Liquidations-Schuldenrufen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugestellt! Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht. Eidg. Amt für das Handelsregister

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

5. August 1992

**Bau A.G. Sarnen**, in **Sarnen** (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 76). **Anna Bürgi** und **Bernadette Gemperli-Bürgi** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. **Hermann Bürgi**, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Prokura von **Eduard Suter** ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: **Eugen Birrer**, von Emmen und Meggen, in Meggen, und **Kurt Herrmann**, von Langnau BE, in Sarnen. Domizil: Brünigstrasse 110, 6060 Sarnen.

## Glarus - Glaris - Glarona

5. August 1992

**Altrogge Holding SA**, in **Glarus** (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 851). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: **Hans Altrogge**, von Lungern, in Bürglen, Gemeinde Lungern.

5. August 1992

**Frefel Holzbau AG, Mollis**, in **Mollis** (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1988, S. 2692). Neu in den Verwaltungsrat als Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: **Beat Frefel**, von Weingarten und Mollis, in Ennenda.

5. August 1992

**F. Hefti & Co. A.G.**, in **Hätzingen**. Herstellung, Bearbeitung, Konfektionierung und Vertrieb aller in der Textilindustrie einschlägigen Artikel, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 811). Die Unterschrift von **Karl Erich Krohn**, Direktor, ist erloschen.

5. August 1992

**Buchli Metallbau**, in **Engli**, **Hinterdorf**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Christian Buchli**, von Scharans, in Engli. Metallbau und Bauschlosserei.

## Zug - Zoug - Zugo

5. August 1992

**Analyt-Holding AG**, in **Zug** (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1974, S. 2666). Neues Domizil: Bundesstrasse 5, c/o Centrapriv Zug AG, 6304 Zug.

5. August 1992

**Pres Engineering and Consulting AG**, in **Walchwil**, technische Projektierung von Betriebsanlagen für die Pressmaschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1985, S. 4677). **Max Peterhans**, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist lic. iur. **Erich A. Kalt**, von und in Zug.

5. August 1992

**Litania Holding AG**, in **Walchwil** (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2082). **Max Peterhans**, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist lic. iur. **Erich A. Kalt**, von und in Zug.

5. August 1992

**Grossenbacher Zürich AG, Zweigniederlassung Zug**, in **Zug**, Projektierung und Ausführung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4079). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. **Bruno Hilber**, nun in Richterswil, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Delegierter des Verwaltungsrates. Er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor.

5. August 1992

**Teme Tennis Menzingen AG**, in **Menzingen**, Erstellung und Betrieb von Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1986, S. 2456). **Eddie Egloff**, bisher Präsident, ist nun Mitglied, und **Robert Schärer**, bisher Mitglied, nun Präsident des Verwaltungsrates. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**Hafina AG**, in **Baar**, Abwicklung und Finanzierung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1990, S. 3383). **Ernst J. Klingler** ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. **Andreas Hotz**, von und in Baar.

5. August 1992

**Lambras Holding AG**, in **Zug** (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1987, S. 4475). Neues Domizil: Baarerstrasse 86, c/o Duss Treuhand, 6302 Zug.

5. August 1992

**Rebecca Holding AG**, in **Zug** (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5150). Statutenänderung: 24. Juli und 4. August 1992. Umwandlung von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Danach Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 950 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist **Josef Karl Bueeler**, von Schwyz, in Untersiggenthal. Zufolge amtlicher Umbenennung Domizil nun: Hänibühl 8, c/o Dr. Hans Straub.

5. August 1992

**Arltane B & R AG**, in **Baar**, Führung einer Agentur für Marketing usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1990, S. 265). Die Unterschrift von **Bruno Schmidt**, Geschäftsführer, ist erloschen.

5. August 1992

**Forbis AG**, in **Zug**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5212). **Dr. Max Brändli** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er bleibt jedoch Sekretär des Verwaltungsrates (Nichtmitglied), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**Consodri Investments AG**, in **Zug** (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3812). Neues Domizil: Baarerstrasse 86, c/o Duss Treuhand, 6302 Zug.

5. August 1992

**TECC Trading Corporation**, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4670). Neue Geschäftsadresse: Bundesstrasse 5, 6304 Zug.

5. August 1992

**IZ Interhandel AG**, in **Zug**, internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3027). Statutenänderung: 31. Juli 1992. Zerlegung der 500 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheine zu Fr. 100 auf 5000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 10. Das voll liberierte Partizipationskapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 5000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 10.

5. August 1992

**R. Notz**, in **Steinhausen**, Drogerie (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1962, S. 44). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «**Urs Nussbaumer Drogerie Reformhus**», in Steinhausen, erloschen.

5. August 1992

**Urs Nussbaumer Drogerie Reformhus**, in **Steinhausen**, Neudorfstrasse 2/Weihermatplatz, 6312 Steinhausen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Urs Nussbaumer**, von Oberägeri, in Steinhausen. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**R. Notz**», in Steinhausen. Betrieb einer Drogerie sowie Handel mit Waren aller Art, Beratung über und Herstellung von Naturheilmitteln und Reformartikeln.

5. August 1992

**Guerrero Inkasso-Organisation**, in **Cham**, Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Huseyin Turgan Guer**, türkischer Staatsangehöriger, in Luzern. Ausführung von Inkassogeschäften im Ausland.

5. August 1992

**Korf Latina Holding GmbH**, in **Zug**, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4020). Auflösung durch Gesellschafterversammlung vom 30. Juli 1992. Firma nun: **Korf Latina Holding GmbH in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist lic. iur. **Bruno Oberson**; er ist als Geschäftsführer ausgeschieden.

5. August 1992

**Gesellschaft für Wild- und Naturparke**, in **Zug**, Planung, Finanzierung, Errichtung und Ausstattung sowie Verwaltung und Beratung von Wild- und Naturparken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1005). Auflösung durch Generalversammlung vom 31. Juli 1992. Firma nun: **Gesellschaft für Wild- und Naturparke in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist **Dr. Peter Uhlmann**; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. August 1992

**D & W Revisionsgesellschaft AG**, in **Zug**, Übernahme von gesetzlichen, statutarischen und freiwilligen Kontrollstellen- und Revisionsmandaten usw. (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1244). Die Unterschrift von **Josef Schmidlin**, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokura von **Jürg Wehrli** sind erloschen. **Alfred Wagner**, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

5. August 1992

**Cedimo Holding SA**, in **Zug** (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 733). **Sandro Annovazzi** ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist **Franca Martino**, von Agno, in Torricella-Taverne.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 août 1992

**Salmonca S.A.**, précédemment à **Genève** (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). Nouveau siège: **La Tour-de-Tremè**, rue des Paradisiers 1, chez **Christian Pittet**. But: prise de participation ainsi que leur gestion et administration pour son propre compte ou pour le compte de tiers à toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières à l'étranger. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts originaires du 4. 9. 1979, modifiés le 21. 7. 1992. **Nelson Camilleri**, **Elisabeth Camilleri** et **Mohamed A. Kadiki** (décédé) ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. **Damien Bonvallat**, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: **Cofes S.A.**, à Genève.

5 août 1992

**Icobulle - Imprimerie S.A.**, à **Bulle** (FOSC du 3. 1. 1977, no 1, p. 2). Les administrateurs **Roger Hofer** et **Roy Price** ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux: **Marie-Thérèse Python**, d'Ecuvillens, à Bulle, secrétaire, et **Jean Jordan**, dont la procuration est éteinte.

5 août 1992

**Société de Conseils et d'Etudes S.C.E.V. Vuadens S.A.**, à **Vuadens** (FOSC du 13. 7. 1989, no 134, p. 2931). Nouvelle raison sociale: **Codipro S.A.** Nouveau but: l'importation, l'exportation, la distribution et la commercialisation de tous produits agro-alimentaires et produits auxiliaires pour l'industrie et le commerce alimentaire. Nouveau siège: **La Tour-de-Tremè**, rue de l'Ancien Comté 33. Statuts modifiés le 24 juillet 1992 sur ces points et sur certains autres, non soumis à publication.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

4 août 1992

**Banque Raiffeisen de Montagny**, à **Montagny-la-Ville**, société coopérative (FOSC du 20. 5. 1992, no 96, p. 2321). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 avril 1992, la société a décidé la révision partielle de ses statuts. Nouveau but: selon les préceptes coopératifs de **Frédéric-Guillaume Raiffeisen**, effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris acheter, vendre, construire ou transformer des immeubles à propre usage ainsi qu'acheter, vendre, construire ou transformer des immeubles se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Des parts sociales seront émises à une valeur nominale fixée par l'assemblée générale de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. L'assemblée générale a décidé de conserver le montant des parts sociales à fr. 200. Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration.

Bureau de Fribourg

4 août 1992

**Gecofin S.A.**, à **Fribourg**, **Grand-Places 14**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 juillet 1992. But: acquisition, administration de participations dans les entreprises financières, commerciales et industrielles, conseil et gestion de patrimoine. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Thomas Steinmann**, de Grosshöchstetten, à Pully, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: **Deloitte & Touche S.A.**, Vernier. Publication: FOSC. Convocation par la FOSC.

4 août 1992

**Cellvital SA**, à **Fribourg**, fabrication, vente et distribution de matériaux fluides à usage médical et cosmétique, etc. (FOSC du 6. 7. 1992, no 127, p. 3102). **Dr Peter Braschi**, de Bienne, à Muri BE, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 août 1992

**Construction - P. Cosandey**, à **Matran**, route de la Forge 37 (nouvelle inscription). Le titulaire est **Patrick Cosandey**, de St-Styvestre FR, à Matran. Entreprise de construction et bâtiment.

4 août 1992

**Café-Restaurant Midi-Centre - Esméralda Simone**, à **Fribourg**, rue du Criblet 13 (nouvelle inscription). Le titulaire est **Esméralda Simone**, de nationalité italienne, à Belfaux. Café-restaurant.

4 août 1992

**LAD Lhoist Assistance and Development SA**, à **Fribourg**, commerce général relatifs à l'exploitation de gisements, etc. (FOSC du 15. 5. 1992, no 93, p. 2245). **Joannes Smal**, de nationalité hollandaise, à Châtel-St-Denis, est nommé directeur avec signature collective à deux.

5 août 1992

**IMS Nova Group SA**, à **Fribourg**, exécution d'encaissement, etc. (FOSC du 16. 1. 1991, no 10, p. 200). **Peter Marty**, de Unteriberg, à Rickenbach, est nommé administrateur avec signature individuelle.

5 août 1992

**Intec S.A.**, à **Granges-Paccot**, importer et commercialiser des fruits secs, etc. (FOSC du 25. 10. 1989, no 208, p. 4334). **Charles Kaeser** a démissionné; sa signature est radiée. **Enrico Farronato** (inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle.

Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district de La C)

5 août 1992

**Synthetic Elastomers Development SA**, à **Misery**, acheter, fabriquer, assembler, distribuer et vendre toutes sortes de caoutchoucs synthétiques, etc. (FOSC du 14. 2. 1991, no 31, p. 649). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4. 8. 1992 la société a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Synthetic Elastomers Development SA en liquidation** par **Dr Edouard A. Mahler** (président inscrit), nommé liquidateur unique avec signature individuelle. La signature de **Walter Plüss**, **Dr Hugo W. Vernaleken** et **Dr Judah Khazam** est radiée. Nouvelle adresse: 1721 Misery, Villa Golondrina, c/o le liquidateur.

Berichtigung

**Selecta AG**, in **Murten** (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3666). **Franz Dürst**, von Zürich, **Glarus** und **Sool**, in **Seegraben ZH** (nicht von Zürich, in **Glarus** und **Sool**, in **Seegraben ZH**).

Büro Tafers (Bezirk Sense)

4. August 1992

**Eve Donzè, Industrial Paints**, in **Flamatt**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: **Eve Donzè**, von **Les Breuleux**, in **Flamatt**. Zweck: Industrielacke. Geschäftsdomizil: Zeughausstrasse 20, 3175 Flamatt.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

5. August 1992

**Card Service Paul Gubler**, in **Lostorf**, **Winznauerstrasse 9**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Paul Gubler**, von **Kienberg**, in **Lostorf**. Handel mit sowie Unterhalt und Reparaturen von Kartendrängemaschinen und technischen Apparaten für Versand und Büro; Endverarbeitung von Karten.

5. August 1992

**Viktor Bugmann**, in **Kappel**, **Mittelgäustrasse 443**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Viktor Bugmann**, von **Döttingen**, in **Kappel SO**. Ausführung von Fassaden, Fenstern und ähnlichen Schreinerarbeiten sowie Renovationen an und in Bauten.

5. August 1992

**Abro Handelsvertretung H. R. Pfäffli**, in **Trimbach**, **Miesernweg 11**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: **Hans-Rudolf Pfäffli**, von **Eggwil**, in **Wislen SO**. Handel mit Lederwaren.

5. August 1992

**Susi's Warenposten & Getränkelaaden Susanne Schenker**, in **Däniken**, **Unterdorfstrasse 11**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: **Susanne Schenker-Gubler**, von **Gretenbach**, **Winznau** und **Lostorf**, in **Dulliken**. Handel mit Waren aller Art.

5. August 1992

**Leba Bastelecke A. Lenherr**, in **Gunzgen** (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1530). Firma nun: **Leba Handelsfirma A. Lenherr**. Geschäftsnatur neu: Handel mit Waren aller Art.

5. August 1992

**Jimenez-Hagmann Druck**, in **Olten** (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 439). Firma infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. August 1992

**Ulrich Imesch**, in **Fulenbach**, technische Produkte für Sand, Kies usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2203). Firma infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven an die nachstehende Kommanditgesellschaft «**Imesch & Partner**», in **Fulenbach**, gelöscht.

5. August 1992

**Imesch & Partner**, in **Fulenbach**, **Dönerstrasse 248**, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1992. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: **Ulrich Imesch**. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von **Fr. 1000**: **Christian Imesch**. Einzelprokura: **Maria Imesch-Belser**. Alle von **Zeneggen**, in **Fulenbach**. Geschäftsnatur: **Planung, Entwicklung, Projektierung und Vermittlung von sowie Handel mit Aufbereitungs-, Förder-, Recycling- und Bauschuttortieranlagen sowie Beratungen auf diesen Gebieten**. Übernahme: Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «**Ulrich Imesch**», in **Fulenbach**. Die Kommandit wird weder zum Teil noch völlig durch Sacheinlage liberiert.

5. August 1992

**Apal Gastronomietechnik Pennino & Lauber**, in **Trimbach**, **Rankweg 11**, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1992. Gesellschafter: **Antonio Pennino**, italienischer Staatsangehöriger, in **Trimbach**, und **Aldo Lauber**, von **Täsch**, in **Olten**. Handel mit Grosskücheneinrichtungen.

5. August 1992

**Imperial-Kredit**, **Marian Anicic**, in **Olten** (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988, S. 3226). Konkurseröffnung über den Inhaber: 14. 7. 1992.

5. August 1992

**Roland Benz**, in **Winznau**, Hotel- und Gebäudeunterhaltsreinigungen (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4097). Konkurseröffnung über den Inhaber: 15. 7. 1992.

5. August 1992

**Ziegelei Hägendorf AG**, in **Hägendorf** (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1958). Neues Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates mit Unterschrift zu zweien: **Franz Steinegger**, von **Altendorf**, in **Filélen**.

5. August 1992

**A. Müller & Cie AG**, in **Olten**, Sägewerk, Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3087). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Unterschrift zu zweien: **Karl Müller**, dessen Prokura demnach erloschen ist.

5. August 1992

**Wollschlegel AG**, in **Dulliken**, **Bodenbeläge, Inneneinrichtungen** usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1986, S. 2308). **Erich Wollschlegel**, einziger Verwaltungsrat, zurückgetreten; Unterschrift erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung.

## Büro Wasseramt in Solothurn

5. August 1992

**Josef Marti AG Arch. FSAL**, in Derendingen, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1987, S. 4796). Josef Marti, nun in Solothurn, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist neu Delegierter des VR, und Therese Marti-Leist, nun in Solothurn, bisher Sekretärin des VR, ist neu Mitglied des VR; beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Thomas Marti, von Etziken, in Derendingen, Präsident, und Philipp Marti, von Etziken, in Solothurn, Sekretär. Einzelprokura neu: Hans Probst, von und in Rüttenen, und Thomas Steffen, von Dürrenroth, in Derendingen. Revisionsstelle: Villiger Treuhand AG, in Biberist.

5. August 1992

**Josef Marti Immobilien- und Verwaltungs-AG**, in Derendingen (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1485). Josef Marti, nun in Solothurn, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist neu Delegierter des VR, und Therese Marti-Leist, nun in Solothurn, bisher Sekretärin des VR, ist neu Mitglied des VR; beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Thomas Marti, von Etziken, in Derendingen, Präsident, und Philipp Marti, von Etziken, in Solothurn, Sekretär. Einzelprokura neu: Kathrin Auf der Maur-Marti, von Ingenbühl und Etziken, in Derendingen. Revisionsstelle: Villiger Treuhand AG, in Biberist.

5. August 1992

**Arma Handels- und Immobilien-AG**, in Derendingen (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1987, S. 4796). Josef Marti, nun in Solothurn, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist neu Mitglied des VR, und Therese Marti-Leist, nun in Solothurn, bisher Sekretärin des VR, ist neu Delegierte des VR; beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Thomas Marti, von Etziken, in Derendingen, Präsident, und Philipp Marti, von Etziken, in Solothurn, Sekretär. Revisionsstelle: Villiger Treuhand AG, in Biberist.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. August 1992

**Baumann & Schaufelberger AG**, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 627). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Schaufelberger jun., dessen Prokura erloschen ist.

4. August 1992

**Clestra Hauserman Overseas Contracting SA**, in Basel, mobile Trennwände usw. (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4428). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pius Huber, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Thierry Perrin, von Ependes VD, in Borex.

4. August 1992

**Data Mail I AG**, in Basel, Software usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2929). Domizil nun: Marktgasse 6, bei Techna Personal Basel AG. Markus Gisin, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Oberwil BL.

4. August 1992

**Portmann FPM AG**, in Basel, Finanz- und Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2405). Verwaltungsratsmitglieder neu: Germaine Heidi Thomas, von Winterthur und Rümbling, in Dietikon, mit Unterschrift zu zweien, und Johan S. Kinberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Hari Sharma, Bürger der USA, in Basel.

4. August 1992

**Peter Riedel, Metallbau und Schlosserei**, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3305). Einzelprokura neu: Ruth Riedel, von und in Basel.

4. August 1992

**Treuhand-Vereinigung Helbing Berweger & Partner AG**, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 297). Unterschrift Viktor Jung, Zeichnungsberechtigter, erloschen.

4. August 1992

**Wohngenossenschaft Grünmatt**, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1108). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 7, bei Dr. Beat Schultheiss. Aus Verwaltung ausgeschieden: Fritz Erdin, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Unterschrift Niklaus Udry, bisher Verwaltungsvizepräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Beat Schultheiss, von Riehen, in Basel, Präsident, und Peter Frei, von Wyssachen, in Basel, Vizepräsident.

4. August 1992

**B & L, Besozzi & Lauscher AG**, in Basel, Modeboutiquen usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2428). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 8. 1992. Firma nun: **B & L, Besozzi & Lauscher AG** in Liq. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden, infolge Demission: Christoph Grether, Präsident, und Roland Recher, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Detlev Lauscher, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet.

4. August 1992

**Altver Altölverwertung Gysin René**, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2453). Der Konkurs über den Inhaber der Einzelprokura ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöst.

4. August 1992

**Inter-Durite AG in Liq.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4775). Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöst.

4. August 1992

**Reinigungsservice Mörgele**, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3861). Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöst.

4. August 1992

**Schweitzer Touristik AG**, in Basel, St. Jakobs-Strasse 92. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 7. 1992. Zweck: Verlag und Vertrieb von Fachliteratur sowie Reisearrangements jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Sigmund Schweizer, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Aeschin-Treuhand AG, in Basel.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

5. August 1992

**Infor Pit AG**, in Sissach, Hauptstrasse 46, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. August 1992. Zweck: Lieferung von Informatik-Hard- und Software und die Herstellung und Anpassung von Programmen auf die kunden- und aufgabenspezifischen Bedürf-

nisse. Analyse, Konzeption und Durchführung von Informatikaufgaben. Die Aufgaben werden sowohl beratend begleitet als auch selbständig ausgeführt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Ulrich Britz, von Mels, in Pfeffingen, Präsident; Franco Pittaro, von Titterten, in Sissach, und Kuno Zimmermann, von Weesen SG, in Lausen. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

3. August 1992

**Incerta AG**, in Schaffhausen. Adresse: Winkelriedstrasse 82, bei Mannhart + Fehr Treuhand AG, 8203 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. Juli 1992. Zweck: Handel mit technischen Produkten. Aktienkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 einbezahlt sind; 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Öffentliche Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Albert Da Rin, von und in Schaffhausen. Revisionsstelle: Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen.

3. August 1992

**Martin Leu Immobilien**, in Schaffhausen. Adresse: Bühlsstrasse 9, 8200 Schaffhausen. Neue Einzelprokura. Inhaber: Martin Leu, von Hemmental, in Schaffhausen. Immobiliengeschäfte. (Eintragung von Aemten wegen im Sinne von Art. 57 Abs. 4 HRRegV.)

3. August 1992

**THL Harry Leib**, in Neunkirch, Gütertransporte (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 1989, S. 4673). Die Firma lautet neu: **THL Leib Transporte**. Neuer Sitz: Hallau. Adresse: Bahnhofstrasse 592, 8215 Hallau.

3. August 1992

**Heinz Buchmüller Mess- + Regeltechnik**, in Beringen. Adresse: Rain 9, 8222 Beringen. Neue Einzelprokura. Inhaber: Heinz Buchmüller, von und in Beringen. Mess- und Regelgeräte für den Apparate- und Anlagebau.

4. August 1992

**Reitanlage Randen AG**, in Guntmadingen (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1989, S. 2173). Am 26. Juni 1992 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 117 000 durch Verrechnung mit Darlehen libertiert. Das Aktienkapital ist voll libertiert und nun eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe.

4. August 1992

**Oekogeo AG**, in Schaffhausen. Beratungen. Untersuchungen in angewandten Naturwissenschaften (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1989, S. 2974). Axel Budde, Hansruedi Fisch und Dr. Barbara Wohlfahrt-Meyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehört dem VR mit Einzelunterschrift an: Hans Georg Bächtold, von Osterfingen, in Neunkirch.

4. August 1992

**Dr. Stauber AG Tauben Apotheke**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2045). Eric Stauber (Mitglied des Verwaltungsrates) führt nun den Dokortitel, wohnt nun in Meilen und zeichnet neu mit Einzelunterschrift.

4. August 1992

**Oeko Clean Sätteli**, in Ramsen. Adresse: Wilen 14, 8262 Ramsen. Neue Einzelprokura. Inhaber: Beat Sätteli, von und in Ramsen. Handel mit Reinigungsartikeln.

## Appenzell I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

4. August 1992

**Reto Laimbacher**, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Reto Laimbacher, von Schwyz, in Appenzell. Zweck: Confiserie, Café. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Marlies Laimbacher-Neff, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Schwende. Geschäftsadresse: Weissbadstrasse 3, 9050 Appenzell.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. August 1992

**Hebo Beratungs- und Finanzierungs AG**, bisher in Mörschwil (SHAB Nr. 147 vom 3. 8. 1992, S. 3641). An der Generalversammlung vom 4. August 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Kirchberg verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Das Verwaltungsratsmitglied Hediger René wohnt nun in Kirchberg SG. Geschäftsadresse: Neudorfstrasse 26, 9533 Kirchberg.

5. August 1992

**Orgaplan AG**, in Gommiswald, Förderung und Unterstützung kommunaler und regionaler Bauten usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4073). Steiner Primus, Vizepräsident, und Müller Theo sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Waibel Hugo, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

5. August 1992

**Ferd. Rüesch AG**, in St. Gallen. Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2504). Die Prokura von Töngi Werner ist erloschen.

5. August 1992

**Adolf Locher AG**, in Altstätten. Handel mit Eisen. Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3183). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rist Rudolf, von Altstätten, in Ittigen, Direktor, und Hasler Rudolf, von Leimiswil, in Thal, Direktor.

5. August 1992

**Hauser AG St. Gallen**, in St. Gallen. Handel mit Eisen. Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3029). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rist Rudolf, von Altstätten, in Ittigen, Direktor, und Hasler Rudolf, von Leimiswil, in Thal, Direktor.

5. August 1992

**Moser & Heule AG**, in St. Margrethen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1989, S. 774). Kägi Walter, Dr., Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. August 1992

**H. P. Rey AG**, in Jonschwil. Fabrikation und Entwicklung von elektrischen Schalt- und Steuerungsanlagen usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1018). Die Prokura von Gerber Walter ist erloschen.

5. August 1992

**Fahnenfabrik Sevelen Aktiengesellschaft**, in Sevelen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1976, S. 2307). Revisionsstelle: Savoy Treuhand AG, in Aarau.

5. August 1992

**Radio Gächter AG**, in St. Gallen. Handel mit Radioapparaten usw. (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1987, S. 4705). Revisionsstelle: Jud Josef, von Schänis, in Mörschwil.

5. August 1992

**Aktiengesellschaft Celere**, in St. Gallen, im Sinne einer Konzernleitung zentrale Führung aller zur Celere-Gruppe gehörenden Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3104). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung St. Gallen.

5. August 1992

**Nostalgie-Luna-Park AG**, in Altstätten. An- und Verkauf von mechanischen Musikinstrumenten usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3331). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberrettwil vom 24. Juli 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

5. August 1992

**Weber Haustechnik AG**, in Uznach. In Konkurs (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 955). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 23. Juli 1992 wurde das Konkursverfahren widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

5. August 1992

**Raiffeisenkasse Vättis**, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3668). An der Generalversammlung vom 13. März 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenbank Vättis** und der Zweck: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothek- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertpapiergeschäft; sie kann Liegenschaften für Bankzwecke kaufen sowie neu- und umbauen. Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen. Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

5. August 1992

**Unfallversicherung des Schweiz. Dachdeckermeister-Verbandes**, in Uzwil. Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4914). Hirter Hans, Präsident, und Hehlen Hans, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Aschmann Walter, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hängartner Max, von Gondiswil, in Oberstammheim, und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1992

**Genossenschaft Hallenbad Stein-Nesslau-Krummenau**, in Nesslau (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3295). Huber Theo, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Präsident gewählt Lüstli Walter, von Nesslau, in Nesslau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Ebenhalde 11, 9650 Nesslau.

5. August 1992

**Gesellschaft Hora**, in Buchs. Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3806). Die Genossenschaft wird im Sinne von Art. 894 Abs. 1 und 895 OR in Verbindung mit Art. 86 und Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Gesellschaft Hora** in Liq. Zum Liquidator wird das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hassler Armin ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Liquidationsadresse: beim Liquidator, Kreuzgasse 2, 9470 Buchs.

5. August 1992

**Peco-Handelsunternehmen Lengweiler + Schibli**, in St. Gallen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 77). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

5. August 1992

**Rosmarie Jeger, Rest. Mühle**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Jeger Rosmarie, von Oberwil im Simmental und Meltingen, in St. Gallen. Führung und Betrieb des Restaurants Mühle, Lindenstrasse 21, 9000 St. Gallen.

5. August 1992

**Kluser Landesprodukte**, in Oberriet. Inhaber der Firma ist Kluser Lampert, von Oberriet SG, in Oberriet SG. Handel mit Landesprodukten. Futtermitteln und Waren aller Art. Stickerweg 1, 9463 Oberriet.

5. August 1992

**Ragitha Enterprise, Sriranganathan Kandasamy**, in St. Gallen. Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4334). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. August 1992

**Hofstetter AG, St. Gallen**, in St. Gallen. Handel mit Pelzen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1986, S. 720). An der Generalversammlung vom 5. August 1992 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hofstetter AG, St. Gallen** in Liq. durchgeführt. Als Liquidator wurde das Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Hofstetter Peter, ernannt, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift als Liquidator führt. Die Unterschriften der Mitglieder des VR Hofstetter-Reichmuth Johann, Präsident; Hofstetter-Reichmuth Maria, Vizepräsidentin, und Hofstetter Johann sind erloschen.

5. August 1992

**Martin Kuster**, in Rebstein. Betrieb des Café-Restaurants Rathaus (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1988, S. 409). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. August 1992

**CD Auto AG**, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. August 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte; Autohandel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 50 000 einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Gesellschaft beabsichtigt die Übernahme von Vorräten, Maschinen und Immobilien zum Höchstpreis von Fr. 35 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Dem Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied an Willi Annelise, von Luven, in Werdberg, Gemeinde Grabs, mit Einzelunterschrift. Revisorin: TSB Treuhandgesellschaft AG, in Rorschach. Geschäftsadresse: Fabrikstrasse 16, 9470 Buchs.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau de Lausanne

3 août 1992

**ACD Atelier de céramique dentaire, G. & A. Hölper**, à Romanel-sur-Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 18. 6. 1991, p. 2646). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 août 1992

**Vez S.A.**, à Pully, transport de personnes et de marchandises, etc. (FOSC du 20. 8. 1986, p. 3252). Statuts modifiés le 28 juillet 1992. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

3 août 1992

**Haute Tension bar, Philippe Dessarzin**, à Lausanne, exploitation d'un bar (FOSC du 26. 3. 1992, p. 1371). Autre Adresse: Bussigny-près-Lausanne, route de Renens 1.

3 août 1992

**IEK, D. Konic**, à Romanel-sur-Lausanne, commerce d'articles de diverse nature (FOSC du 4. 12. 1984, p. 4311). Par décision du 19 juin 1992, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

3 août 1992

**Enray S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises de toute nature et exploitation d'établissements publics (FOSC du 11. 3. 1992, p. 1115). Raymond Lonfat est actuellement à Montana.

3 août 1992

**Parking Pré Bourmoud S.A.**, à Prilly (FOSC du 3. 10. 1990, p. 3949). Nouvelle adresse: route de Cossonay 28. Serge Reichen est actuellement à Paudex. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Roger Bornand, de Sainte-Croix, à Ecublens VD, et Charles-François Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lutry.

3 août 1992

**Alois Weber**, à Renens, exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC du 28. 4. 1986, p. 1607). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 août 1992

**Coralin trading, Isabelle Jeandrevin**, à Mont-sur-Lausanne, commerce et représentation d'articles cadeaux et de diverse nature (FOSC du 13. 5. 1987, p. 1923). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 août 1992

**Geilinger S.A.**, succursale du Mont-sur-Lausanne, ingénierie, constructions métalliques (FOSC du 27. 8. 1991, p. 3742), avec siège principal à Winterthur. La signature d'Ulrich Geilinger est radiée. Ernst Schmid est nommé président, Diethelm Geilinger vice-président et directeur, et Franz Josef Albrecht délégué; tous continuent à signer individuellement.

3 août 1992

**Rentar S.A.**, succursale de Lausanne, à Lausanne, location et leasing de voitures (FOSC du 16. 3. 1992, p. 1186), avec siège principal à Kloten. La procuration de Beat Regenscheit, Georges Heggin et Doris Elmer est éteinte. Joao Sardinha est actuellement à Benken ZH.

3 août 1992

**Neffoods S.A.**, à Lausanne, commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 3. 7. 1991, p. 2879). Martin Krattiger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Anita Golay, de Bretigny-sur-Morens, à Jouxtenis-Mézery. Réviseur: Office de contrôle et d'expertises S.A., succursale de Lausanne.

3 août 1992

**Bimotrade S.A.**, à Lausanne, négoce, courtage, transport et prestation de services dans le domaine des produits alimentaires, etc. (FOSC du 2. 5. 1988, p. 1751). Martin Krattiger n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Anita Golay, de Bretigny-sur-Morens, à Jouxtenis-Mézery. Réviseur: Office de contrôle et d'expertises S.A., succursale de Lausanne.

3 août 1992

**GM Diffusion S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, édition, diffusion et commerce de livres; commerce de matériel éducatif (FOSC du 21. 11. 1990, p. 4643). La signature de Denise Braillard est radiée.

3 août 1992

**Charles-Henri Leresche**, à Lausanne, décoration d'intérieur (FOSC du 8. 11. 1990, p. 4459). Par décision du 25 juin 1992, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

Rectification

**Farzin Rouhi**, à Prilly, opérations commerciales (FOSC du 1. 7. 1992, p. 3062). Le titulaire est Farzin Rouhi, de et à Prilly.

Complément

**Agrin-JVS S.A.**, à Lausanne, commerce et travail de cuir et de peaux (FOSC du 22. 6. 1992, p. 2868). L'administrateur Viacheslav Poliakov est président.

## Bureau de Morges

4 août 1992

**Edouard Linsi**, à Perroy (FOSC du 21. 4. 1977, p. 1270). La maison a transféré son siège à Etoy, En Folliard. Titulaire: Edouard Linsi, de Winterthur, actuellement à Echichens. But: réparation et commerce de véhicules automobiles.

4 août 1992

**Dancoem**, à Lonay, société anonyme, conseil en publicité (FOSC du 10. 6. 1992, p. 2662). Patrice Gubéran et Daniel Hofmann ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. Le président Gil Colin devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

4 août 1992

**Trio Gestion S.A.**, à Morges, gestion de portefeuilles d'assurances, financiers et immobiliers, etc. (FOSC du 14. 1. 1992, p. 159). Dan Bally n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

4 août 1992

**Trio Leasing S.A.**, à Morges, toutes opérations de crédit financier et de leasing, etc. (FOSC du 14. 1. 1991, p. 159). Dan Bally n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

4 août 1992

**Monnard Terrassements S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, tous travaux de terrassements, etc. (FOSC du 24. 10. 1991, p. 4567). Jean-François Monnard n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

4 août 1992

**Monnard Transports S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, entreprise de transports, etc. (FOSC du 24. 10. 1991, p. 4567). Jean-François Monnard n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

4 août 1992

**Usego S.A.**, succursale de Bussigny, à Bussigny-près-Lausanne, exploitation d'une entreprise de commerce de gros, etc. (FOSC du 24. 2. 1992, p. 840), avec siège principal à Volketswil.

Martin Pachlatko n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Marcel Wunderli, de et à Meilen, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Peter Hermann Schunk n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée. La procuration de Jean-Marie Haensler est éteinte.

4 août 1992

**P. Cuénoud**, à Yvens. Titulaire: Pascal Cuénoud, de Lutry et Cully, à Yvens. Exploitation d'une boulangerie.

4 août 1992

**Informations Economiques Vallaire S.A.**, à Ecublens (FOSC du 28. 1. 1991, p. 379). Denise Nicolet, présidente et Robert Nicolet, secrétaire, ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. L'administratrice inscrite Margrith Küng est nommée présidente et continue à signer individuellement. L'administratrice Eveline Küng est nommée secrétaire et signera dorénavant individuellement. Jacqueline Küng, administratrice, sc nomme maintenant Jacqueline Hunziker-Küng et signera dorénavant individuellement.

## Bureau de Moudon

20 juillet 1992

**Fromages Fleuron S.à.r.l.**, à Lucens (FOSC du 26. 3. 1986, p. 1172). Le gérant Henri Mamin a démissionné; sa signature est radiée. La procuration de Fernand Balmer est éteinte. Nouveau gérant avec signature collective à deux: Louis Baux, de Rossinière, à Château-d'Oex.

## Bureau de Nyon

30 juillet 1992

**A. Egli et Fils S.A.**, à Founex, paysagiste (FOSC du 28. 3. 1989, p. 1230). Nouvelle adresse: Chemin des Arzilières 3.

30 juillet 1992

**Ursula Reitz**, à Nyon, boutique d'ameublement à l'enseigne «Mobile» (FOSC du 24. 3. 1982, p. 930). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 juillet 1992

**Angelika Chollet**, à Nyon, rue de Rive 30. Titulaire: Angelika Chollet, de Maraçon, à Tannay. Exploitation d'une boutique d'ameublement, cadeaux, objets de caractère artisanal et fleurs, à l'enseigne de «Mobile».

30 juillet 1992

**Love Set Sports S.A.**, à Nyon, commerce d'articles de sports et de loisirs (FOSC du 22. 2. 1990, p. 714). Ivan Szedreszy, président inscrit, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Alain Herment n'est plus administrateur. Claude Philippa, jusqu'ici secrétaire, est nommé président et directeur; il signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Gérald Mottier, de Château-d'Oex, à Genthod. Réviseurs: SofigeKa S.A., à Genève, rue St-Jean 36. Nouvelle adresse: rue Neuve 5.

31 juillet 1992

**Gilbert Rossellat**, à Gland, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 5. 2. 1990, p. 445). Adjonction au but: exploitation du buffet de la gare à Nyon, à l'enseigne «P'tit buffet».

31 juillet 1992

**Arcadia Diffusion, Patricia Kreutzer**, à Chavannes-de-Bogis, commerce de bijoux (FOSC du 30. 6. 1992, p. 3010). Transfert du siège de l'entreprise ainsi que du domicile de la titulaire à Crassier, chemin du Marais.

31 juillet 1992

**EVM Vidéo Marketing S.A.**, à Gland, commerce de vidéo-cassettes (FOSC du 23. 1. 1992, p. 324). Eric Herbelot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Jacques Gaillard, de Perroy, à Gland.

31 juillet 1992

**Informotip, J.-P. Perret**, à Genolier, route de la Colonie. Titulaire: Jean-Pierre Perret, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. Commerce de matériel informatique, conception et commerce de logiciels plus spécifiquement pour opticiens.

31 juillet 1992

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Coppet**, à Coppet  
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Gland**, à Gland  
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon**, à Nyon  
(FOSC du 3. 7. 1992, p. 3081), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. Jean-François Oppliger n'est plus sous-directeur; sa signature est radiée.

3 août 1992

**Société Immobilière le Verdiau Doré**, à Founex, opérations immobilières (FOSC du 21. 8. 1990, p. 3373). Pierre-André Pauli et Philippe Currat ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins. Réviseur: Jean-Pierre Rosfelder, à Zurich, Mommensstrasse 19.

3 août 1992

**Société Immobilière Renélote S.A.**, à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 29. 1. 1986, p. 356). Organe de révision: Paul Ménard, de France, à Genève. Rue du Vieux-Collège 4.

4 août 1992

**In Job S.A.**, à Gland, affaires immobilières et placement de personnel (FOSC du 1. 5. 1992, p. 1972). Nicole Venzi, d'Arvigo, à Founex, est nommée directrice avec signature collective à deux.

4 août 1992

**Fidam Fiduciaire S.A.**, succursale à Nyon (FOSC du 2. 6. 1992, p. 2533), avec siège principal à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Ernest Cardis, de Genève, à Saint-Légier-La Chiesaz.

## Bureau d'Orbe

31 juillet 1992

**L. Grandjean**, à Orbe, café-restaurant-pizzeria «Cheval Blanc», à Orbe, et Auberge d'Arnex, à Arnex-sur-Orbe (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1036). Par décision du président du Tribunal du district d'Echallens, du 17 juillet 1992, la succession répudiée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

31 juillet 1992

**Stéphane Marguet**, à Vaulion, vente de vin (FOSC du 12. 12. 1991, p. 5340). Par décision du 13 juillet 1992, le président du Tribunal du district d'Orbe a déclaré le titulaire en état de faillite.

31 juillet 1992

**B.E.R.C.I. S.A.**, à Vuiteboeuf, entreprise générale de construction (FOSC du 11. 2. 1992, p. 627). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district d'Orbe le 17 juillet 1992.

31 juillet 1992

**Boutique Anny Mode, Anna Racioppi**, à Orbe, prêt-à-porter, chemiserie (FOSC du 8. 6. 1988, p. 2361). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 juillet 1992

**Mme Y. Ruffieux**, à Juriens, Café des Amis (FOSC du 28. 9. 1988, p. 3961). La raison est radiée d'office par suite de cessation d'activité et de départ de la titulaire (art. 68 al. 1 ORC).

31 juillet 1992

**Ami Berthoud S.A.**, à Crotoy, entreprise de construction (FOSC du 28. 3. 1979, p. 973). Ami Berthoud, président, et Guy Lehmann, directeur, signent désormais individuellement. Lucette Berthoud, n'est plus secrétaire, mais demeure administratrice, toujours avec signature collective à deux. Lise Lehmann-Berthoud, administratrice sans signature, est nommée secrétaire, désormais avec signature collective à deux.

31 juillet 1992

**Banque Cantonale vaudoise, succursale d'Orbe**, à Orbe  
**Banque Cantonale vaudoise, succursale de Vallorbe**, à Vallorbe  
**Banque Cantonale vaudoise, succursale de Chavornay**, à Chavornay (FOSC du 2. 7. 1992, p. 2053), institution de droit public avec siège à Lausanne. Les pouvoirs de Jean-François Oppliger, sous-directeur, sont éteints.

31 juillet 1992

**Sonomix Klay et Vidmer**, à Chavornay, vente de disques, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 8. 1991, p. 3760). Nouvelle adresse: rue Sadaz 15.

31 juillet 1992

**Gregorio S.A.**, aux Clées, terrassements, démolition, génie civil (FOSC du 4. 2. 1987, p. 451). René Duvoisin n'est plus secrétaire, Jean-Claude Nicod et Claude Rossy ne sont plus administrateurs. Leur signature est radiée.

Rectification

**Société de laiterie d'Orbe**, à Orbe, société coopérative (FOSC du 27. 7. 1992, p. 3521). Secrétaire: Denis Michaud (et non Michau).

## Bureau d'Oron

3 août 1992

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Oron-la-Ville**, à Oron-la-Ville, institution de droit public (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3053) dont le siège est à Lausanne. Les signatures de Jean-François Oppliger et de Pierre-Henri Chauvet sont radiées.

3 août 1992

**Caisse Raiffeisen de Chesalles-Oron**, à Chesalles-sur-Oron, société coopérative (FOSC du 29. 5. 1990, p. 2147). Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Chesalles-Oron**. Nouveau but: acceptation de fonds sous toutes formes bancaires, y compris dépôts d'épargne; hypothèques et crédits; trafic des paiements; opérations neutres, négociations de titres en particulier. Parts sociales: fr. 200 au minimum et fr. 500 au maximum. Statuts modifiés en conséquence le 25 mars 1992, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

## Bureau de Payerne

31 juillet 1992

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Payerne**, à Payerne (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3053), institution de droit public dont le siège principal est à Lausanne. La signature de Jean-François Oppliger est radiée.

## Bureau de Rolle

31 juillet 1992

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Rolle**, à Rolle (FOSC du 14. 7. 1992, p. 3281), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. Jean-François Oppliger n'est plus sous-directeur; sa signature est radiée.

31 juillet 1992

**Tisslan S.A.**, à Dully, commerce d'articles d'habillement (FOSC du 10. 1. 1989, p. 101). Guy Plantin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Werner Gut, de Zurich, à Dully.

4 août 1992

**Société Coopérative de Nicostel**, à Rolle, Grand-Rue 78. Nouvelle société coopérative selon statuts du 28 juillet 1992. But: acquisition d'immeubles, à l'exclusion de l'exploitation, du domaine viticole de Nicostel, situé à Roquemare (France), propriété de la société civile de droit français SC Merminod. La coopérative se propose en outre d'y aménager des chambres et des appartements de vacances, destinés aux coopérateurs. Parts sociales: fr. 500. Aucune responsabilité personnelle des membres. Reprise de biens envisagée: de la société civile de droit français SC Merminod les immeubles constituant le domaine viticole de Nicostel, à Roquemare (France) pour le prix maximum de FF 13 500 000. Publications: FOSC. Conseil de 5 membres au moins. Administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Louis Rochoix, de Chavannes-de-Bogis, à Belmont-sur-Lausanne, nommé président; Marc Merminod, d'Essertines-sur-Rolle, à Rolle, nommé vice-président; Olivier Cherpillod, de Vucherens, à Belmont-sur-Lausanne, nommé secrétaire; Philippe Bertholet, de Rougemont, à Rolle et Georges Cosandey, de Sassel, à Rolle.

4 août 1992

**Schenk Holding S.A.**, à Rolle, participations (FOSC du 24. 3. 1992, p. 1324). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Albert Koller, de Fislisbach, à Saint-Sulpice et Eric Wavre, de Neuchâtel, à Genève.

4 août 1992

**Schenk S.A.**, à Rolle, commerce de vins (FOSC du 24. 3. 1992, p. 1324). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Albert Koller, de Fislisbach, à Saint-Sulpice et Eric Wavre, de Neuchâtel, à Genève. Michel Laperrouza n'est plus directeur; sa signature est radiée.

## Bureau de Sentier (district de la Vallée)

Rectification

**Jacques Luginr Constructions S.A.**, aux Charbonnières, commune de Lieu (FOSC du 21. 7. 1992, p. 3418). L'apport d'actifs fait par Jaques Luginr est de fr. 50 100 (et non 50 000), dont fr. 50 000, sont imputés sur le capital.

## Bureau de Vevey

3 août 1992

**Aux Planteurs réunis S.A.**, à Vevey, achat et vente en gros et migrants de produits alimentaires, vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 22. 10. 1991, p. 4529). Theo Conrad n'est plus président, Daniel Perne n'est plus secrétaire, Alfred Lévy n'est plus administrateur, leur signature est radiée. L'administrateur-délégué Anton Wey est en outre nommé président, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Niklaus Ming, de Lungem, à Vevey, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Jean Thomas, de Fey, à Lutry, est nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Jean-Michel Haffen, de France, à Saint-Livres; Josette Nicolet, de Villeneuve VD, à La Tour-de-Peilz.

3 août 1992

**Edilgranimarbre S.A.**, à Saint-Légier-La Chiesaz, réalisation et exécution de tous travaux de construction (FOSC du 21. 1. 1991, p. 266). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Ville neuve VD (FOSC du 27. 7. 1992, p. 3520).

4 août 1992  
**GTP Markettechnik S.A.**, à V e v e y, rue de la Madeleine 17, bureau Samba. Nouvelle société anonyme. Statuts: 30 juillet 1992. But: toutes activités (conseil, recherche, représentation, création, etc.) relevant de tous domaines de la publicité et des relations publiques. Capital: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres, Marcel Currat, de Le Crêt, à Saint-Légier-La Chiézag, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Jean-Christophe Gross, à Saint-Légier-La Chiézag.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

31 juillet 1992  
**Banque Cantonale Vaudoise, succursale d'Yverdon**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s (FOSC du 20. 7. 1992, p. 3396), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Jean-François Opplinger est radiée.

31 juillet 1992  
**Bureau et Services, C.M. Layaz-Flood**, à S u s c é v a z. Titulaire: Christine Mary Layaz-Flood, de Montet (Broye), à Susevaz. Service technique, dépannage, entretien des machines; service de secrétariat et traductions.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

31. Juli 1992  
**Restaurant Fandlerhof, Familie Franz und Heidi Schwery**, in Z e r m a t t, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1992. Gesellschafter: Franz Schwery, von Ried bei Bng, und Heidi Schwery geb. Schuler, von Lachen; beide in Zermatt. Restaurant.

31. Juli 1992  
**Schnyder Irene, Hotel zur alten Gasse**, in Bellwald (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3206). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

3. August 1992  
**Restaurant und Pizzeria, Vieux Valais, Zermatt**, in Z e r m a t t, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Stefan Julen und Marie Perren geb. Julen; beide von und in Zermatt. Restaurant.

3. August 1992  
**Bazar Schinerhüs, Conny Ceccarelli-Loretan**, in L e u k e r b a d, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Conny Ceccarelli geb. Loretan, von und in Leukerbad. Betrieb eines Bazars; Handel mit Souvenirs aller Art; Bekleidung, Wolle, Bade- und Kinderartikel.

3. August 1992  
**Saas-Grund-Trift AG**, in S a a s - G r u n d, Transportanlagen (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5194). Neu wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Bumann, von Saas-Balen, in Visp.

#### Bureau de Sion

3 août 1992  
**Max Léonard**, à Crans, commune de C h e r m i g n o n, Rôtisserie de la Reine et dancing Le Club (FOSC du 4. 3. 1968, no 53, p. 470). Radiation par suite de décès du titulaire. Actif et passif repris par la SNC Léonard Angèle, Bernard et Jean-Louis inscrite ci-dessous.

3 août 1992  
**Léonard Angèle, Bernard et Jean-Louis**, à Crans, commune de C h e r m i g n o n. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: 1. 6. 1986. Associés: Angèle Léonard, Bernard Léonard et Jean-Louis Léonard, tous trois de nationalité française à Crans-Chermignon. Exploitation de la Rôtisserie de la Reine et du dancing Le Club. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle Max Léonard. Adresse: 3963 Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon.

4 août 1992  
**Trend S.A.**, à Crans, commune de L e n s. Fabrication et distribution de tous matériels électroniques, etc. (FOSC du 29. 10. 1991, no 209, p. 4643). Statuts modifiés le 27. 7. 1992. Nouvelle raison sociale: **LCB Inter S.A.** Nouveau but: développement et diffusion de nouvelles techniques en matière de recherche biologique à partir des travaux de La Cure Biologique Sarl, qui accorde à la société LCB Inter S.A. l'exclusivité de l'exploitation de ses marques et productions pour une durée de 10 ans et qui, par ailleurs, subroge la société LCB Inter S.A. dans le bénéfice de toutes les conventions antérieures intervenues avec des tiers, concernant les modalités de l'exercice des activités de La Cure Biologique Sarl.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

31 juillet 1992  
**Boissons Littoral Isabelle Bindith**, à C o r t a i l l o d, commerce d'eaux minérales, bières, etc. (FOSC du 19. 2. 1992, no 33, p. 771). Vincent Bindith, de Boudry, à Cortaillod, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle. Adjonction au but: commerce de vins.

#### Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerrauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

#### Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquitter de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

3 août 1992

**Ermex SA (Ermex AG) (Ermex Ltd)**, à B e v a i x, fabrication, achat et vente de fournitures industrielles, etc. (FOSC du 4. 12. 1991, no 235, p. 5194). Peter Hermans, de nationalité hollandaise, à Bôle, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Heidi Graber, de Sigiswil, à Gorgier, dispose de la signature collective à deux.

#### Rectification

**Alpha Publicité SA**, à C o r t a i l l o d, prestations de service se rattachant aux activités du domaine de la communication, etc. (FOSC du 31. 7. 1992, no 146, p. 3615). La raison sociale exacte de l'organe de révision est: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale à Neuchâtel.

#### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 août 1992

**Jean-François Barizzi**, à Saint-Martin, commune de C h é z a r d - S a i n t - M a r t i n. Titulaire: Jean-François Barizzi, de Valcolla, à Saint-Martin, commune de Chézar-Saint-Martin. Maçonnerie et carrelage. Ami Girard 4.

3 août 1992

**Electro Gilbert Monnier**, à Chézar, commune de C h é z a r d - S a i n t - M a r t i n, mise à disposition de main-d'œuvre, etc. (FOSC du 16. 6. 1992, no 113, p. 2775). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Electro Gilbert Monnier & Cie», à Chézar, commune de Chézar-Saint-Martin, ci-après inscrite.

3 août 1992

**Electro Gilbert Monnier & Cie**, à Chézar, commune de C h é z a r d - S a i n t - M a r t i n. Gilbert René Monnier, et René Alfred Monnier, tous deux de Dombresson, à Chézar, commune de Chézar-Saint-Martin, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er août 1992 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «Electro Gilbert Monnier», à Chézar, commune de Chézar-Saint-Martin, radiée. Mise à disposition de main-d'œuvre, dépannage électrique, installations courant faible et appareils ménagers. La société est engagée par la signature individuelle des associés. Adresse: Forvy 4.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 juillet 1992

**Steinmann S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, produits textiles, etc. (FOSC du 5. 4. 1991, no 65, p. 1387). Bernard Vossart, de France, à Allaines (F), a été nommé vice-président avec signature collective à deux. Les pouvoirs des administrateurs démissionnaires, Filiberto Bertero et Antoine Richard sont éteints.

3 août 1992

**Lemrich et Cie S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s, cadrans, etc. (FOSC du 19. 3. 1992, no 54, p. 1251). Jacques Chautant, de France, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

3 août 1992

**ARI, Applications et Recherches Industrielles S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 29. 6. 1987, no 146, p. 2613). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison **ARI, Applications et Recherches Industrielles S.A. en liquidation**, par Pierre-François Brunner, de Balsthal, à Neuchâtel, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs, Jules Favre, président; Hubert Rossetti, vice-président; et Jean-Pierre Baumann, secrétaire, sont radiées. Adresse de la société en liquidation: route des Falaises 7, c/o Brunner & Associés S.A., à Neuchâtel.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

31 juillet 1992

**C. Cand**, à M o t i e r s, boucherie-charcuterie (FOSC du 7. 10. 1985, no 233, p. 3779). La maison ajoutée à son genre d'affaires le commerce d'alimentation générale.

#### Bureau de Neuchâtel

3 août 1992

**UPC Neuchâtel SA**, à N e u c h â t e l, développement, recherche, commerce, fabrication et vente de tous produits dans les domaines cosmétiques, etc. (FOSC du 1. 11. 1988, no 255, p. 4411). Maurizio Schweizer, président, a démissionné; sa signature est radiée ainsi que celle de Hans Weygold et Werner Köst. Armin Mattli, d'Altord UR, à Herliberg, président; Franz Meng, de Frick, à Scheinsingen, administrateur; tous deux avec signature individuelle. Jean-Pierre Fauquex, de Rieux et Lutry, à La Tour-de-Peilz, administrateur avec signature collective à deux avec un administrateur. Philippe Breiliter, jusqu'ici administrateur démissionnaire, devient fondé de pouvoir, ainsi que Monica Hefti, de Luchsingen, à Zollikon; tous deux avec signature collective à deux avec un administrateur.

3 août 1992

**UPC Holding SA**, à N e u c h â t e l, acquisition, vente et gestion de participations, etc. (FOSC du 1. 11. 1988, no 255, p. 4410). Maurizio Schweizer, président, a démissionné; sa signature est radiée ainsi que celle de Hans Weygold et Werner Köst. Armin Mattli, d'Altord UR, à Herliberg, président; Franz Meng, de Frick, à Scheinsingen, administrateur; tous deux avec signature individuelle. Jean-Pierre Fauquex, de Rieux et Lutry, à La Tour-de-Peilz, administrateur avec signature collective à deux. Gérard Fontaine, de Middel, à Corseaux, est directeur avec signature collective à deux avec un administrateur. Philippe Breiliter, jusqu'ici administrateur démissionnaire, devient fondé de pouvoir, ainsi que Monica Hefti, de Luchsingen, à Zollikon; tous deux avec signature collective à deux avec un administrateur.

3 août 1992

**Schray frères**, à N e u c h â t e l, entreprise de menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 27. 10. 1965, no 251, p. 3372). La société est dissoute par suite de cessation d'activité.

3 août 1992

**Menuiserie Schray frères Sarl**, à N e u c h â t e l, rue de la Côte 11. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29. 7. 1992. But: l'exploitation d'une menuiserie; peut se charger d'opérations financières et commerciales. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associé: Fritz Schray, de et à Neuchâtel, pour une part de fr. 5000. Associé-gérant avec signature individuelle: René Carrel, de Diesse, à Neuchâtel, pour une part de fr. 15 000. Publications: FOSC.

3 août 1992

**Restaurant de l'Orangerie, Simone Pizzolante**, à N e u c h â t e l, rue de l'Orangerie 4. Titulaire: Simone Pizzolante née Liard, d'Avry-devant-Pont, à Neuchâtel. Signature individuelle est conférée à Antonio Pizzolante, d'Italie, à Neuchâtel. Exploitation du restaurant de l'Orangerie.

3 août 1992

**Tecfinance SA**, à N e u c h â t e l, financement et leasing en matière mobilière et immobilière, etc. (FOSC du 6. 10. 1989, no 1985, p. 4089). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite transfert du siège à Genève sous la nouvelle raison: NMP Holding SA (FOSC du 27. 7. 1992, p. 3522).

3 août 1992

**Bisservice SA, succursale à Neuchâtel**, mise à disposition de personnel (FOSC du 29. 5. 1989, no 101, p. 2201), avec siège principal à Genève. Les administrateurs Roger Berthoud et Dominique Ducret signent désormais individuellement. Donato Dufaux aura dorénavant la procuration individuelle limitée à la succursale. La signature de Serge Guertzenstein est radiée.

4 août 1992

**Westvaco Worldwide Distribution SA**, à N e u c h â t e l, acquisition, entreposage, revente ainsi que prestation de tous services relatifs au papier, etc. (FOSC du 18. 5. 1992, no 94, p. 2276). Procuration individuelle est conférée à: R. Scott Wallinger, des USA, à Darien, Connecticut (USA), et James L. Martin, des USA, à Darien, Connecticut (USA).

#### Genève - Genf - Ginevra

31 juillet 1992

**Bankers Trust SA, succursale à Genève** (FOSC du 29. 6. 1992, p. 2987), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Mazen Zein sont radiés.

31 juillet 1992

**Bisservice SA**, à G e n è v e, mise à disposition de tout personnel (FOSC du 7. 8. 1990, p. 3168). Les pouvoirs de Serge Guertzenstein sont radiés.

31 juillet 1992

**Comptoir Genevois Immobilier**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1992, p. 277). Les pouvoirs de Daniel Wohlens, de même que la procuration de Dominique Roch, sont radiés.

31 juillet 1992

**CPI Crédit et Placement SA**, à G e n è v e (FOSC du 27. 3. 1992, p. 1396). Organe de révision: Société Fiduciaire Suisse - Coopers & Lybrand SA.

31 juillet 1992

**Detzouka Evrokom SA, en liquidation**, à G e n è v e, vente de toutes marchandises, etc. (FOSC du 9. 4. 1991, p. 1441). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

31 juillet 1992

**E et A Electrical and Automation SA**, à G e n è v e, commerce et courtage de matériels et produits électroniques, etc. (FOSC du 3. 8. 1992, p. 3645). David Dubai, d'Israël, à Jerusalem (Israël), est membre délégué et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Philippe G. Meyer, jusqu'ici président, nommé vice-président, continue à signer individuellement.

31 juillet 1992

**Société Financière Privée**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 27. 4. 1992, p. 1865). Les pouvoirs de Raphaël Hadrick sont radiés. Anna Menarini, d'Italie, à Florence (I); Ernest Badel, de Marchissy, à Lausanne, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

31 juillet 1992

**H. Huber & Co SA, succursale à Lancy**, commerce de produits spéciaux de chauffage (FOSC du 12. 6. 1992, p. 2715), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Henri Rieben, Edwin Rüegg, Ernst Schlatter et Stephan Cueni sont radiés. Les administrateurs Robert Scheitlin, nommé président, et Andreas Flugiger, nommé secrétaire, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jörg Rickenbacher, de Zeglingen, à Reinach BL.

31 juillet 1992

**Infogestion SA, en liquidation**, à G e n è v e, courtage et représentation de tous produits, notamment dans le domaine de l'informatique (FOSC du 4. 9. 1990, p. 3564). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. La société n'ayant plus d'actifs, elle est radiée d'office, conformément à l'article 89 al. 2 ORC.

31 juillet 1992

**Pantonia SA**, à G e n è v e, toutes opérations mobilières (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2850). Dominique Magnenet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Arthur Kamber, de Gunzgen, à Genève, président, et Michel Roulin, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

31 juillet 1992

**Unicible Developpements Informatiques SA**, à G e n è v e (FOSC du 7. 1. 1992, p. 31). Signature collective à deux a été conférée à Gérard Favet, de Genève, à Chêne-Bourg, Alain Mutti, de Bedigliora, à Genève, et Thomas Curschellas, de Rueun, à Thônex.

31 juillet 1992

**Unicible exploitation informatique SA, succursale de Genève**, à G e n è v e (FOSC du 14. 1. 1992, p. 162), entreprise ayant son siège à Lausanne. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gérard Favet, de Genève, à Chêne-Bourg; Alain-Mutti, de Bedigliora, à Genève, et Thomas Curschellas, de Rueun, à Thônex.

31 juillet 1992

**Vitis, Le Cellier des Grands Crus SA**, à S a i t - G e n è v e, commercialisation de vins, etc. (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1047). Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Fourgous, de France, à La Roche-sur-Foron (F).

31 juillet 1992

**Wasteels SARL, Genève**, à G e n è v e, organisation de transport de travailleurs étrangers (FOSC du 20. 10. 1986, p. 3983). Reisebüro Kuoni AG et René Wasteels ne sont plus associés et leur part respective de fr. 10 000 chacun, a été cédée à «Wasteels Nederland N. V.», à Curaçao, Antilles Néerlandaises, nouvelle associée avec une part de fr. 20 000. Nouveaux statuts du 10. 7. 1992.

31 juillet 1992

**Société Immobilière Colladon**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 2. 1989, p. 655). Transformation de 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 1000 actions de fr. 50, nominatives liées, selon statuts. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 50, nominatives liées, selon statuts. Mode de communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 23. 7. 1992. Administration: Jean-François Doglia, nommé président, et Charles Spierer, de Genève, à Bellevue; lesquels signent individuellement.

31 juillet 1992

**Restonew SA**, à G e n è v e, investissements dans le domaine de la restauration (FOSC du 20. 4. 1988, p. 1564). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Restonew SA, en liquidation**. Liquidateur: Adel Azme, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: rue Versonnex 7, chez Experta Fiduciaire.

31 juillet 1992

**Sporloisirs SA**, à G e n è v e, recherche, exploitation et diffusion de tous modèles d'habillement, etc. (FOSC du 23. 2. 1990, p. 735). Léon Cligman n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Halperin, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

31 juillet 1992

**Vitol Coal SA**, à Genève, route de Malagnou 40A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 7. 1992. But: achat, distribution et vente de toutes espèces de combustibles solides et liquides et de minerais, notamment du charbon, ainsi que tous autres produits et matières premières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée et téléfax. Administration d'un ou plusieurs membres: Roland Favre, de Pont (Veveyse), à Begnins, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jacob Ferdinand Nobel, des Pays-Bas, à Collonge-Bellerive, directeur. Organe de révision: Atag Ernst & Young SA, à Genève.

31 juillet 1992

**Lavonet SA**, précédemment à Nyon (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2276). Nouvelle raison sociale: **Lavopital SA**. Nouvelle siège: Méryin, avenue J.-D. Maillard 15. Statuts originaires du 29. 2. 1988. Nouveau statut du 17. 7. 1992. Nouveau but: exploitation d'une blanchisserie et teinturerie, soit notamment le lavage, le traitement, l'achat, la vente, la location, le leasing, le commerce de tous textiles naturels ou artificiels. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean-Pierre Cots, de Genève, à Genthod, président, Edward Corday, de Lavigny, à Eclépens, secrétaire, et Jean-Claude Salamin, de St-Luc, maintenant à Genollier, lesquels signent collectivement à deux.

3 août 1992

**G. Adatto**, à Thônex, pharmacie (FOSC du 26. 4. 1985, p. 1599). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 août 1992

**Bug, Christine Bugat**, à Genève, matériel et appareil techniques et électronique, etc. (FOSC du 25. 1. 1984, p. 292). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 août 1992

**Denat Dominique**, à Genève, rue Voltaire 16. Chef de la maison: Dominique Denat, de France, à Genève. Transport et organisation de logistique dans le domaine du transport routier.

3 août 1992

**EES, José Fernandez**, à Genève, représentation, vente et réparation d'appareils de manutention (FOSC du 17. 4. 1989, p. 1537). Nouvelle adresse: route des Franchises 2 angle rue de Lyon 114.

3 août 1992

**Jean-Pierre Gaggini Perspectives Boréales**, à Genève (FOSC du 12. 5. 1992, p. 2175). Objet actuel: organisation de cours de formation dans les domaines des ressources et des sciences humaines, des économies contemporaines, ainsi qu'organisation de séminaires; prestation de services et conseils s'y rapportant.

3 août 1992

**José Isidore Garcia**, à Genève, rue du Rhône 57. Chef de la maison: José Isidore Garcia, d'Espagne, à Genève. Conseils et prestations de services dans le domaine commercial; courtage dans le domaine des assurances, ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

3 août 1992

**Georgescu & Cie**, à Genève, rue du Vieux-Collège 7. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1992. Associés: Constantin Georgescu, de et à Genève, et Philippe Jorand, de Rue, à Mies; lesquels signent collectivement à deux. Commerce d'articles de maroquinerie principalement de la marque française «William Aimard-Camus».

3 août 1992

**Rosaldo Moroni**, à Genève, rue des Pâquis 16. Chef de la maison: Rosaldo Moroni, d'Italie, à Lancy. Débit de tabacs, vente de journaux.

3 août 1992

**La Tertasse, Janice Reiss**, à Genève, salon de thé, etc. (FOSC du 17. 2. 1984, p. 580). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 août 1992

**Caisse Raiffeisen d'Aire-la-Ville**, à Aire-la-Ville, société coopérative (FOSC du 15. 3. 1990, p. 1021). Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen d'Aire-la-Ville**. But modifié: selon les préceptes coopératifs de Frédéric-Guillaume Raiffeisen, opération bancaire suivantes: acceptation de fonds, dépôt d'épargne compris; opérations hypothécaires et de crédit; exécution du trafic des paiements; opérations neutres, négoce de titres en particulier. Prestation des associés: souscription d'une part sociale de fr. 200 à fr. 500. La responsabilité solidaire et illimitée des associés est supprimée. Le comité de direction s'appelle désormais, le conseil d'administration. Nouveaux statuts du 29. 4. 1992.

3 août 1992

**Arn & Wüthrich SA**, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 18. 9. 1991, p. 4042). Emile Gubler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Michel John Favre, jusqu'ici secrétaire, nommé président. William Jaeggli, de Genève, à Pully, secrétaire, et Henri-Edgard Mas, lesquels signent individuellement.

3 août 1992

**Atlas ADC Telecom Services SA**, à Genève, servir comme intermédiaire et rendre des services administratifs à d'autres sociétés affiliées, etc. (FOSC du 23. 3. 1992, p. 1300). Signature individuelle a été conférée à J. Bradford Shiley, des USA, à Welches (USA), directeur.

3 août 1992

**Société Immobilière la Butte Grand'Vue**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1992, p. 2328). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 708 CO, 86 et 88a OR. Par conséquent sa raison sociale devient: **Société Immobilière la Butte Grand'Vue**, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur, ni d'adresse et pas de liquidateur.

3 août 1992

**SI Eider, lettre «A»**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4547). Roger Staudhammer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nadège Blackwell, de Genève, à Puplinge, est administratrice unique avec signature individuelle. Organe de révision: **BFG Bureau Fiduciaire et de gestion SA**, à Genève.

3 août 1992

**FDA SA**, à Genève, prestation de tous services en matière de développement économique (FOSC du 6. 4. 1982, p. 1075). Selman Selvi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul dit Pablo Fontela, de Genève, à Sierre, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 août 1992

**Flückiger & Co SA**, à Genève, achat, vente de tous articles, etc. (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3056). Jean-Pierre Leuba n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que la procuration de Marcel Opplinger sont radiés.

3 août 1992

**Forvest Trust SA, gestion financière privée**, à Genève (FOSC du 6. 11. 1991, p. 4763). Michel de Buren, et Mario Benbassat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Pennone, de Lausanne, à Versoix, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

3 août 1992

**GSI (Suisse) SA**, à Genève, utilisation et commerce de systèmes de traitement de données, etc. (FOSC du 3. 2. 1992, p. 485). Procuration collective à deux a été conférée à Robert Detey, de France, à Meythet (F), Michel Gayet, de France, à Saint-Julien-en-Genève (F) et Patrick Lagier, de France, à Reignier (F); toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

3 août 1992

**Société Anonyme des Hôtels «Président»**, à Genève (FOSC du 20. 5. 1992, p. 2328). La société exploite un café-restaurant à l'enseigne «Pregos», route de Florissant 11.

3 août 1992

**JSMC Jenkins Security Management Consultancy SA**, à Genève, conseils et services pour éviter les risques et pertes financiers des entreprises (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1047). L'administratrice Anne-Cécile Jenkins est maintenant domiciliée à Bernex.

3 août 1992

**Mefis-Investment Management Forum SA**, à Genève, organisation de conférences (FOSC du 15. 7. 1988, p. 2951). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Mefis-Investment Management Forum SA, en liquidation**. Liquidateur: Daniel Wagner, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Gérard Percival Staines et Terese Eisenberg ne sont plus directeurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: rue de Candolle 34, chez Daniel Wagner.

3 août 1992

**Nome Air SA**, à Genève, exploitation d'un aéronef (FOSC du 1. 9. 1988, p. 3606). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Nome Air SA, en liquidation**. Liquidatrice: Gisèle Stanislas, de Meyrin, à Genève, avec signature individuelle. Pierre Chesaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse de liquidation: cours des Bastions 14, chez Poncet, Warluzel et Associés.

3 août 1992

**Société Immobilière la Perle de Florissant**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1985, p. 4756). Jean Revachier, de Laconex, à Satigny, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève.

3 août 1992

**Pluribus Trading SA, en liquidation**, à Genève, commerce de tout matériel en particulier sans les secteurs agricole, etc. (FOSC du 16. 7. 1991, p. 3083). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 août 1992

**RS Railsped SA**, à Genève, achat, vente de tout matériel de transport, etc. (FOSC du 4. 3. 1988, p. 872). Organe de révision: Fideal SA, au Grand-Saconnex.

3 août 1992

**Silvana Trading SA**, à Genève, commerce de produits forestiers, etc. (FOSC du 26. 2. 1992, p. 888). L'adresse rue Margnac 9, chez Jean-Jacques Wicky, avocat est radiée. Jean-Jacques Wicky n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 août 1992

**Spider, Société de Peinture et de Décoration**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 6. 1989, p. 2584). Rosa Frezza n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Pascal Kurzen, de Frutigen, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 août 1992

**SPS Service Privé de Sécurité SA**, à Chêne-Bougeries, mise en place et exploitation d'un service privé de sécurité (FOSC du 25. 10. 1991, p. 4586). L'administration Bernard Morel est maintenant domicilié à Genève.

3 août 1992

**SI Rue de la Violette 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1968, p. 368). André Dupont, Halit Sabuncu soit Saboundjou (décédés), Jacques Bauty et André Rovini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Simone Saboundjou, de Doréaz, à Confignon, est administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: rue Ferdinand-Dodler 11, chez Simone Saboundjou. Organe de révision: Charles Larpin, Gérard Larpin succ.

3 août 1992

**Genoud Deco SARL**, à Genève, commerce de moquettes, etc. (FOSC du 5. 8. 1992, p. 3694). Genoud SA n'est plus associée et sa part de fr. 20 000 a été cédée à Katharina Lienhard, d'Uerkeheim, à Lausanne, nouvelle associée avec une part de fr. 20 000. Johann Reith n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: l'associée Katharina Lienhard avec signature individuelle.

3 août 1992

**Loca-Sélection SA**, à Plan-les-Ouates, location de voitures, etc. (FOSC du 18. 4. 1991, p. 1605). Nouvelle raison sociale: **Rent A Car Plus SA**. Statuts modifiés le 21. 7. 1992. Marie Marmilloud n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Henri Butty, d'Ursy, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 août 1992

**MBA Investment management SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 1. 6. 1992, p. 2507). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 180 000, par l'émission de 130 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 180 000, entièrement libéré, divisé en 180 actions de fr. 1000, nominatives. Mode de communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 29. 7. 1992. Organe de révision: Molard Financial Management Services SA.

3 août 1992

**Société Anonyme des Deux Parcs No 28**, à Genève, société immobilière (FOSC du 30. 8. 1991, p. 3794). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 109 400, par l'émission de 94 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 109 400, entièrement libéré, divisé en 1094 actions de fr. 100, nominatives. Adjonction au but: posséder pour le compte de ses actionnaires un parking sis à Genève, section Eaux-Vives. Statuts modifiés le 22. 6. 1992. Dcôt d'un nouveau tableau de répartition statutaire des actions.

3 août 1992

**Société Anonyme des Deux Parcs No 31**, à Genève, société immobilière (FOSC du 5. 12. 1991, p. 5217). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 109 400, par l'émission de 94 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 109 400, entièrement libéré, divisé en 1094 actions de fr. 100, nominatives. Adjonction au but: exploitation d'un parking de la commune de Genève, section Eaux-Vives. Statuts modifiés le 22. 6. 1992. Claudio Panetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Spierer, de Genève, à Bellevue, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 août 1992

**Challenger Financial and Holding Company SA**, à Genève, rue Charles-Bonnet 6, chez Sercofin SA, Société de Services Comptables et Financiers. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 7. 1992. But: opérations de financement, d'investissement, de gestion de portefeuilles, de placements fiduciaires, de recherches, d'analyses et d'études de marché. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Firlé & Mandaco SA, à Genève.

3 août 1992

**Environnement Aquatique et Terrestre AG (Environnement Aquatique et Terrestre SA)**, à Zoug (FOSC du 15. 7. 1992, p. 3303). Nouveau siège: Vandoeuvres, route de Pressy 25. Nouvelle raison sociale: **Environnement Aquatique et Terrestre SA**. Statuts originaires du 30. 6. 1992. Nouveaux statuts du 21. 7. 1992. Nouveau but: opération de l'eau par des moyens exclusivement biologiques; conception et la réalisation d'espaces naturels à environnement aquatique et terrestre privilégié ainsi que de jardins d'agrément, notamment de jardins anglais. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Frédéric Stalder, de Lützelflüh, à Vandoeuvres (nouveau), administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Pascal Beaudoin, de France, à Ville-la-Grand (F) (nouveau), directeur. Georg Zumsteg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

3 août 1992

**Fiducia, Blainde Pfund**, à Delémont, fiduciaire (FOSC du 22. 1. 1986, no 17, p. 261). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 août 1992

**Société coopérative de construction «Pro Familia»**, à Delémont (FOSC du 29. 8. 1968, no 202, p. 1871). Fidèle Rottet, président, et Marcel Montavon, vice-président, ont démissionné; leur signature est radiée. Ont été nommés: Maurice Varin, de Seleute, à Delémont, président (jusqu'ici membre), et Jean-Pierre Bindit, de Reubevelier, à Delémont, vice-président. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3 août 1992

**Rast Precious Plating System S.A.**, aux Bois, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 21. 1. 1991, no 13, p. 268). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

3 août 1992

**Rovistar S.A.**, aux Pommerats, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 18. 6. 1991, no 115, p. 2647). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

3 août 1992

**Marcel Roy**, aux Breuleux, boulangerie, épicerie, vins (FOSC du 29. 11. 1963, no 280, p. 3394). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Der unbekannte Inhaber der Genussscheine Nrn. 026-239 der Malosa Aktiengesellschaft (Malosa Société Anonyme) in 3072 Ostermündigen, alle mit dem Original-Gründungsdatum der Gesellschaft, 21. Februar 1930, wird hiermit aufgefodert, die genannten Genussscheine innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 074-92. (1401\*)

3011 Bern, 4. August 1992 Der a.o. Gerichtspräsident III von Bern: Kiener

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins Nr. 1.271.289.41 der Berner Kantonalbank von nom. Fr. 63 000.-, 7,5%, ausgestellt auf den Inhaber durch die Niederlassung Spiez am 19. September 1990, Verfall 19. September 1994, mit Coupons per 19. September 1991 und folgende, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 094-92. (1413\*)

3011 Bern, 5. August 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern i. V.: Kaelin

Der unbekannte Inhaber des Namensparheftes Nr. 2.065.778.73 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 55 481.55, wird hiermit aufgefodert, das genannte Sparheft innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 095-92. (1429\*)

3011 Bern, 6. August 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern i. V.: Kaelin

Der unbekannte Inhaber des auf den Namen lautenden Sparheftes Nr. 42 1.175.623.19 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 12 102.45, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 096-92. (1430\*)

3011 Bern, 7. August 1992 Der a.o. Gerichtspräsident III von Bern: Kiener

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.436.650.6 lautend auf Otto Portmann-Vieli, Ilanz  
Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 3 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls das vermiste Sparheft als kraftlos erklärt wird. (1433<sup>1</sup>)

7002 Chur, 7. August 1992

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. H. P. Buchli

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief vom 29. März 1956 über Fr. 18 700.--, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Wolfgrabenstrasse 27, in 8135 Langnau am Albis (Kat. Nr. 2070), ursprünglich lautend auf den Schuldner Dr. H. Fleig, Langnau am Albis.  
Der unbekannte Besitzer dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über den Verbleib der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Horgen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt würde. (1426<sup>1</sup>)

8810 Horgen, 6. August 1992

Bezirksgericht Horgen  
Im Auftrag des Einzelrichters im summarischen Verfahren  
Die Gerichtsekretärin: lic. iur. Sieber

Es wird als vermisst gemeldet:

Namenschuldbrief per Fr. 10 000.-- vom 28. Februar 1966, haftend in 2. Rang auf E.-Bl. 1410 Grundbuch Ellighausen, Schuldner und Pfandgläubiger: Emil Lutz, 1921, in Ellighausen.  
Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium Kreuzlingen vorzulegen, ansonsten dieser als kraftlos erklärt wird. (1415<sup>2</sup>)

8280 Kreuzlingen, 5. August 1992

Bezirksgerichtspräsidentium  
Kreuzlingen

Es werden vermisst:

Zwei Namenaktien der Unionsdruckerei AG Luzern zu je Fr. 250.-- nominal, Ausgabedatum 1. Januar 1966: Nrn. 511 und 512, ohne Coupons.  
Der/die allfällige Inhaber/in dieser Titel wird aufgefordert, diese innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1431<sup>1</sup>)

6000 Luzern 5, 7. August 1992

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt:  
i. V. Weiss

Es werden nachfolgende Aktienzertifikate der Firma Hans Herli AG, Kerzers, lautend auf die Firma Snel AG, Sumpfstrasse 5, Steinhäusern, 6300 Zug, vermisst:

- A. Alte Aktienzertifikate (valuta ante Mai 1989)
  - Aktienzertifikat Nr. 1 über 581 Namenaktien (Aktiennummern 001-581) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 2 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 596) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 3 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 597) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 4 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 598) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 5 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 599) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 6 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 600) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 7 über 14 Namenaktien (Aktiennummern 582-595) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 8 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 790) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 9 über 4 Namenaktien (Aktiennummern 791-794) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 10 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 795) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 11 über 5 Namenaktien (Aktiennummern 796-800) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 12 über 180 Namenaktien (Aktiennummern 610-789) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 13 über 9 Namenaktien (Aktiennummern 601-609) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 14 über 395 Namenaktien (Aktiennummern 801-1195) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 15 über 400 Namenaktien (Aktiennummern 1196-1595) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 16 über 5 Namenaktien (Aktiennummern 1596-1600) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 17 über 1000 Namenaktien (Aktiennummern 1601-2600) zu Fr. 1000.-- nominal;
  - Aktienzertifikat Nr. 18 über 1000 Namenaktien (Aktiennummern 2601-3600) zu Fr. 1000.-- nominal;

B. Neue Aktienzertifikate (valuta post Mai 1989)

- Aktienzertifikat Nr. 1 über 3595 Aktien (Aktiennummern 01-3595) zu Fr. 1000.-- nominal;
- Aktienzertifikat Nr. 2 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 3596) zu Fr. 1000.-- nominal;
- Aktienzertifikat Nr. 3 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 3597) zu Fr. 1000.-- nominal;
- Aktienzertifikat Nr. 4 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 3598) zu Fr. 1000.-- nominal;
- Aktienzertifikat Nr. 5 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 3599) zu Fr. 1000.-- nominal;
- Aktienzertifikat Nr. 6 über 1 Namenaktie (Aktiennummer 3600) zu Fr. 1000.-- nominal;

Der Besitzer dieser Titel und jedermann, der über diese Urkunden Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert 6 Monaten seit der ersten Publikation zu melden und die Titel dem Gerichtspräsidenten des Sebezirks in Murten vorzulegen, ansonsten die Titel für kraftlos erklärt werden. (1402<sup>2</sup>)

3280 Murten, 4. August 1992

Der Gerichtspräsident:  
Dr. A. Urwyler

Als vermisst wird gemeldet und nach Art. 870 ZGB sowie Art. 981 ff. OR öffentlich ausgeschrieben:

Schuldbrief per Fr. 14 000.-- vom 19. Februar 1932, im 1. Rang, haftend auf Parzelle Nr. 898 = E. Bl. 712 Grundbuch Steckborn, Schuldner Traugott Kirchhofer, geb. 1904, von Auenstein AG, wohnhaft Alters- und Pflegeheim Bühl, 8266 Steckborn, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden.  
Sollte der Schuldbrief nicht innert eines Jahres beim Bezirksgerichtspräsidentium Steckborn, 8268 Salenstein, vorgelegt werden, wird er für kraftlos erklärt. (1432<sup>1</sup>)

8268 Salenstein, 7. August 1992

Bezirksgerichtspräsidentium  
Steckborn in Salenstein

Die 7% Kassenobligation der Spar + Leihkasse Thun in Liq., Titel Nr. 805.276.10 von nom. Fr. 10 000.--, fällig am 16. Januar 1993, inkl. Coupons per 16. Januar 1992 und 1993 wird vermisst.  
Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten er kraftlos erklärt wird. (1416<sup>1</sup>)

3601 Thun, 6. August 1992

Der Gerichtspräsident I:  
Greiner

Die 10 Inhaberaktien Nrn. 469-478 zu nominal je Fr. 1000.-- der Siegenia-Frank AG, mit Sitz in Merigen (Gemeinde Sigiswil), werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten sie kraftlos erklärt werden. (1443<sup>1</sup>)

3601 Thun, 10. August 1992

Der Gerichtspräsident I:  
Greiner

Es werden vermisst:

1. 7% Inhaberkassobligation Nr. 38245 110377205 über Fr. 6000.-- der Migrosbank Rapperswil, fällig am 15. Januar 1993, samt Coupon per 15. Januar 1993.
  2. 5,75% Inhaberkassobligation Nr. 38245 110326304 über Fr. 5000.-- der Migrosbank Rapperswil, fällig gewesen am 10. Juli 1992, samt Coupon per 10. Juli 1992.
  3. 7,25% Inhaberkassobligation Nr. 38245 110557900 über Fr. 3000.-- der Migrosbank Rapperswil, fällig am 2. August 1993 samt Coupons per 2. August 1992 und 2. August 1993.
- Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, innert 6 Monaten seit der ersten Veröffentlichung diese beim Bezirksgerichtspräsidentium See in 8730 Uznach vorzulegen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (1329<sup>1</sup>)

8730 Uznach, 27. Juli 1992

Bezirksgericht See  
Der Präsident

Es werden vermisst:

1. 9% Inhaberkassobligation Nr. 29044 über ECU 1000.-- der Enso-Gutzeit OY, Beare-Bond, fällig am 15. Oktober 1993.
  2. 9% Inhaberkassobligation Nr. 29045 über ECU 1000.-- der Enso-Gutzeit OY, Beare-Bond, fällig am 15. Oktober 1993.
  3. 9% Inhaberkassobligation Nr. 29046 über ECU 1000.-- der Enso-Gutzeit OY, Beare-Bond, fällig am 15. Oktober 1993.
  4. 9% Inhaberkassobligation Nr. 29047 über ECU 1000.-- der Enso-Gutzeit OY, Beare-Bond, fällig am 15. Oktober 1993.
- Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung diese beim Bezirksgerichtspräsidentium See in 8730 Uznach vorzulegen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (1368<sup>2</sup>)

8730 Uznach, 30. März 1992

Bezirksgericht See  
Der Präsident

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 30. März 1992 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt (32.91.021):

Inhaberschuldbrief für Fr. 32 000.--, ausgestellt am 29. Mai 1962, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfandgläubiger Hans Wipf, geb. 1921, Photograph, von und in Seuzach, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1549, Stationsstrasse 35, in Seuzach, mit 768 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Gbl. 434).  
Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (641<sup>2</sup>)

8400 Winterthur, 30. März 1992

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief AH 4243 im Betrage von Fr. 8000.--, Zinsfuß 5%, vorgangsfrei, angehend am 11. November 1925, errichtet am 4. November 1925, Pfandgläubiger bei der Errichtung: Carl Zimmermann (derzeitige Liegenschaftseigentümer: Erbengemeinschaft Rosa Maria Iten-Schnarwiler, Alois Bernhard Iten, Bernadette Néhlig-Iten, Ernst Iten, Urs Josef Iten, Barbara Iten, Christian Iten).  
Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 31. August 1993 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1403<sup>2</sup>)

6300 Zug, 4. August 1992

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. O. Camenzind

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief AA 27471 im Betrage von Fr. 3500.--, Zinsfuß: 5%, nach Vorgang von Fr. 25 800.--, angehend am 11. November 1963, errichtet am 20. Oktober 1964, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Menzingen, Bd. VIII Fol. 153, Asssek.-Nr. 222 a-c (derzeitige Liegenschaftseigentümer: Erbengemeinschaft Agatha Staub-Iten, Ursula Hürlimann-Staub, Hugo Staub und André Staub).  
Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 31. August 1993 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1444<sup>2</sup>)

6301 Zug, 10. August 1992

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. K. Weber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Gerichten Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 50 000.-- Namenschuldbrief, datiert 8. März 1978, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Josephine Herberli-Drumli, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, Hypothekarabteilung, 8022 Zürich, lastend an 1. Pfandstelle auf dem Grundstück im Sträler 21, Albisrieden-Zürich, GBLI. 3189, 8/1000 Miteigentum an GBLI. 3003 und auf GBLI. 3288, 1/120 Miteigentum an GBLI. 3004, Pfandtitelverzeichnis 1978 Nr. 37 (Gesch. Nr. 09-88/1991).  
Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (2131<sup>1</sup>)

8026 Zürich, 2. Dezember 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtsekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Gerichten Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 37 200.--, datiert 11. April 1989, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandgläubiger Rolf Ghilardi, geb. 25. Juli 1939, von Zürich und Bubikon ZH, lastend an 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft In Böden 23, 8046 Zürich, Kat. Nr. 374, GBLI. 165, Plan 10, zurzeit im Alleineigentum von Rolf Ghilardi, GBA Oerlikon-Zürich (Gesch. Nr. ES920107).  
Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1425<sup>2</sup>)

8026 Zürich, 31. Juli 1992

Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtsekretär:  
lic. iur. N. Bannwart

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Gerichten Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

- Namenaktienzert. Nr. 1354 über 10 Namenaktien (Nrn. 23531-23540)
  - Namenaktienzert. Nr. 1355 über 10 Namenaktien (Nrn. 23541-23550)
  - Namenaktienzert. Nr. 1825 über 10 Namenaktien (Nrn. 28241-28250)
  - Namenaktienzert. Nr. 98 über 40 Namenaktien (Nrn. 55057-55096)
  - Namenaktienzert. Nr. 293 über 40 Namenaktien (Nrn. 79967-80006)
  - Namenaktienzert. Nr. 1153 über 38 Namenaktien (Nrn. 69691-69728)
  - Namenaktienzert. Nr. 1340 über 40 Namenaktien (Nrn. 107340-107379)
  - Namenaktienzert. Nr. 1386 über 8 Namenaktien (Nrn. 22431-22438)
  - Namenaktienzert. Nr. 1514 über 40 Namenaktien (Nrn. 36745-36784)
  - Namenaktienzert. Nr. 1515 über 200 Namenaktien (Nrn. 36785-36984)
  - Namenaktienzert. Nr. 2084 über 5 Namenaktien (Nrn. 20386-20390)
  - Namenaktienzert. Nr. 2106 über 4 Namenaktien (Nrn. 60785-60788)
  - Namenaktienzert. Nr. 2107 über 3 Namenaktien (Nrn. 60789-60791)
  - Namenaktienzert. Nr. 2108 über 3 Namenaktien (Nrn. 60792-60794)
  - Namenaktienzert. Nr. 2133 über 57 Namenaktien (Nrn. 137274-137330)
  - Namenaktienzert. Nr. 2151 über 17 Namenaktien (Nrn. 93789-93805)
  - Namenaktienzert. Nr. 2176 über 60 Namenaktien (Nrn. 48973-49032)
  - Namenaktienzert. Nr. 2177 über 10 Namenaktien (Nrn. 49033-49042)
  - Namenaktienzert. Nr. 2181 über 10 Namenaktien (Nrn. 100971-100980)
  - Namenaktienzert. Nr. 2183 über 20 Namenaktien (Nrn. 36585-36604)
  - Namenaktienzert. Nr. 2241 über 30 Namenaktien (Nrn. 137331-137360)
  - Namenaktienzert. Nr. 2218 über 40 Namenaktien (Nrn. 50713-50752)
- alle Namenaktien ausgestellt durch die Arab Bank (Switzerland) Ltd. Zürich, im Nominalwert von je Fr. 120.--, alle lautend auf Frau Nazek A. Oudeh, P.O. Box 1449, Riyadh, Saudi Arabien (Gesch. Nr. E0920024).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1427<sup>1</sup>)

8026 Zürich, 3. August 1992

Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Gerichten Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Vier 5% Obligationen (Bonds) der Oil & Natural Gas Commission im Nominalwert von je Fr. 5000.--, Titel-Nrn. 44 bis 47, Valorennummer 7511683, Laufzeit 14. April 1988 bis 1998 mit Coupons Nrn. 4 bis 10 per 14. April 1992 und folgende sowie acht 7% Obligationen (Bonds) der Small Business Finance Corporation of Japan (SBFC) im Nominalwert von je Fr. 5000.--, Titel-Nrn. 29 bis 36, Valorennummer 7921133, Laufzeit 1. November 1991 bis 1996, mit Coupons Nrn. 1 bis 5 per 1. November 1992 und folgende (Gesch. Nr. E0920031).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1428<sup>1</sup>)

8026 Zürich, 4. August 1992

Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtsekretär:  
lic. iur. N. Bannwart

Le président du Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteur(s) inconnu(s) des carnets d'épargne BCC SA, no 220399.00.00.70-6 de la Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 28 065.75, valeur au 22 juillet 1992, et BCC SA no 220400.00.00.70-3 de la Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 28 065.75, valeur au 22 juillet 1992, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de 6 mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1386<sup>2</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 3 août 1992 Le président du Tribunal civil:  
Yves Fiorellino

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 32 000.--, taux 6,5%, inscrite les 23 octobre 1951, série IIG no 1524, et 29 septembre 1953, série IIG no 2207, en faveur du porteur, grevant en 2e rang l'immeuble feuillet no 3164 de Tramelan, propriété de Léo Vuilleumier, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1414<sup>2</sup>)

2608 Courtelary, 4 août 1992

Le président du Tribunal II:  
J.-M. Gfeller

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

Le détenteur du titre suivant:

Livret d'épargne Banque Vaudoise de Crédit au porteur, no 778.022, créancier de fr. 2490.80, créé le 8 décembre 1989, propriété de M. Charles Gagnaux, à Payerne, est sommé de le produire jusqu'au 9 novembre 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/92/0029 (647<sup>1</sup>)

1014 Lausanne, 3 avril 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le détenteur du titre suivant:

fr. 5000.-, bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, 5 ans, soit du 1er mars 1989 au 1er mars 1994, 5% l'an, 1 x fr. 5000.-, série 5 G, no 8597 avec coupons au 1er mars 1992 et suivants attachés, propriété de Mme Denise Gyger, à Prévèrenge, est sommé de le produire jusqu'au 9 novembre 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/92/0031 (648<sup>1</sup>)

1014 Lausanne, 3 avril 1992

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Le président du Tribunal civil du district de Nyon somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 5 avril 1993 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

- cédule hypothécaire de fr. 630 000.-, au porteur, 1er rang, intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 3 septembre 1982 au registre foncier de Nyon, sous no 186260;  
- cédule hypothécaire de fr. 110 000.-, au porteur, 2e rang, p.c.l., intérêt maximum 10% l'an, inscrite le 20 octobre 1986, au registre foncier de Nyon, sous no 215411;

ces cédules grevant la parcelle no 1026, feuillet 19 B, de la commune de St-Cergue, au chemin des Gentianes, propriété de Peter Leuenberger. (638<sup>1</sup>)

1260 Nyon, 1er avril 1992

Le président:  
D. Carlsson

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Die als vermisst gemeldete Kassenobligation Nr. 4395 der Raiffeisenbank Sommer per Fr. 15 000.- zu 4 3/4% samt Coupon, fällig 19. Dezember 1991, wird als kraftlos erklärt. (1438)

9320 Arbon, 7. August 1992 Bezirksgerichtspräsident Arbon

Die erstmals in Nr. 229 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. November 1991 als vermisst aufgeführte Kassenobligation 4% der Schweizerischen Bankgesellschaft Bern, Nr. BE 306029, von nom. Fr. 5000.-, fällig seit 29. August 1991, mit Coupon per 29. August 1991, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. AM 051-91. (1441)

3011 Bern, 6. August 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: I. V. Kaelin

Die erstmals in Nr. 15 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Januar 1992 als vermisst aufgeführten

- Namenobligation 6,25% der Baugenossenschaft Graphis, Nr. 450 von Fr. 10 000.-, ausgestellt am 3. Mai 1981, Verfall 30. Mai 1988, ohne Coupons

- 10 Anteilscheine der Baugenossenschaft Graphis, Nrn. 6041-6050, zu je Fr. 1000.-, ausgestellt am 18. Oktober 1946 (am 24. Januar 1992 irrtümlich mit 1. Dezember 1983 publiziert)

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden, sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 001-92. (1440)

3011 Bern, 7. August 1992 Der a. o. Gerichtspräsident III von Bern: Kiener

Das Sparheft Nr. 1939.09 der Raiffeisenbank Gansingen-Oberhofen, lautend auf Anton Hug-Grenacher, 4346 Gansingen, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1439)

4335 Laufenburg, 4. August 1992 Gerichtspräsident Laufenburg

Par jugement du 6 août 1992 et en vertu des art. 981 ss CO, le président I du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation des 3 actions au porteur de fr. 500.- chacune, nos 006414, 006415, 009639, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Basse-court. (1437)

2800 Delémont, 6 août 1992

Le président I du Tribunal:  
Pierre Lachat

Par ordonnance du 5 août 1992, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers a prononcé l'annulation des trois cédules hypothécaires au porteur de fr. 5000.- chacune, inscrites le 17 juillet 1948 sous no 98, le 23 février 1961 sous le no 19 et le 3 juin 1965 sous le no 46 au registre foncier du district du Val-de-Travers à Môtiers, grevant en 1er rang à parité l'art. 1021 du cadastre de Buttes, dont M. Claude Stauffer est propriétaire (anciennement propriété de M. Jean-Philippe Stauffer). (1434)

2112 Môtiers, 5 août 1992

Le greffier du Tribunal:  
A. Simon-Vermot

Par ordonnance du 5 août 1992, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers a prononcé l'annulation du certificat d'actions no 1, pour les actions nos 1 à 49, d'une valeur nominale de fr. 49 000.-, de Rad-X SA, société anonyme ayant son siège à Fleurier. (1435)

2112 Môtiers, 5 août 1992

Le greffier du Tribunal:  
A. Simon-Vermot

Par ordonnance du 5 août 1992, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire de fr. 40 000.-, inscrite au nom de Mme Bertha Jenneret Lausanne 23 mai 1957 sous no 68 au registre foncier du district du Val-de-Travers à Môtiers, grevant en 1er rang l'article 1617 du cadastre de Travers, dont M. Jean Alfred Nydegger est propriétaire. (1436)

2112 Môtiers, 5 août 1992

Le greffier du Tribunal:  
A. Simon-Vermot

Par jugement du 5 août 1992, il a été prononcé l'annulation du titre suivant:

2e rang: fr. 60 000.-, taux 8%, cédule hypothécaire au porteur inscrite le 23 février 1978 à PJ 634, grevant l'immeuble feuillet no 1509 du ban de Luznez, appartenant à Paul et Verena Flückiger, à Reinach. (1442)

2900 Porrentruy, 5 août 1992

Le président du Tribunal II e.r.:  
D. Logos

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister: Eintragungen / Löschungen

Kt. Basel-Stadt  
Streichung Schlep-Schubboot «Nellie-Annie», Reg. Nr. 1216. Eigentum Briso AG, Basel. (A 2448)  
4001 Basel, 5. August 1992 Schiffsregisteramt Basel

### Schiffsregister: Eintragungen / Löschungen

Kt. Basel-Stadt  
Einstellung eines Kraftloserklärungsverfahrens. Das Verfahren betr. Kraftloserklärung des Schiffsbriefes betr. die Motoryacht «Shely», Reg. Nr. 1505, Eigentum Rolf Geiser-Zeugin, Basel, ist infolge Aufwindens des Schiffsbriefes eingestellt worden. (A 2449)  
4001 Basel, 6. August 1992 Schiffsregisteramt Basel

### Schiffsregister: Eintragungen / Löschungen

Kt. Basel-Stadt  
Kauf Tankmotorschiff «Genova», Reg. Nr. 1416. Eigentum bisher: Canard-Schiffahrt AG. Eigentum nun: Anjaro-Schiffahrt AG, in Basel. (A 2450)  
4001 Basel, 2. Juli 1992 Schiffsregisteramt Basel

### Schiffsregister: Eintragungen / Löschungen

Kt. Basel-Stadt  
Kauf Tankmotorschiff «Sakoera», Reg. Nr. 947. Eigentum bisher: Pieter und Renate Versluis-Jakob. Eigentum nun: Anjaro-Schiffahrt AG, in Basel. (A 2451)  
4001 Basel, 2. Juli 1992 Schiffsregisteramt Basel

### Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

Die *Rayot Pharmaca AG*, in *Gelterkinden*, soll von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht werden. Die Löschung der Gesellschaft wird vollzogen, falls dagegen nicht bis zum 18. September 1992 begründete Einsprache bei der unterzeichneten Amtsstelle erhoben wird. (A 2454)  
4410 Liestal, 7. August 1992 Handelsregisteramt Basel-Landschaft

### Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

*Massag Zeichentechnik AG*, in *Neuhausen am Rheinfluss*  
*Theis AG*, in *Neuhausen am Rheinfluss*  
*Theis Handels AG*, in *Neuhausen am Rheinfluss*  
Wird nicht binnen 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt des Kantons Schaffhausen das Interesse an der Aufrechterhaltung der Einträge dieser Firma geltend gemacht, so werden sie von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht. (A 2452)  
8201 Schaffhausen, 7. August 1992 Handelsregisteramt des Kantons Schaffhausen

### Diffida secondo l'art. 60 ORC

L'Ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse al mantenimento dell'iscrizione delle società

*Ipas S.A.*, in *Lugano*  
*NTF Edil SA* in *liquidazione*, in *Caslaro*  
ad inoltrare i loro motivi per iscritto all'Ufficio del registro di commercio, in particolare a rendere verosimile l'esistenza di un attivo sociale entro 30 giorni. (A 2453)  
Caso contrario le società verranno radiate dal registro di commercio.

6900 Lugano, 5 agosto 1992 L'Ufficiale dei registri:  
Avv. G. Aostalli-Adamini

### Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'Ufficio del registro di commercio di Mendrisio, diffida le persone aventi un interesse a che sia mantenuta a registro di commercio l'iscrizione di *Molat S.A.*, in *Chiasso*, a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.

In caso di mancata notifica, questa ragione sociale verrà radiata d'ufficio in quanto non ha più attivi né attività commerciale (art. 89 ORC). (A 2455)

6850 Mendrisio, 7 agosto 1992 Ufficio del registro di commercio di Mendrisio

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Woodtly H. & Cie AG, Aarau

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juli 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Werner Zubler, c/o H. Woodtly & Cie AG in Liquidation, vordere Vorstadt 5, 5000 Aarau, anzumelden. (A 2404<sup>3</sup>)  
5000 Aarau, 3. August 1992 Der Liquidator:  
Werner Zubler

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Kuga AG (Kuga SA) (Kuga Ltd.) in Liquidation, Aarwangen

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Georg Friedli, Bahnhofplatz 5, Postfach 6233, 3001 Bern, anzumelden. (A 2426<sup>2</sup>)  
3400 Burgdorf, 5. August 1992 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Atallah Trading Corporation in Liquidation, Baar

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Fritz Eichenberger, Kirschbaumstrasse 4, 8963 Kindhausen, anzumelden. (A 2456<sup>3</sup>)  
6340 Baar, 3. August 1992 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### GFA Gesellschaft für Ausstellungen AG in Liquidation, Basel

Zweite Veröffentlichung  
Die Gesellschaft wurde am 17. Februar 1992 aufgelöst und befindet sich in Liquidation.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Thomas Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2405<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 5. August 1992 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Travellers International AG in Liquidation, Basel

Zweite Veröffentlichung  
Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juni 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf OR 742 und 745 aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 31. August 1992 der Travellers International AG in Liquidation, c/o Atag Ernst & Young, Aeschengraben 9, 4002 Basel, schriftlich einzureichen. (A 2427<sup>1</sup>)  
4002 Zürich, 6. August 1992 Der Liquidator:  
Travellers International in Liquidation

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Villeroy & Boch SA Fabbrica di piastrelle Grono in Liq., Basel

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der letzten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Michael Maxheim, c/o Villeroy & Boch GmbH, Christoph Merian-Ring, 4153 Reinach BL, anzumelden. (A 2462<sup>1</sup>)  
4000 Basel, 7. August 1992 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Zuellig Feuerwerk AG, Binningen

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung schriftlich beim Liquidator, Peter Zuellig, Hauptstrasse 4, 4102 Binningen, anzumelden. (A 2406<sup>2</sup>)  
4102 Binningen, 4. August 1992 Der Liquidator

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Helvinus S.A., Cham

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, K. Heinz Jörin, Untermüli 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 2457<sup>2</sup>)  
6300 Zug, 7. August 1992 Der Liquidator

### Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

#### Lep Albarelli SA, Chiasso

Prima pubblicazione  
Con decisione del 4 agosto 1992, l'assemblea generale della Lep Albarelli SA, Chiasso, ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 700 000.- a fr. 300 000.- mediante rimborso e annullamento di 4000 azioni di fr. 100.- cadauna (art. 732 CO).  
I creditori vengono informati che, nei 2 mesi successivi alla terza pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, essi potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti (art. 733 CO). (A 2458<sup>1</sup>)  
6830 Chiasso, 6 agosto 1992 Lep Albarelli SA

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### S.I. Ninou Crans S.A., Crans, commune de Chermignon

Première publication  
En assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1992 cette société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur Denis Borgeat, c/o Bureau fiduciaire Bufag S.A., case postale 146, 3963 Crans, dans le délai de 30 jours à compter de la parution de la troisième publication. (A 2463<sup>2</sup>)  
3963 Crans, 7 août 1992 Le liquidateur:  
Denis Borgeat

Dans l'intérêt du liquidateur les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre de commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société.  
Les autorités du registre de commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu a p r e s l'inscription de la dissolution de la société au registre de commerce.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****SMD Schweissttechnik, Maschinenbau, Dienstleistungen AG in Liquidation, Döttingen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Hiermit werden die Gläubiger der SMD Schweissttechnik, Maschinenbau, Dienstleistungen AG von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen diese Gesellschaft innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn D. Peter Baldi, Hottingerstrasse 17, 8032 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 2464<sup>3</sup>)  
8032 Zürich, 13. August 1992 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Pharoil S.à.r.l. en liquidation, Fribourg****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 août 1992, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur M. Terence Furey, rue Pedro Meylan 1, 1208 Genève. (A 2465<sup>3</sup>)  
1200 Genève, 13 août 1992 Le liquidateur: Terence Furey

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Polysar Rubber Technology S.A., Fribourg****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 août 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur: Dr Edouard A. Mahler, c/o Polysar International S.A., route de Beaumont 10, 1700 Fribourg. (A 2407<sup>3</sup>)  
1700 Fribourg, 4 août 1992 Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Adimor SA, Genève****Deuxième publication**

Selon la décision de l'assemblée générale extraordinaire du 3 août 1992, la fusion avec la société SA des Produits Réfractaires (SAPREF), Bâle, a été effectuée. Les actifs et les passifs ont été repris dans leur intégralité par SA des Produits Réfractaires (SAPREF). Conformément à l'art. 748 ch. 1 CO, les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances et/ou leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième parution de la présente publication auprès de SAPREF AG feuerfestes Material, St. Alban-Vorstadt 90-92, Postfach, 4020 Bâle. (A 2410<sup>3</sup>)  
4020 Bâle, 3 août 1992 SA des Produits Réfractaires (SAPREF)

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Alptobacco Holdings S.A. en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1992, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice, Gisèle Stanislas, c/o Etude de Mes Poncet, Warluzel & Associés, cours des Bastions 14, 1205 Genève. (A 2409<sup>3</sup>)  
1205 Genève, 4 août 1992 La liquidatrice: Gisèle Stanislas

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Gefirex SA, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 15 juillet 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au siège de la société, c/o Hugo Jendt, rue Vallin 2, 1201 Genève, jusqu'au 30 septembre 1992, sous peine de forclusion. (A 2428<sup>3</sup>)  
1201 Genève, 6 août 1992 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Iapsa Société Anonyme en liquidation, Genève****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 août 1992, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur M. Terence Furey, rue Pedro Meylan 1, 1208 Genève. (A 2466<sup>3</sup>)  
1200 Genève, 13 août 1992 Le liquidateur: Terence Furey

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Nome Air S.A. en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1992, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains de la liquidatrice, Gisèle Stanislas, c/o Etude de Mes Poncet, Warluzel & Associés, cours des Bastions 14, 1205 Genève. (A 2408<sup>3</sup>)  
1205 Genève, 4 août 1992 La liquidatrice: Gisèle Stanislas

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Orfevra S.A. en liquidation, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme, rue de l'Athénée 34. (A 2468<sup>3</sup>)

1200 Genève, 13 août 1992

La liquidatrice:  
Fiduciaire Wuarin  
et Chatton Société Anonyme

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Restonew SA en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1992, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, à Genève, Experta Fiduciaire, à l'attention de Monsieur Gianni, rue Versonnex 7. (A 2411<sup>3</sup>)

1200 Genève, 3 août 1992

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Rev Vacances SA, en liquidation, Genève****Première publication**

Selon décision du 6 août 1992, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de Excosa Experts-comptables Associés SA, à Genève, rue des Pierres-du-Niton 7. (A 2467<sup>3</sup>)  
1200 Genève, 10 août 1992 La liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Keimo AG, Glarus****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Mai 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis spätestens 30 Tage seit der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 2412<sup>3</sup>)

8023 Zürich, 4. August 1992

Der Liquidator:  
Dr. Hans-Rudolf Staiger  
Bahnhofquai 15, Postfach 7234,  
Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Veltus AG, Glarus****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Heinz Mattle, Galstrammweg 5, 9475 Sevelen, anzumelden. (A 2429<sup>3</sup>)  
8750 Glarus, 6. August 1992

Der Liquidator:  
Heinz Mattle

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Mundi Services AG, en liquidation, Glatbrugg****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 juin 1992 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue du Jeu-de-l'Arc 15, chez Rêthoret & Associés Fintrust S.A., succursale de Genève, liquidatrice. (A 2469<sup>3</sup>)

1207 Genève, 12 août 1992

La liquidatrice:  
Rêthoret & Associés Fintrust SA  
Succursale de Genève

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Petermanns Kunststuben AG in Liquidation, Küssnacht****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich und begründet bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Iris Petermann, Seestrasse 160, 8700 Küssnacht, anzumelden. (A 2430<sup>3</sup>)

8700 Küssnacht, 6. August 1992

Die Liquidatorin:  
Iris Petermann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****VV Photocard AG in Liquidation, Küttigen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Piet Vakevisser, Lärchenstrasse 37, 5024 Küttigen, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A 2403<sup>3</sup>)  
5024 Küttigen, 11. August 1992

Der Liquidator:  
Piet Vakevisser

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Astratta S.A. in liquidazione, Locarno****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Astratta S.A., Locarno, tenutasi il 17 luglio 1992, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro trenta giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, Dott. Désiré Genni, presso Genfido S.A., via della Pace 9, 6600 Locarno. (A 2413<sup>3</sup>)  
6600 Locarno, 5 agosto 1992

Il liquidatore:  
Dott. Désiré Genni

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Carima SA in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 23 luglio 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 2459<sup>3</sup>)  
6901 Lugano, 5 agosto 1992

La liquidatrice:  
Interreca SA

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Daloit Trading SA in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 31 luglio 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la sua liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate alla società in liquidazione, c/o Pio Cortella, Dalservices SA, riva Caccia 1a, 6900 Lugano. (A 2431<sup>3</sup>)  
6900 Lugano, 31 luglio 1992

Il liquidatore

**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Prinreco SA, Lugano****(già Finmazal Holding SA)****Prima pubblicazione**

Nella sua assemblea generale straordinaria tenutasi il 22 luglio 1992 presso lo Studio legale Vassalli/Verga, via Pioda 12, Lugano, gli azionisti hanno deciso la riduzione del capitale sociale da fr. 300.000.- a fr. 200.000.-. Eventuali creditori sono invitati ad inoltrare le loro osservazioni, od esigere di essere soddisfatti o garantiti, nel termine perentorio di 2 mesi dalla pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla Fidirevisa SA, Società di revisione, Quartiere Maghetti. (A 2470<sup>3</sup>)  
6900 Lugano, 6 agosto 1992 Prinreco SA, Lugano

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Soleado SA, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 21 luglio 1992, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Daniele Albertoli, c/o Fardafid SA, via G. B. Pioda 8, 6900 Lugano. (A 2432<sup>3</sup>)  
6900 Lugano, 5 agosto 1992 Soleado SA  
Il liquidatore

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Hetalab SA, Martigny****Deuxième publication**

Société Hetalab SA, à Martigny, place Centrale 9B: suivant procès-verbal authentique du 4 août 1992, la société a décidé de réduire son capital de fr. 1 000 000.- à fr. 100 000.-. Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances dans les deux mois suivant la troisième publication du présent avis, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A 2433<sup>3</sup>)

1920 Martigny, 5 août 1992

Pour l'administration:  
Me J. M. Closuit, avocat et notaire  
Martigny

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Synthetic Elastomers Development S.A., Misery****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 août 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Dr Edouard A. Mahler, c/o Polysar International S.A., route de Beaumont 10, 1700 Fribourg. (A 2414<sup>3</sup>)  
1721 Misery, 4 août 1992

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Rubex S.A. en liquidation, Muralto****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 4 agosto 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, David Augsburger, via Poyet 9, 1510 Moudon. (A 2415<sup>3</sup>)  
1510 Moudon, 4 août 1992

Il liquidatore

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wenk Tiefbau AG in Liquidation, Niederhelfenschwil****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742/748 OR bei dem Liquidator, der Broger Buchhaltungen und Verwaltungen AG, Postfach 428, 9113 Degersheim, anzumelden. (A 2460<sup>3</sup>)  
9113 Degersheim, 6. August 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Galtac Elektronik AG, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Thomas Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2416<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 4. Mai 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Hofstetter AG Pelze & Leder, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator, Peter Hofstetter, 9230 Flawil, anzumelden. (A 2436<sup>2</sup>)  
9230 Flawil, 21. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**IPA Elektronik AG, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Thomas Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2418<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 4. Mai 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Witron AG, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Mai 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Thomas Lustenberger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2417<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 4. Mai 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**VBT Prozesstechnik AG, Schlieren****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Januar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742/745 OR innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung mit Begründung beim unterzeichneten Liquidator, Heinrich Bänninger, Hatzentalstrasse 175, 8143 Stallikon, anzumelden. (A 2434<sup>2</sup>)  
8143 Stallikon, 6. August 1992 Der Liquidator:  
Heinrich Bänninger

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Grupec AG, Sevelen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Heinz Mattle, Galstrammweg 5, 9475 Sevelen, anzumelden. (A 2435<sup>2</sup>)  
9475 Sevelen, 6. August 1992 Der Liquidator:  
Heinz Mattle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Misacobi S.A. en liquidation, Sierre****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 juin 1992 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard après la troisième parution, sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice, J. M. Duchosal Bureau Fiduciaire S.A., case postale 392, 1211 Genève 12. (A 2292<sup>1</sup>)  
1211 Genève 12, 17 juillet 1992 La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**Drogerie & Reform Früh GmbH in Liquidation, Teufen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 19. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1991 sind von der Nachfolgefirma Drogerie Früh AG übernommen worden. Allfällige Gläubiger, welche diesem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, oder allfällige weitere Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Hans Rudolf Früh, c/o Drogerie Früh AG, Speicherstrasse, 9053 Teufen, anzumelden. (A 2419<sup>2</sup>)  
9053 Teufen, 11. August 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Stura AG in Liquidation, Uesslingen****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. August 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Alfred Musy, c/o OBT Treuhand AG, Bahnhofstrasse 3, 8570 Weinfelden, anzumelden. (A 2420<sup>2</sup>)  
8570 Weinfelden, 4. August 1992 Der Liquidator:  
A. Musy

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Mack Küchen AG, Veltheim****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Ursula Mack-Fischer, Mattenstrich 353, 5106 Veltheim, anzumelden. (A 2291<sup>1</sup>)  
5106 Veltheim, 16. Juli 1992 Die Liquidatorin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Buildingland AG, Zoug****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 août 1992, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation à Zoug, chez le Dr Frank Schmidt, Badenstrasse 96, à l'attention de MN Trust, liquidatrice. (A 2461<sup>1</sup>)  
6300 Zoug, 10 août 1992 La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Bullfighter Building Invest AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2445<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Bullfighter Country Real Estate Holding AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2444<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Bullfighter Gardens Real Estate AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2439<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Bullfighter House Real Estate AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2438<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Bulls Tale AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2437<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**Interbio Pharma AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Interbio Pharma AG, Zug, vom 5. August 1992 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000.– auf Fr. 440 000.– beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Nennwertes der 20 000 Namenaktien von je Fr. 100.– Nennwert auf neu Fr. 22.– Nennwert. Durch einen besonderen Revisionsbeschluss ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekannt gemacht, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2421<sup>2</sup>)  
6300 Zug, 5. August 1992 Interbio Pharma AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Portobuilding Real Estate AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2442<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Portogardens Real Estate AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2441<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Portohouse Real Estate AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2440<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Portoproperty Real Estate AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Alfred Gilgen, Forchstrasse 452, 8029 Zürich, anzumelden. (A 2440<sup>2</sup>)  
8029 Zürich, 30. Juli 1992 Der Liquidator

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Habo AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 17. Juni 1992 die Auflösung und Fusion der Gesellschaft mit der Turintra AG, Zürich, beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Turintra AG, c/o Schweizerische Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich, anzumelden. (A 2447<sup>2</sup>)  
8021 Zürich, 31. Juli 1992 Turintra AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Isco Zürich AG, Zürich (früher Isco Wohlen AG in Wohlen)****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Prifina Treuhand AG, Kurhausstrasse 28, Postfach 305, 8030 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 2473<sup>3</sup>)  
8030 Zürich, 7. August 1992 Die Liquidatorin:  
Prifina Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Isler Jacob & Co. AG, Zürich (früher Wohlen AG)****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Prifina Treuhand AG, Kurhausstrasse 28, Postfach 305, 8030 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 2471<sup>3</sup>)  
8030 Zürich, 7. August 1992 Die Liquidatorin:  
Prifina Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Stenhouse Alexander AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 1. Juni 1992 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit gemäss den gesetzlichen Bestimmungen aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, der DHS Trustees AG, Zollikerstrasse 228, Postfach 939, 8034 Zürich, anzumelden. (A 2474<sup>3</sup>)  
8034 Zürich, 7. August 1992 DHS Trustees AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Verisa AG, Zürich (früher Verisa AG in Wohlen)****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Prifina Treuhand AG, Kurhausstrasse 28, Postfach 305, 8030 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 2472<sup>3</sup>)  
8030 Zürich, 7. August 1992 Die Liquidatorin:  
Prifina Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Verlag Lebensraum Zürich AG in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1992 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bis spätestens 30 Tage seit der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Dr. Charlotte Good, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Schaffhauserstrasse 18, 8023 Zürich, anzumelden. (A 2446<sup>2</sup>)  
8023 Zürich, 5. August 1992 Die Liquidatorin:  
Dr. Ch. Good

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - RegISTRAZIONI e rinnovi

Date de dépôt: 27 mai 1992 **394039**  
 Cloth to U, Gérard Blanchoud & Philippe Torche,  
 32, route de Corsy, 1093 La Conversion

**HUNZÁ**

Vêtements (pantalons, robes, jupes, vestes, maillots de bain).  
 Cl. int. 25  
 Commerce.

Date de dépôt: 8 novembre 1991 **394040**  
 Ministère de la Présidence de la République, Secrétariat Général de la Presse et de l'Information,  
 10, Zalokosta, GR-106 71 Athènes (Grèce)



ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ  
 ΕΙΔΗΣΕΩΝ  
 MACEDONIAN PRESS AGENCY  
 AGENCE MACEDOINE PRESSE

Bulletin Macédonien quotidien.  
 Cl. int. 16  
 Fabrication et commerce.  
 Revendication de priorité: Grèce, 15 mai 1991.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1991 **394041**  
 TM Telemedia AG, Pfäffikon, Schützenstrasse 29,  
 8808 Pfäffikon SZ

**telemedia**

World Business Telex Directory

Branchenverzeichnis, Bücher.  
 Int. Kl. 16  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1991 **394042**  
 Iglo-Ola B.V., Tiberdreef 4, NL-3561GG Utrecht  
 (Niederlande)



Fisch, Fischwaren zur hauptsächlichen Verwendung für Teilfertiggerichte.  
 Int. Kl. 29  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1991 **394043**  
 Sadolin Nobel A/S, Holmbladsgade 70,  
 DK-2300 Kopenhagen S (Dänemark)

**Sadolin**

Farben, Firnisse, Lacke und Mittel gegen Holzzer-  
 setzung.  
 Int. Kl. 2  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1991 **394044**  
 Toyo Boseki Kabushiki Kaisha (Toyobo Co., Ltd.),  
 No. 2-8, Dojima Hama 2-chome, Kita-ku, Osaka  
 (Japan)

**COAT CARD**

Gewebe und gestrickte Stoffe.  
 Int. Kl. 24  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 novembre 1991 **394045**  
 New Hong Kong Union Prez. Tobacco & Wine  
 Corp., 6Fl, No. 210/1, Sec. 4, Chung Hsiao East  
 Road, Taipei (Taiwan)

**馬可波羅****MARCOPOLO**

Tabac, cigarettes, cigares, articles pour fumeurs,  
 pipes, briquets, allumettes, boîtes à cigarettes, boîtes  
 d'allumettes non en métaux précieux, cendriers  
 pour fumeurs non en métaux précieux.  
 Cl. int. 34  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1991 **394046**  
 Reichhold Chemie AG, Hauptstrasse 96,  
 5212 Hausen b. Brugg

**Accelorit**

Erneuerung der Marke Nr. 255827. Schutz ab  
 22. November 1991.

Chemisches Produkt als Beschleuniger zur Kalt-  
 erstarrung von Kernsänbindemitteln.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. November 1991 **394047**  
 Mo och Domsjö Aktieföretag, S-891 80 Örnköldsvik  
 (Schweden)

**Pandion Copy**

Papier und Papierwaren (soweit in Klasse 16 ent-  
 halten).  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **394048**  
 Baskin-Robbins International Company, 31 Baskin-  
 Robbins Place, Glendale (CA 91201, Vereinigte  
 Staaten von Amerika)



Tee, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatz-  
 mittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine  
 Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig,  
 Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig,  
 Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze,  
 Kühleis.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **394049**  
 Frog's Leap Winery, 3358 St. Helena Highway,  
 St. Helena (CA 94574, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

**FROG'S LEAP**

Weine.  
 Int. Kl. 33  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **394050**  
 Richardson-Vicks Inc., One Procter & Gamble  
 Plaza, Cincinnati (OH, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

**Biactol**

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle. Mittel für die  
 Körper- und Schönheitspflege, Desodorisierungsmittel  
 für den persönlichen Gebrauch, Haarwässer;  
 Zahnpflegemittel; pharmazeutische und veterinär-  
 medizinische Präparate sowie Präparate für die  
 Gesundheitspflege; pharmazeutische, veterinär-  
 medizinische und hygienische Substanzen, Desinfek-  
 tionsmittel und antiseptische Mittel zur Anwen-  
 dung auf der Haut.  
 Int. Kl. 3, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. November 1991 **394051**  
 Christoph Lienhard, Erlenweg 25, 8302 Kloten



Schmuckwaren aus Edelmetallen. Edelstein-  
 schmuck gefasst in Edelmetallen.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20390.

Hinterlegungsdatum: 14. November 1991 **394052**  
 Eckart Schillings, Tönisvorster Strasse 99,  
 D-W-4060 Viersen 12 (Deutschland)

**SPARKS**

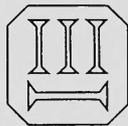
Schmuckwaren aus Edelmetall.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8791.

Hinterlegungsdatum: 19. November 1991 **394053**  
 Reina Chauhan-Pruis, Jurastrasse 43, 4053 Basel

**CRP**

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
 Int. Kl. 14  
 Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20389.

Date de dépôt: 19 novembre 1991 **394054**  
Desartech SA, 1, rue du Perron, 1204 Genève



Montres et bijoux.  
Cl. int. 14  
Fabrication et commerce.  
Poinçon de maître: no 20388.

Hinterlegungsdatum: 25. November 1991 **394055**  
Kurt Pfister AG, Confiseriefabrik,  
Chüefenstrasse 14, 8320 Fehraltorf

*Les minis*

Pralinen, Truffes und andere Confiserie-Artikel.  
Int. Kl. 30  
Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 25 novembre 1991 **394056**  
Solvil et Titus SA, 4, rue Général-Dufour,  
2501 Bienne

**SOLVil**

Renouvellement de la marque no 255659. Protec-  
tion à partir du 10 septembre 1991.

Montres et pendulettes, leurs pièces détachées, boî-  
tiers de montres et tous autres articles d'horlogerie.  
Cl. int. 14  
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **394057**  
Niklaus Haefliger, 44, chemin de la Grangette,  
1010 Lausanne

*illustra* copy

Kopierpapiere.  
Int. Kl. 16  
Fabrication und Handel.

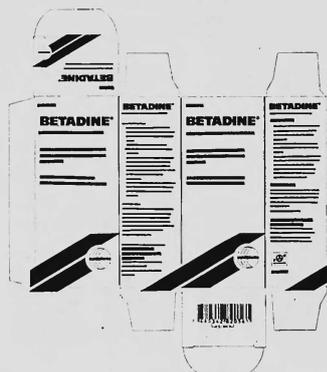
Date de dépôt: 26 novembre 1991 **394058**  
United Biscuits (UK) Limited, 12, Hope Street,  
GB-Edinburgh EH2 4DD (Ecosse, Royaume-Uni)



Pains, biscuits, gâteaux, tartes, flans, tartelettes,  
gauffres, pizzas, poudings, pâtisseries et sablés;  
chocolat, chocolats et confiseries; préparations à  
base de céréales et/ou de farine pour consumma-  
tion; pâtes; mets préparés à base de céréales et/ou  
de farine de pommes de terre, casse-croûte; desserts.  
Cl. int. 30

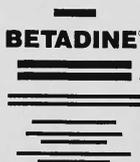
Fabrication et commerce.  
Revendication de priorité: Royaume-Uni, 29 mai  
1991.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **394059**  
Mundipharma AG, St. Alban-Vorstadt 94, Postfach,  
4006 Basel



Pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-  
zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheits-  
pflege.  
Int. Kl. 5  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **394060**  
Mundipharma AG, St. Alban-Vorstadt 94, Postfach,  
4006 Basel



Pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-  
zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheits-  
pflege.  
Int. Kl. 5  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. November 1991 **394061**  
Kaffee Hag AG, General Wille-Strasse 59,  
8706 Feldmeilen

## Kaffee Hag schont Herz und Nerven

Erneuerung mit Übertragung von Kaffee-Hag AG,  
Feldmeilen, Feldmeilen, der Marke Nr. 256543.  
Schutz ab 26. November 1991.

Koffeinfreier Kaffee, koffeinfreier Kaffee-Extrakt  
in trockener und flüssiger Form.  
Int. Kl. 30  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. November 1991 **394062**  
Guido Leipold, porto Beride, 6981 Beride



Schmuck aus Edelmetall.  
Int. Kl. 14  
Fabrication und Handel.  
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 20391.

Hinterlegungsdatum: 27. November 1991 **394063**  
John Paul Mitchell Systems, 26455 Golden Valley  
Road, Santa Clarita (CA 91350, Vereinigte Staaten  
von Amerika)



Haarpflegemittel, soweit in Klasse 3 enthalten.  
Int. Kl. 3  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. November 1991 **394064**  
John Paul Mitchell Systems, 26455 Golden Valley  
Road, Santa Clarita (CA 91350, Vereinigte Staaten  
von Amerika)

**AWAPUHI  
MOISTURE MIST**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haar-  
pflegemittel, soweit in Klasse 3 enthalten.  
Int. Kl. 3  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. November 1991 **394065**  
John Paul Mitchell Systems, 26455 Golden Valley  
Road, Santa Clarita (CA 91350, Vereinigte Staaten  
von Amerika)

**PAUL MITCHELL  
HAIR SCULPTING LOTION**

Haarpflegemittel, soweit in Klasse 3 enthalten.  
Int. Kl. 3  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. November 1991 **394066**  
John Paul Mitchell Systems, 26455 Golden Valley  
Road, Santa Clarita (CA 91350, Vereinigte Staaten  
von Amerika)

**PAUL MITCHELL  
THE SOLUTION**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haar-  
pflegemittel, soweit in Klasse 3 enthalten.  
Int. Kl. 3  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. November 1991 **394067**  
John Paul Mitchell Systems, 26455 Golden Valley  
Road, Santa Clarita (CA 91350, Vereinigte Staaten  
von Amerika)

**PAUL MITCHELL  
THE WAVE**

Haarpflegemittel, soweit in Klasse 3 enthalten.  
Int. Kl. 3  
Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. November 1991 **394068**  
John Paul Mitchell Systems, 26455 Golden Valley  
Road, Santa Clarita (CA 91350, Vereinigte Staaten  
von Amerika)

**SEAL AND SHINE**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haar-  
pflegemittel, soweit in Klasse 3 enthalten.  
Int. Kl. 3  
Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 27 novembre 1991 **394069**  
Saugbrugsforeningen AS, Storgaten 7,  
N-1750 Halden (Norvège)

**NOR**

Papier, papier pour l'imprimerie et papier pour  
magazines.  
Cl. int. 16  
Fabrication et commerce.  
Revendication de couleur: bleu marine, vert.



## GATT Code des normes: Notification 92.184

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>MEXIQUE</u>
2. Organisme responsable: Secrétariat au commerce et au développement industriel - Sous-secrétariat à l'industrie et à l'investissement étranger - Direction générale de la normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national):
5. Intitulé: Norme officielle mexicaine NOM-J-35-1992. Matériel électrique - Conducteurs - Fil en cuivre semi-dur à usage électrique.
6. Teneur: Cette norme officielle, disponible en espagnol, définit les spécifications et les méthodes d'essai applicables aux fils de section circulaire en cuivre semi-dur de 1,024 à 11,648 mm de diamètre, dont la trempe permet d'obtenir les caractéristiques mécaniques et électriques spécifiées dans cette norme.
7. Objectif et justification: Sécurité des utilisateurs
8. Documents pertinents: Loi fédérale sur la métrologie et la normalisation
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er septembre 1992 (date de publication: 1er juin 1992)
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## GATT Code des normes: Notification 92.185

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>MEXIQUE</u>
2. Organisme responsable: Secrétariat au commerce et au développement industriel - Sous-secrétariat à l'industrie et à l'investissement étranger - Direction générale de la normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH, sinon position du tarif douanier national):
5. Intitulé: Norme officielle mexicaine NOM-J-34-1992. Matériel électrique - Conducteurs - Fil nu en cuivre souple de section rectangulaire ou carrée.
6. Teneur: Cette norme officielle, disponible en espagnol, définit les spécifications et les méthodes d'essai applicables au fil de section rectangulaire ou carrée en cuivre souple, utilisé pour tous les types de bobinages, avec isolation à base de papier, de coton, de fibre de verre, d'email, etc.
7. Objectif et justification: Sécurité des utilisateurs
8. Documents pertinents: Loi fédérale sur la métrologie et la normalisation
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 10 septembre 1992 (date de publication: 10 juin 1992)
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser à l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Station Möhlin;  
Perrondach II und Überdachung Rampenaufgang  
Arbeit: Lieferung und Montage der Stahlkonstruktion, ca. 83 t  
Lieferung von tannenen Fasriemen: 41 mm dick, ca. 2060 m<sup>2</sup>  
Zimmerarbeiten: Verlegen von ca. 2060 m<sup>2</sup> Schalung  
Spenglerarbeiten in Kupfer: Ortsabschlussbleche, ca. 415 m<sup>2</sup>  
Bedachungsarbeiten: Abdichtung mit Kunststoffolie, ca. 2100 m<sup>2</sup>  
Variante mit Bitumendichtungsbahn, ca. 2100 m<sup>2</sup>  
Malereien: Anstrich «Stahl» ca. 2340 m<sup>2</sup>, Anstrich «Holz» ca. 2040 m<sup>2</sup>

Die Submissionsunterlagen können ab 17. August 1992 schriftlich bei der Sektion Ingenieurbau der SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bestellt werden.

Angebote mit der Aufschrift «Station Möhlin, Perrondächer und dazu die entsprechende Arbeitsgattung» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 5. September 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 9. September 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern, 4. Stock, Konferenzraum Nr. 409. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 269)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Dottikon-Dintikon; Perrondächer 1 und 2  
Arbeit: Lieferung und Montage der Stahlkonstruktion, ca. 45 t  
Lieferung der tannenen Fasriemen, 45 mm dick, ca. 940 m<sup>2</sup>  
Zimmerarbeiten, verlegen von ca. 940 m<sup>2</sup> Schalung, liefern und montieren einer Deckenuntersicht aus Sperrholzplatten, ca. 380 m<sup>2</sup>  
Spenglerarbeiten, Ortsabschlussblech, ca. 280 m<sup>2</sup> und Ablaufrohre ca. 46 m<sup>2</sup>  
Bedachungsarbeiten, Abdichtung mit Kunststoffolie ca. 940 m<sup>2</sup>  
Variante mit Bitumendichtungsbahn, ca. 940 m<sup>2</sup>  
Malereien, Anstrich «Stahl» ca. 1100 m<sup>2</sup>, Anstrich «Holz» ca. 920 m<sup>2</sup>

Die Submissionsunterlagen sind vom 17. bis 27. August 1992 schriftlich bei den SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Ingenieurbau, 6002 Luzern, zu bestellen.

Angebote mit der Aufschrift «Dottikon, Perrondächer 1 und 2 sowie entsprechende Arbeitsgattung» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 4. September 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 9. September 1992, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern, 4. Stock, Konferenzraum Nr. 409. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 270)

Der Geizhals, der auf seinem Geld hockt, ist der Verschwender dessen, was er, um dieses Geld zu haben, verkauft hat.

Charles Péguy

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Turgi; Neubau Dienstgebäude  
1. Baumeisterarbeiten  
2. Elektroanlagen  
Die Submission erfolgt unter Vorbehalt der Plangenehmigung durch das Bundesamt für Verkehr (BAV).

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen bei Architekten Hasler, Schlatter & Werder, Uraniastrasse 26, 8001 Zürich. Eingabeformulare sind bis zum 17. August 1992 unter der Beilage eines frankierten C4-Couverters dort anzufordern. Der Versand der Submissionunterlagen erfolgt in der Woche 34.

Angebote mit der Couvert-Aufschrift «Turgi; Neubau Dienstgebäude sowie der entsprechenden Arbeitsgattung sind den SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich, bis 4. September 1992 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1993 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 9. September 1992, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201.

1. Baumeisterarbeiten 11.00 Uhr  
2. Elektroanlagen 11.15 Uhr  
Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung der Unternehmerverbände Zutritt. (M 271)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Station Birmensdorf  
Arbeit: Gärtnerarbeiten  
Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 17. August 1992, beim Landschaftsarchitekturbüro W. Rüeger, Unterer Graben 19, 8400 Winterthur, Telefon 052 213 81 69. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Es findet keine gemeinsame Begehung statt.  
Angebote mit der Aufschrift «Birmensdorf, Gärtnerarbeiten» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 4. September 1992 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. April 1993 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 9. September 1992, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 272)

## NEU Kantone und Städte der Schweiz NEU

Statistische Übersichten 1991

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.-).

Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.- erhältlich beim

Bundesamt für Statistik  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, 031 61 88 36

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Bahn 2000  
Bad Ragaz-Landquart  
Arbeit: Krachenbrüggli Maienfeld  
Ersatz der bestehenden Unterführung  
Aushub Hauptkubaturen: 1500 m<sup>3</sup>  
Hinterfüllungen: 800 m<sup>3</sup>  
Fundationsschicht: 120 m<sup>3</sup>  
Beton: 190 m<sup>3</sup>  
Schalung: 500 m<sup>2</sup>  
Armierung: 15 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 24. August 1992, beim Ingenieurbüro Rätia AG, Quaderstrasse 8, 7000 Chur, Telefon 081 22 85 41. Eingabeformulare sind dort erhältlich. (Vorgängige schriftliche oder telefonische Bestellung bis 20. August 1992 ist erwünscht.) Abgabe der Pläne gegen Bezahlung der Selbstkosten.

Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 3. September 1992, 11 Uhr; Treffpunkt: Güterschuppen, Station Maienfeld.

Angebote mit der Aufschrift «Bad Ragaz-Landquart, Krachenbrüggli» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 11. September 1992 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 16. September 1992, 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 273)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III

Bahn 2000  
Bad Ragaz-Landquart  
Arbeit: Personenunterführung Maienfeld  
Aushub Vorausmass: 1500 m<sup>3</sup>  
Koffermaterial: 100 m<sup>3</sup>  
Hinterfüllungen: 1200 m<sup>3</sup>  
Spundwände: 350 m<sup>2</sup>  
Beton: 500 m<sup>3</sup>  
Schalung: 1500 m<sup>2</sup>  
Armierung: 50 t  
Abdichtung: 200 m<sup>2</sup>  
Beläge: 100 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 31. August 1992, beim Ingenieurbüro Bänziger + Köppl + Brändli + Partner, Diplomingenieure ETH SIA, Ringstrasse 37, 7000 Chur, Telefon 081 24 31 13. Eingabeformulare sind dort erhältlich. (Vorgängige schriftliche oder telefonische Bestellung bis 27. August 1992 ist erwünscht.) Abgabe der Pläne gegen Bezahlung der Selbstkosten.

Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 3. September 1992, 11 Uhr; Treffpunkt: Güterschuppen, Station Maienfeld.

Angebote mit der Aufschrift «Maienfeld, zentrale Personenunterführung» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 18. September 1992 (Poststempel/A-Post) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 23. September 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 274)

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Knaben-Blouson*  
Material: 55% Polyester, 35% Wolle, 10% andere Fasern  
Gewebebindung: *Köperbindung*  
Fadenzahl:

Kette = 14 auf 1 cm Schuss = 13 auf 1 cm

Garnnummer: Kette = Nm 1/10.800 Schuss = Nm 1/10.800

Garnart: *Einfachgarn*

Veredlung: *gefärbt, bestickt*

Stückgewicht für Grösse: 440 g (Grösse 104)

Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*

Diverses:

Handelsstufe: *Textilhandel*

AEA-Referenz-Nr.: 2/0235

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *blouson pour garçons*

Matière: 55% polyester, 35% laine, 10% autres fibres

Armure: *armure sergé*

Nombre de fils: à la chaîne = 14 sur 1 cm à la trame = 13 sur 1 cm

Numéro des fils (titrage métrique): pour la chaîne = Nm 1/10.800 pour la trame = Nm 1/10.800

Genre de fils: *fils simples*

Perfectionnement: *teint, brodé*

Poids net par grandeur: 440 g (grandeur 104)

Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*

Diverses:

Degré commercial: *commerce de textiles*

No de référence - DIE: 2/0235

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Mädchen-Parka*  
Material: 55% Polyester, 35% Wolle, 10% andere Fasern  
Gewebebindung: *Köperbindung*  
Fadenzahl:

Kette = 14 auf 1 cm Schuss = 13 auf 1 cm

Garnnummer: Kette = Nm 1/10.800 Schuss = Nm 1/10.800

Garnart: *Einfachgarn*

Veredlung: *gefärbt*

Stückgewicht für Grösse: 690 g (Grösse 140)

Ursprungsland des Importproduktes: *GUS*

Diverses:

Handelsstufe: *Textilhandel*

AEA-Referenz-Nr.: 2/3007

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *canadienne pour filles*

Matière: 55% polyester, 35% laine, 10% autres fibres

Armure: *armure sergé*

Nombre de fils: à la chaîne = 14 sur 1 cm à la trame = 13 sur 1 cm

Numéro des fils (titrage métrique): pour la chaîne = Nm 1/10.800 pour la trame = Nm 1/10.800

Genre de fils: *fils simples*

Perfectionnement: *teint*

Poids net par grandeur: 690 g (taille 140)

Pays d'origine du produit importé: *CEI*

Diverses:

Degré commercial: *commerce de textiles*

No de référence - DIE: 2/3007

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Herrenhemd*  
Material: 35% Polyester, 30% Polyacryl, 25% Wolle, 10% andere Fasern  
Gewebebindung: *Köperbindung*  
Fadenzahl:

Kette = 13,8 auf 1 cm Schuss = 10,5 auf 1 cm

Garnnummer: Kette = Nm 10,5/1 Schuss = Nm 10,5/1

Garnart: *Einfachgarn*

Veredlung: *angerauht, buntgewebt*

Stückgewicht für Grösse: 480 g (Grösse M)

Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*

Diverses:

Handelsstufe: *Herrenbekleidungsgehalt*

AEA-Referenz-Nr.: 2/1229

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *chemise pour hommes*

Matière: 35% polyester, 30% acrylique, 25% laine, 10% autres fibres

Armure: *armure sergé*

Nombre de fils: à la chaîne = 13,8 sur 1 cm à la trame = 10,5 sur 1 cm

Numéro des fils (titrage métrique): pour la chaîne = Nm 10,5/1 pour la trame = Nm 10,5/1

Genre de fils: *fils simples*

Perfectionnement: *grattée, en fils de divers couleurs*

Poids net par grandeur: 480 g (taille M)

Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*

Diverses:

Degré commercial: *magasin d'habillement masculin*

No de référence - DIE: 2/1229

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Knaben-Anorak*  
Material: 40% Polyacryl, 25% Polyester, 25% Wolle, 10% andere Fasern  
Gewebebindung: *Köperbindung*  
Fadenzahl:

Kette = 22 auf 1 cm Schuss = 10 auf 1 cm

Garnnummer: Kette = Nm 1/8.000 Schuss = Nm 1/8.000

Garnart: *Einfachgarn*

Veredlung: *gefärbt*

Stückgewicht für Grösse: 610 g (Grösse 104)

Ursprungsland des Importproduktes: *GUS*

Diverses:

Handelsstufe: *Textilhandel*

AEA-Referenz-Nr.: 2/3008

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *anorak pour garçons*

Matière: 40% acrylique, 25% polyester, 25% laine, 10% autres fibres

Armure: *armure sergé*

Nombre de fils: à la chaîne = 22 sur 1 cm à la trame = 10 sur 1 cm

Numéro des fils (titrage métrique): pour la chaîne = Nm 1/8.000 pour la trame = Nm 1/8.000

Genre de fils: *fils simples*

Perfectionnement: *teint*

Poids net par grandeur: 610 g (taille 104)

Pays d'origine du produit importé: *CEI*

Diverses:

Degré commercial: *commerce de textiles*

No de référence - DIE: 2/3008

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

**Preisbescheinigung für Textilien**

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Veston für Knaben*  
Material: 55% Polyester, 35% Wolle, 10% andere Fasern  
Gewebebindung: *Köperbindung*  
Fadenzahl:

Kette = 13 auf 1 cm Schuss = 14 auf 1 cm

Garnnummer: Kette = Nm 1/10.800 Schuss = Nm 1/10.800

Garnart: *Einfachgarn*

Veredlung: *gefärbt*

Stückgewicht für Grösse: 410 g (Grösse 140)

Ursprungsland des Importproduktes: *GUS*

Diverses:

Handelsstufe: *Textilhandel*

AEA-Referenz-Nr.: 2/3006

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

**Attestation de prix pour textiles**

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *veston pour garçons*

Matière: 55% polyester, 35% laine, 10% autres fibres

Armure: *armure sergé*

Nombre de fils: à la chaîne = 13 sur 1 cm à la trame = 14 sur 1 cm

Numéro des fils (titrage métrique): pour la chaîne = Nm 1/10.800 pour la trame = Nm 1/10.800

Genre de fils: *fils simples*

Perfectionnement: *teint*

Poids net par grandeur: 410 g (taille 140)

Pays d'origine du produit importé: *CEI*

Diverses:

Degré commercial: *commerce de textiles*

No de référence - DIE: 2/3006

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

**Löschung von Grossisten**

im Register der Warenumsatzsteuerpflichtigen und Widerruf von Grossistenerklärungen  
Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Hauptabteilung Warenumsatzsteuer, gibt bekannt, dass die Eintragungen der folgenden Firmen

Savage Records SA Articles musicaux, disques c/o Discomania SA Case postale 1211 Genève 24 Grossist-Nr. 384 927	Jean-Luc Chedel Manufacture de cadres Rue Prevost-Martin 21 1205 Genève Grossist-Nr. 385 639
--	--

Jean-Claude Lippuner Peinture, papiers peints Chemin Salomon-Penay 23 1217 Meyrin Grossist-Nr. 388 128	Franz-Joseph Van Beeck Facteur d'orgues 2046 Fontaines Grossist-Nr. 554 479
--	--

S-Tech AG Sonnenschutztechnik, Biberbrugg p. Adr. Josef Beeler Neuthalstrasse 6 8852 Altendorf Grossist-Nr. 640 655	Peter Jenni Bodenbeläge, Unterlagsböden Kreuzmattstrasse 3 4702 Oensingen Grossist-Nr. 650 515
--	--

Peter Passerini Heizungsanlagen Stockackerstrasse 32 4118 Rodersdorf Grossist-Nr. 653 552	Occasions-Möbelmarkt Schönenwerd Peter Bucher + Co. Oltnerstrasse 53 5012 Schönenwerd Grossist-Nr. 660 451
---	---

Manfred Marti Gipsgeschäft Tösstalstrasse 58 8623 Kempten Grossist-Nr. 875 773
--

mit sofortiger Wirkung im Register der Steuerpflichtigen (Grossistenregister) gestrichen worden sind.

Die von diesen Firmen abgegebenen Grossistenerklärungen haben damit ihre Gültigkeit verloren. Die genannten Firmen können nicht mehr steuerfrei beliefert werden.

3003 Bern, 15. August 1992 Eidgenössische Steuerverwaltung  
Hauptabteilung Warenumsatzsteuer

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,  
Bundesamt für Ausenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique,  
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne



29. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Intershop Holding AG, Zürich  
Donnerstag, 3. September 1992, 10.30 Uhr, Kongresshaus Gartensaal, Eingang "K"/Claridenstrasse, 8002 Zürich

## Ergänzung zur Einladung

Im Nachgang an das Einladungsinsert vom 11. August 1992 (SHAB vom 11.08.1992, No. 153), publizieren wir nachstehend die Anträge des Verwaltungsrates

- über die Verwendung des Bilanzgewinnes und
- den Wortlaut der beantragten neuen Statutenartikel:

## Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes 1991/92 (in SFr.)

Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung

Jahresgewinn 1991/92	29'759'886
Gewinnvortrag vom Vorjahr	4'724'767
	34'484'653

Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verwendung:

Zuweisung an die freie Reserve	3'000'000
Dividende für 1991/92 von SFr. 26.- pro Inhaberaktie auf 757'021 Aktien <sup>1)</sup>	19'682'546
Bonus für 1991/92 von 4.- pro Inhaberaktie auf 757'021 Aktien <sup>1)</sup>	3'028'084
Dividende für 1991/92 von SFr. 13.- pro Namenaktie auf 500'000 Aktien	6'500'000
Bonus für 1991/92 von 2.- pro Namenaktie auf 500'000 Aktien	1'000'000
Vortrag auf neue Rechnung	1'274'023
	34'484'653

## Statuten der Intershop Holding AG

### Beantragte neue Fassung

(Kursivschrift kennzeichnet die Einfügungen; Weglassungen sind nicht besonders gekennzeichnet. Die Nummerierung der Absätze sowie die Setzung von Titeln wurden zur Verbesserung der Lesbarkeit eingefügt)

### I. Firma, Sitz, Zweck und Dauer der Gesellschaft

#### Art. 1 Firma, Sitz, Dauer

Unter der Firma Intershop Holding AG (Intershop Holding Ltd, Intershop Holding SA, Intershop Holding SpA) besteht mit Sitz in Zürich auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gemäss den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des sechsundzwanzigsten Titels des Schweizerischen Obligationenrechtes.

#### Art. 2 Zweck

- 1) Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, insbesondere an solchen, die sich der Entwicklung, der Erstellung, der Verwaltung und der Finanzierung von kommerziell genutzten Liegenschaften widmen.
- 2) Die Gesellschaft kann sich auch auf verwandten Gebieten betätigen und überhaupt alle Aktivitäten ausüben, die ihrem Zweck unmittelbar oder mittelbar förderlich sind.

#### Art. 3 Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen

Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten.

### II. Aktienkapital

#### Art. 4 Aktienkapital

- 1) Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 260'000'000.-, Es ist voll liberriert und eingeteilt in 1'050'000 Inhaberaktien zu je Fr. 200.- nominell und 500'000 Namenaktien zu je Fr. 100.- nominell.
- 2) (Bisheriger Absatz 2 bleibt unverändert)

#### Art. 5 Zertifikat, aufgeschobener Titeldruck

- 1) (Bisheriger Absatz 1 bleibt unverändert)
- 2) Bei Namenaktien kann die Gesellschaft auf Druck und Auslieferung von Urkunden verzichten. Der Aktionär kann jedoch von der Gesellschaft jederzeit kostenlos Druck und Auslieferung von Urkunden verlangen. Einzelheiten legt der Verwaltungsrat in einem Reglement fest.

- 3) Nicht verurkundete Namenaktien bzw. daraus entspringende nicht verurkundete Rechte können nur durch Zession übertragen werden. Eine solche Zession bedarf zur Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft.
- 4) Werden nicht verurkundete Namenaktien im Auftrage des Aktionärs von einer Bank verwaltet, so können diese Aktien bzw. die daraus entspringenden nicht verurkundeten Rechte nur unter Mitwirkung der Bank übertragen werden. Sie können auch nur zugunsten dieser Bank verpfändet werden, wobei eine Anzeige an die Gesellschaft nicht erforderlich ist.

#### Art. 6 Übertragung von Namenaktien

Streichung des bisherigen Absatzes 1.

- 1) Die Übertragung von Namenaktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates, der diese Befugnis an die Geschäftsleitung delegieren kann. Ausser in den nachstehenden Fällen ist die Übertragung zu genehmigen.
- 2) Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, ausländische Erwerber von Namenaktien als Aktionäre mit Stimmrecht abzulehnen, falls gemäss den der Gesellschaft zur Verfügung stehenden Informationen eine zusätzliche Anerkennung gesetzlich geforderte Nachweise verhindern könnte.

Diese Ermächtigung beruht auf Art. 4 Schlussbestimmungen revidiertes OR vom 4. Oktober 1991 und auf diversen Bundeserlassen, namentlich dem Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 ("Lex Friedrich") und dem Bundesratsbeschluss betreffend Massnahmen gegen die ungerechtfertigte Inanspruchnahme von Doppelbesteuerungsabkommen des Bundes vom 14. Dezember 1962 (Missbrauchsbeschluss).

Der Verwaltungsrat regelt Einzelheiten, Ausnahmen und Kompetenzdelegation in einem Reglement.

- 3) Die Eintragung kann verweigert werden, wenn der Gesuchsteller die Aktien als Treuhänder für Dritte erworben hat.
- 4) Vorbehalten bleiben Art. 652b Abs. 3 und Art. 685d Abs. 3 OR.
- 5) Der Verwaltungsrat ist berechtigt, Eintragungen im Aktienbuch, die mit falschen Angaben erlangt worden sind, nach Anhörung des Betroffenen rückgängig zu machen.
- 6) Das Aktienbuch wird vom Verwaltungsrat geführt, der dies an die Geschäftsleitung delegieren kann. Bei jedem Erwerb von Namenaktien hat der Erwerber persönlich auf dem hierfür zur Verfügung stehenden Vordruck unter Angabe des Namens, der Staatsangehörigkeit, der Adresse und gegebenenfalls des Nachweises einer gültigen Niederlassungsbewilligung einen schriftlichen Antrag auf Anerkennung als Aktionär bei der Gesellschaft zu stellen und zu erklären, dass er die Aktien für eigene Rechnung erworben habe und besitzen werde.
- 7) (Bisheriger Absatz 4 bleibt unverändert und wird neu Absatz 7)

### III. Organisation der Gesellschaft

#### Art. 6a Organe

Die Organe der Gesellschaft sind:

- a) die Generalversammlung;
- b) der Verwaltungsrat;
- c) die Geschäftsleitung;
- d) die Revisionsstelle.

#### a) Die Generalversammlung

#### Art. 7 Einberufung der Generalversammlung, Traktandierungsrecht

- 1) Die ordentliche Generalversammlung findet am Geschäftssitz oder an einem anderen, von dem einberufenden Organ zu bestimmenden Ort innerhalb von sechs Monaten nach Schluss eines jeden Geschäftsjahres statt.
- 2) Ausserordentliche Generalversammlungen werden einberufen, wenn der Verwaltungsrat oder die Revisionsstelle es für notwendig erachten. Die Einberufung kann auch von einem oder mehreren Aktionären, die zusammen mindestens den zehnten Teil des Aktienkapitals vertreten, schriftlich unter Angabe des Verhandlungsgegenstandes und der Anträge verlangt werden.
- 3) Aktionäre, die Aktien im Nennwert von einer Million Franken vertreten, können innert einer von der Gesellschaft publizierten Frist schriftlich unter Angabe der Anträge die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangen. Die Veröffentlichung erfolgt in den für die Bekanntmachungen der Gesellschaft bestimmten Publikationsorganen (Art. 27).

#### Art. 8 Form der Einberufung, Bekanntgabe der Traktanden und Anträge

- 1) Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung der Einladung in den für die Bekanntmachungen der Gesellschaft bestimmten Publikationsorganen, mindestens zwanzig Tage vor dem Versammlungstag.
- 2) Die Verhandlungsgegenstände sowie die Anträge des Verwaltungsrats und der Aktionäre, die die Durchführung einer Generalversammlung oder die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes verlangt haben, werden in der Einladung bekanntgegeben. Über Anträge zu Verhandlungsgegenständen, die nicht in dieser Weise angekündigt worden sind, kann nicht abgestimmt werden, ausser über Anträge auf Durchführung einer ausserordentlichen Generalversammlung oder einer Sonderprüfung.

#### Art. 9 Befugnisse der Generalversammlung

Der Generalversammlung stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

1. Beschlussfassung über Änderung der Statuten sowie über die Auflösung der Gesellschaft;

2. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle;
3. Genehmigung des Jahresberichts, der Konzernrechnung und der Jahresrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns nach Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle;
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung;
5. Beschlussfassung über Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind, oder durch den Verwaltungsrat vorgelegt werden.

#### Art. 10 Stimmrecht der Aktionäre

- 1) Auf jede Aktie entfällt, unabhängig von ihrem Nennwert, eine Stimme.
- 2) Die Bemessung des Stimmrechts nach der Zahl der Aktien ist nicht anwendbar für:
  1. die Wahl der Revisionsstelle;
  2. die Ernennung von Sachverständigen zur Prüfung der Geschäftsführung oder einzelner Teile;
  3. die Beschlussfassung über die Einleitung einer Sonderprüfung;
  4. die Beschlussfassung über die Anhebung einer Verantwortlichkeitsklage.

In diesen Fällen haben die Aktionäre ein dem Nennwert ihrer Aktien entsprechendes Stimmrecht.

#### Art. 11 Vertretung in der Generalversammlung

- 1) Die Vertretung in der Generalversammlung ist nur mit schriftlicher Vollmacht und nur durch einen anderen Aktionär zulässig.
- 2) Einzelfirmen, Personengesellschaften und juristische Personen können sich durch Unterschriftsberechtigte, verheiratete Personen durch ihre Ehegatten, Bevormundete durch ihren Vormund vertreten lassen, auch wenn solche Vertreter nicht Aktionäre sind.
- 3) Der Verwaltungsrat erlässt die Vorschriften betreffend Ausweis über den Aktienbesitz und Ausgabe der Stimmkarten.

#### Art. 12 Beschlussfähigkeit der Generalversammlung

Die Generalversammlung kann, ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien, Beschlüsse fassen und Wahlen vollziehen.

#### Art. 13 Beschlussfassungsquorum in der Generalversammlung

- 1) Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen, sofern nicht das Gesetz oder die Statuten etwas anderes bestimmen, mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Aktien. Bei Wahlen entscheidet in einem zweiten Wahlgang das relative Mehr. Bei Stimmgleichheit entscheidet bei Beschlüssen die Stimme des Vorsitzenden, bei Wahlen das Los.
- 2) Ein Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist erforderlich für:

1. die Änderung des Gesellschaftszwecks;
2. die Einführung von Stammaktien;
3. die Beschränkung der Übertragbarkeit von Namenaktien;
4. eine genehmigte oder eine bedingte Kapitalerhöhung;
5. die Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sacheinlage oder zwecks Sachübernahme und die Gewährung von besonderen Vorteilen;
6. die Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechtes;
7. die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft;
8. die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation.

- 3) Abstimmungen und Wahlen erfolgen in der Regel offen. Schriftliche Abstimmungen und Wahlen mit Stimmzetteln finden dann statt, wenn der Vorsitzende dies anordnet oder wenn die Generalversammlung es mit Handmehr verlangt.

#### Art. 14 Vorsitz, Büro, Protokoll

- 1) In der Generalversammlung führt der Präsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates den Vorsitz. Der Vorsitzende bezeichnet den Sekretär, der nicht Mitglied des Verwaltungsrates zu sein braucht. Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Sekretär zu unterzeichnen.
- 2) Der Vorsitzende bezeichnet unter den anwesenden Aktionären die erforderlichen Stimmzähler.

#### b) Der Verwaltungsrat

#### Art. 15 Wahl, Amtsdauer, Organisationsreglement

- 1) (Bisheriger Absatz 1 bleibt unverändert)
- 2) (Bisheriger Absatz 2 bleibt unverändert)

Streichung des bisherigen Absatzes 3.

- 3) Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er bezeichnet seinen Präsidenten, einen oder mehrere Vizepräsidenten sowie den Sekretär. Letzterer muss dem Verwaltungsrat nicht angehören.

4) Der Verwaltungsrat kann die Leitung der Geschäfte der Gesellschaft oder einzelner Teile derselben und die Vertretung der Gesellschaft im gesetzlich zulässigen Rahmen an eine oder mehrere Personen (Delegierte, Ausschuss, Art. 21) oder an Dritte übertragen, die nicht Aktionäre zu sein brauchen (Geschäftsleitung, Art. 22). Die Einzelheiten der Delegation sind in einem vom Verwaltungsrat zu erlassenden Organisationsreglement festzulegen, das auch die Zeichnungsberechtigung des Verwaltungsrates regelt.

**Art. 16 Sitzungsrhythmus, Recht auf Einberufung**

Der Verwaltungsrat versammelt sich, sooft es die Geschäfte erfordern, oder wenn eines oder mehrere Mitglieder beim Präsidenten die Einberufung einer Sitzung unter Angabe der gewünschten Traktanden verlangen.

**Art. 17 Beschlussfähigkeit des Verwaltungsrates**

1) Der Verwaltungsrat ist beschlussfähig, wenn wenigstens ein Drittel der Mitglieder anwesend ist. Er kann im Organisationsreglement abweichende Regelungen vorsehen.

2) (Bisheriger Absatz 2 bleibt unverändert)

**Art. 18 Beschlussfassungsquorum im Verwaltungsrat**

1) Der Verwaltungsrat fasst seine Beschlüsse und vollzieht seine Wahlen mit Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder.

2) Zirkulationsbeschlüsse werden mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst.

3) Bei Stimmengleichheit der Mitglieder entscheidet der Präsident, bei Wahlen das Los.

**Art. 19 Unübertragbare Aufgaben des Verwaltungsrates**

1) Der Verwaltungsrat hat die Geschäfte der Gesellschaft mit aller Sorgfalt zu leiten. Er führt die Geschäfte, soweit er die Geschäftsführung nicht übertragen hat.

2) Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

1. die Oberleitung der Gesellschaft und die Erteilung der nötigen Weisungen;
2. die Festlegung der Organisation;
3. die Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung, sofern diese für die Führung der Gesellschaft notwendig ist;
4. die Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen;
5. die Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, auch im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;

6. die Erstellung des Geschäftsberichtes sowie die Vorbereitung der Generalversammlung und die Ausführung ihrer Beschlüsse;
7. die Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung.

**Art. 20 Vergütung des Verwaltungsrates**

1) (Bisheriger Absatz 1 bleibt unverändert)

2) Die Festssetzung der Vergütung und ihre Zermessung unter die einzelnen Mitglieder ist Sache des Verwaltungsrates.

**Art. 21 Ausschuss**

Der Verwaltungsrat kann aus seiner Mitte einen Ausschuss, bestehend aus drei bis fünf Mitgliedern, ernennen.

Streichung des bisherigen Absatzes 2.

**c) Die Geschäftsleitung**

**Art. 22 Delegation der Geschäftsführung**

Die Geschäftsführung wird, sofern und soweit sie nicht als unübertragbare und unentziehbare Aufgabe vom Verwaltungsrat selber wahrzunehmen ist bzw. von diesem dem Ausschuss oder dem Delegierten übertragen ist, von der Geschäftsleitung ausgeübt. Diese besteht aus einer oder mehreren vom Verwaltungsrat zu wählenden Personen.

**d) Die Revisionsstelle**

**Art. 23 Revisionsstelle**

1) Die Generalversammlung wählt eine besonders befähigte Revisionsstelle gemäss Art. 727b OR.

2) Die Revisionsstelle wird für ein Geschäftsjahr gewählt. Wiederwahl ist zulässig.

3) Die Befugnisse und Pflichten der Revisionsstelle ergeben sich aus dem Art. 727 ff OR.

**e) Der Beirat**

**Art. 23a Beirat**

1) Zur Beratung und Unterstützung des Verwaltungsrates besteht ein Beirat, dem die Mitglieder des Verwaltungsrates automatisch angehören. Der Präsident und ein Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Sekretär üben diese Funktionen auch im Beirat aus.

2) Der Beirat wird zusammen mit dem Verwaltungsrat von der Generalversammlung für eine gleichzeitige Amtsdauer von drei Jahren gewählt. Die Wahlperiode endet mit dem Tag der jeweiligen Generalversammlung. Ergänzungs- oder Ersatzwahlen zwischen den Gesamterneuerungswahlen erfolgen für die restliche Amtsdauer.

3) Dem Beirat kommt keine Organstellung zu. Die Beiräte, die nicht gleichzeitig Verwaltungsräte sind, haben das Recht an den Verwaltungsratssitzungen mit beratender Stimme teilzunehmen. Beiräte, die nicht gleichzeitig dem Verwaltungsrat angehören, sind für die Gesellschaft nicht zeichnungsberechtigt.

**IV. Rechnungsabschluss, Gewinnverteilung und Reservefonds**

**Art. 24 Geschäftsjahr, Jahresrechnung, Konzernrechnung**

1) (Bisheriger Absatz 1 bleibt unverändert)

2) Die Gesellschaft erstellt auf den 31. März eines jeden Jahres die Jahresrechnung und die konsolidierte Jahresrechnung (Konzernrechnung).

**Art. 25 Verwendung des Bilanzgewinnes**

1) Über die Verwendung des Bilanzgewinnes verfügt die Generalversammlung wie folgt:

a) 5 Prozent des Jahresgewinnes sind der allgemeinen Reserve zuzuweisen, bis diese 20 Prozent des einbezahlten Aktienkapitals erreicht.

b) Über die Verwendung des verbleibenden Bilanzgewinnes entscheidet im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Generalversammlung nach freiem Ermessen.

2) Der Verwaltungsrat bestimmt die Fälligkeit und die Zahlungsweise der Dividenden.

**V. Auflösung**

**Art. 26 Auflösung mit Liquidation**

1) Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat besorgt, sofern sie nicht durch einen Beschluss der Generalversammlung anderen Personen übertragen wird.

2) (Bisheriger Absatz 2 bleibt unverändert)

3) (Bisheriger Absatz 3 bleibt unverändert)

**VI. Publikationsorgan**

**Art. 27 Publikationsorgan**

1) (Bisheriger Absatz 1 bleibt unverändert)

2) (Bisheriger Absatz 2 bleibt unverändert)

**Rowema AG**

**Einladung zur Generalversammlung**

Dienstag, 25. August 1992, 14 Uhr, am Domizil der Gesellschaft.

**Traktanden:**

1. Begrüssung und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung.
3. Jahresrechnung.
4. Kontrollstellbericht.
5. Beschlussfassung über die Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung sowie über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Décharge-Erteilung.
7. Wahlen.
8. Weitere Geschäftstätigkeit und Zukunft der Firma.
9. Verschiedenes.

Rowema AG

Jahresrechnung und Kontrollstellbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf.



**Hallenbad AG Lenk**

**Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung**

Freitag, 4. September 1992, 20.30 Uhr, im Hotel Kreuz, Lenk.

**Traktanden:**

1. Begrüssung und Mitteilungen des Präsidenten.
2. Wahl der Stimmentzähler.
3. Abnahme des Jahresberichtes; der Bilanz; der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
5. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Betriebsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Treuhand- & Revisions-AG Bern, Rawylstrasse, 3775 Lenk) auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über den Aktienbesitz genügend auszuweisen. Die Stimmkarten können entweder im voraus beim Sekretariat der Hallenbad AG oder ab 20.15 Uhr bei der Türkontrolle bezogen werden.



**Kanton Bern**

**Geldmarktbuchforderungen (GMBF)**

Serie 3/08/92

Valorennummer 016 479

**Emission im Tenderverfahren**

**Betrag:** rund Fr. 80 000 000, eingeteilt in Buchforderungen von je Fr. 50 000 Nennwert

**Zeichnungsschluss:** 17. August 1992, 12.00 Uhr **Liberierung:** 21. August 1992

**Stückelung:** Fr. 50 000 Nennwert **Rückzahlung:** 20. November 1992

**Zins/Diskont:** Die Verzinsung, d. h. die Rendite, wird im Rahmen des Tenderverfahrens ermittelt. Die Zinsvergütung erfolgt durch einen Diskontabschlag auf dem Nominalwert.

**Handel:** Die offiziellen Zahlstellen unterhalten jeweils bis und mit dem 10. Tag vor Fälligkeit einen Sekundärhandel.

**Lombardfähigkeit:** Die Geldmarktbuchforderungen des Kantons Bern sind bei der Schweizerischen Nationalbank lombardfähig.

**Renditebeispiele in %**

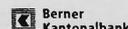
Rendite nach internationaler Usanz (genaue Tage/360) bei 91 Tagen Laufzeit annualisiert

Emissionspreis	Int. Usanz	Emissionspreis	Int. Usanz
98.158	7,424	97.958	8,247
98.138	7,506	97.938	8,329
98.118	7,588	97.918	8,412
98.098	7,670	97.898	8,494
98.078	7,753	97.878	8,577
98.058	7,835	97.858	8,659
98.038	7,917	97.838	8,742
98.018	7,999	97.818	8,825
97.998	8,082	97.798	8,907
97.978	8,164	97.778	8,990

Pro Zeichner kann eine Offerte bis zum Betrag von Fr. 1 000 000 ohne Preisangabe eingereicht werden. Zeichnungen können bei jeder Bank eingereicht werden.

Bedingungen: Für diese Serie GMBF gelten grundsätzlich die Bedingungen der Serie 01/91 mit Ausnahme der oben erwähnten Daten.

Die vollständigen Bedingungen wurden am 4. Juni 1992 in einem Informationsmemorandum im Bund, in der Neuen Zürcher Zeitung und in der Basler Zeitung veröffentlicht und können bei den nachstehenden Banken bezogen werden.



Bern, 13. August 1992

Schweizerische Kantonalbanken Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein

# LANDIS & GYR

Landis & Gyr AG, Zug

## Kapitalumstrukturierung 1992

Im Rahmen der von den ausserordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre der Landis & Gyr AG und der Landis & Gyr Holding AG vom 29. Juni 1992 zur Vereinfachung der Kapitalstruktur beschlossenen Fusion werden die bisherigen Namenaktien der Landis & Gyr AG im Verhältnis 1:2 gesplittet und umgetauscht sowie die vormaligen Partizipationsscheine der Landis & Gyr Holding AG im Verhältnis 5:1 direkt in gesplittete Namenaktien der Landis & Gyr AG umgetauscht.

### A) Split, Umtausch und SEGA-Einführung der Namenaktien Landis & Gyr AG

Die Namenaktien Landis & Gyr AG von Fr. 200 Nennwert (couponslose Einweg-Zertifikate) werden per

Donnerstag, 13. August 1992

in je 2 Namenaktien Landis & Gyr AG von je Fr. 100 Nennwert gesplittet und in der Zeit vom

18. August bis 2. September 1992

in couponslose Einweg-Zertifikate umgetauscht bzw. mit aufgeschobenem Titeldruck in die SEGA-Sammelverwahrung eingeführt. Den eingetragenen Aktionären ist am 10. August 1992 eine entsprechende Orientierung zugestellt worden.

#### Depotverwahrung

Aktionäre, welche ihre Namenaktien bei einer Bank im offenen Depot verwahren, brauchen nichts zu unternehmen. Die Depotbank wird die Namenaktien automatisch im Verhältnis 1:2 auf die neue Valoren-Nummer umbuchen und den Aktienumtausch durchführen.

#### Heimverwahrung

Aktionäre, welche ihre couponslosen Namenaktien-Zertifikate zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, diese bei ihrer Bank oder bei einer der untenstehenden Banken zum Umtausch einzureichen.

#### Umstellung des Handels

Der Handel in Namenaktien der Landis & Gyr AG von Fr. 100 Nennwert an den Börsen von Zürich, Basel und Genf erfolgt ab Donnerstag, 13. August 1992. Der Handel an diesen Börsen in Namenaktien von Fr. 200 Nennwert wird am 12. August 1992 (letzter Handelstag) eingestellt.

#### Allgemeine Hinweise

Da der Umtausch ausschliesslich von den Banken durchgeführt wird, bitten wir die Aktionäre, unserer Gesellschaft keine Aktien einzusenden. Für allfällige Auskünfte stehen ihnen die Banken oder unser Aktienregister, Tel. (042) 24 23 48, gerne zur Verfügung.

### B) Umtausch der Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG in Namenaktien Landis & Gyr AG

5 Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG von je Fr. 20 Nennwert mit Coupons Nr. 11 & ff., werden in der Zeit vom

18. August bis 2. September 1992

in 1 Namenaktie der Landis & Gyr AG von Fr. 100 Nennwert (couponslose Einweg-Zertifikate) umgetauscht bzw. mit aufgeschobenem Titeldruck in die SEGA-Sammelverwahrung eingeführt.

#### Depotverwahrung

Partizipanten, die ihre Partizipationsscheine bei einer Bank im offenen Depot verwahren, werden von der Bank am 14. August 1992 entsprechend orientiert und gleichzeitig gebeten, den ihnen zugestellten Umtauschvertrag und das Eintragungsgesuch ausgefüllt und unterzeichnet zurückzusenden. Auf Grund des Umtauschvertrages und des Eintragungsgesuches führt die Depotbank den Titelumtausch nach Zu- oder Verkauf der nicht durch 5 teilbaren Partizipationsscheine an den Börsen durch und bucht die neuen Namenaktien in die jeweiligen Depots ein.

#### Heimverwahrung

Partizipanten, die ihre Partizipationsscheine zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, werden gebeten, die Partizipationsscheine mit Coupons Nr. 11 & ff. zusammen mit einem ausgefüllten, unterzeichneten Umtauschvertrag und dem Eintragungsgesuch bei ihrer Bank oder einer der untenstehenden Banken zum Umtausch einzureichen.

Ein allfälliger nicht durch 5 teilbarer Bestand von Partizipationsscheinen ist durch Zu- oder Verkauf von Partizipationsscheinen über die Börsen auszugleichen.

#### Umstellung des Handels

Der Handel in Partizipationsscheinen Landis & Gyr Holding AG von Fr. 20 Nennwert an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird am Mittwoch, 2. September (letzter Handelstag), eingestellt. Der Handel in Namenaktien der Landis & Gyr AG von Fr. 100 Nennwert erfolgt ab 13. August 1992 an den Börsen von Zürich, Basel und Genf.

#### Eintragung der Namenaktien

Sämtlichen Partizipanten wird ungeachtet ihrer Nationalität und ihres Wohnsitzes der vollständige Eintrag im Aktienregister der Gesellschaft zugesichert.

#### Umtauschbanken

Die folgenden Banken sowie ihre schweizerischen Geschäftsstellen führen den Umtausch der Namenaktien und der Partizipationsscheine spesenfrei durch:

#### Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt  
Rahn & Bodmer

Schweizerischer Bankverein  
Zuger Kantonalbank

Umtauschverträge mit Eintragungsgesuch können bei sämtlichen Geschäftsstellen der offiziellen Umtauschbanken bezogen werden.

Zug, 12. August 1992

Landis & Gyr AG

Valoren-Nummern:	alt	neu
Landis & Gyr AG Namenaktien von Fr. 100 Nennwert	201.523	201.528
Landis & Gyr Holding AG Partizipationsscheine von Fr. 20 Nennwert	201.525	

## Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
Entscheidungshilfe

### African Development Bank (Afrikanische Entwicklungsbank)

**Anleihe  
1987-13. 8. 1994  
von SFr. 150 000 000**

mit variablem Zinssatz

Valoren-Nummer 724 124

Gemäss Artikel 2b der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die elfte Zinsperiode vom 13. August 1992 bis 13. Februar 1993 festgelegt mit

**8 1/16%**

Zürich, den 11. August 1992

Aus Auftrag: **Schweizerischer Bankverein**

### Inter-American Development Bank Washington, D.C.

**5 5/8% Anleihe 1986-98, Tranche B  
von sFr. 125 000 000.-**

(Valoren-Nummer 880 878/ISIN CH0008808781)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 12. August 1992 fällig gewordene Tilgungssumme von sFr. 3 000 000.- nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 12. August 1992 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 122 000 000.- ausstehend.

Zürich, im August 1992

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

### Camro SA en liquidation, Genève

#### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

du 26 août 1992, à 10 h., c/o Fiduciaire Bühler, rue du Rhône 57, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Démission du liquidateur.
2. Nomination de liquidateur(s).

Le liquidateur:  
Bruno Bühler

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

#### annunci d'offerte di lavoro

In **Zürich-Oerlikon** (zirka Mitte zwischen Zürich Zentrum und Flughafen Kloten) werden frei

#### 2500 m<sup>2</sup> Büroräume

zusätzlich Archivräume und Parkplätze. Fläche pro Stockwerk 889 m<sup>2</sup>, ruhige Umgebung, präsentables Büro-/Gewerbehäuser. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln sehr gut erreichbar.

Ein interessantes Angebot für Ihren neuen Stützpunkt in Zürich.

Verlangen Sie Unterlagen, Telefon 01 302 11 47.



Das Kleininserat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen neuen Arbeit-  
geber zu finden.

Kleine Inserate.  
Grosse Wirkung.  
Publicitas.

#### Klimageräte



**ANSON „Split“  
sind superleise**

Für Büros, EDV, Läden, Supermärkte, Wohn- und Schlaf-  
räume. Rasch montiert. 220 V, 1400 W. Ab Fr. 2600.-

Fragen Sie uns an!  
**ANSON AG 01/4614444**  
8055 Zürich, Friesenbergerstr. 108

# SION

Das neue Geschäftszentrum  
**PORTE NEUVE**  
bietet Ihnen eine Mietfläche

von mehr als **2000** m<sup>2</sup>  
im Herzen der Stadt. (Fussgängerzone,  
nahe grossem Parking)

**Eröffnung  
Oktober 93**

Auskunft:

**bernard rodut  
gérances**

LICENCIE SC ECON ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TEL 027/22 34 64 - 22 90 02